

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

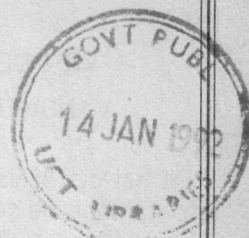


REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper



Vol. 319

PRETORIA, 10 JANUARIE 1992
JANUARY 1992

No. 13715 ✓

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 16 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MTALANE IN
TAYLOR

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Tandayiphi Hamilton Mtalane, sy eggenote Sibongile Irene en minderjarige kinders Andries Smanga, Nomvula Monica, Sithembiso Origin en Thembisile Nelisiwe, woonagtig te Lower Boomstraat 6, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Taylor** aan te neem.

No. 17 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MCHUNU IN
MDABULI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sydwell Malefanie Mchunu, woonagtig te Ntuzuma Woonbuurt E 909, Ntuzuma, te magtig om die van **Mdabuli** aan te neem.

No. 18 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MIENIE IN
CRONJÉ

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Barend Petrus Francois Mienie, woonagtig te Phyllaria woonstelle 1, Jan Cilliersstraat, Stellenbosch, te magtig om die van **Cronjé** aan te neem.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 16 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MTALANE TO
TAYLOR

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Tandayiphi Hamilton Mtalane, his wife Sibongile Irene and minor children Andries Smanga, Nomvula Monica, Sithembiso Origin and Thembisile Nelisiwe, residing at 6 Lower Boom Street, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Taylor**.

No. 17 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MCHUNU TO
MDABULI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sydwell Malefanie Mchunu, residing at E 909 Ntuzuma Township, Ntuzuma, to assume the surname of **Mdabuli**.

No. 18 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MIENIE TO
CRONJÉ

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Barend Petrus Francois Mienie, residing at 1 Phyllaria Flats, Jan Cilliers Street, Stellenbosch, to assume the surname of **Cronjé**.

No. 19 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: KUBEKA IN
RADEBE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Johannes Msiko Kubeka, woonagtig te Kamer 25, Blok N, Mamelodi Hostel, te magtig om die van **Radebe** aan te neem.

No. 20 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: KENNY IN
REES

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Debra Pearly Kenny, woonagtig te Caledonstraat 26, Nasaret, Middelburg, te magtig om die van **Rees** aan te neem.

No. 21 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: MINNAAR IN
LAWRENCE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Eleanor Charmaine Minnaar, woonagtig te 12de Laan 71B, Retreat, te magtig om die van **Lawrence** aan te neem.

No. 22 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: KUNENE IN
MADONSELA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jabulani Samuel Kunene, sy vrou Dombi en minderjarige kinders Timothy en Sindiswe, woonagtig te Ebusingatha, distrik Bergville, te magtig om die van **Madonsela** aan te neem.

No. 23 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: COLEMAN IN
SINGH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Harry Singh Coleman en sy eggenote Indhera Devi Coleman, woonagtig te Workingtonweg 108, Greenwood Park, Durban, te magtig om die van **Singh** aan te neem.

No. 19 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: KUBEKA TO
RADEBE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Johannes Msiko Kubeka, residing at Room 25, Block N, Mamelodi Hostel, to assume the surname of **Radebe**.

No. 20 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: KENNY TO
REES

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Debra Pearly Kenny, residing at 26 Caledon Street, Nasaret, Middelburg, to assume the surname of **Rees**.

No. 21 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: MINNAAR TO
LAWRENCE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Eleanor Charmaine Minnaar, residing at 71B 12th Avenue, Retreat, to assume the surname of **Lawrence**.

No. 22 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: KUNENE TO
MADONSELA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jabulani Samuel Kunene, his wife Dombi and minor children Timothy and Sindiswe, residing at Ebusingatha, District of Bergville, to assume the surname of **Madonsela**.

No. 23 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: COLEMAN TO
SINGH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Harry Singh Coleman and his wife Indhera Devi Coleman, residing at 108 Workington Road, Greenwood Park, Durban, to assume the surname of **Singh**.

No. 24

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: WESTRAAT IN
HELLESTOE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Carol Freda Westraat, woonagtig te Westmorlandsingel 62, Sherwood, Port Elizabeth, te magtig om die van **Hellestoe** aan te neem.

No. 25

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAMSUMAR IN
RAMSUMARE NIRGHIN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Shalendra Ramsumar, woonagtig te Bengalweg 10A, Ladysmith, te magtig om die van **Ramsumare Nirghin** aan te neem.

No. 26

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PHURAVHATHU IN
MUDAU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Thizwilondi Johannes Phuravhathu, woonagtig te Chiawelo 2281, Johannesburg, te magtig om die van **Mudau** aan te neem.

No. 27

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KENNY IN
REES

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Travell Clifford Kenny, woonagtig te Caledonstraat 26, Nasaret, Middelburg, te magtig om die van **Rees** aan te neem.

No. 28

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: TSHABALALA IN
MABUZA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bafana Johannes Tshabalala, sy eggenote Zanana Sarah en sy minderjarige kinders Jeremiah Bonginkosi, Nomsesi Seluma en Jersey Esther, woonagtig te Mdakanestraat 903, Thokoza, Alberton, te magtig om die van **Mabuza** aan te neem.

No. 24

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: WESTRAAT TO
HELLESTOE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Carol Freda Westraat, residing at 62 Westmorland Circle, Sherwood, Port Elizabeth, to assume the surname of **Hellestoe**.

No. 25

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAMSUMAR TO
RAMSUMARE NIRGHIN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Shalendra Ramsumar, residing at 10A Bengal Road, Ladysmith, to assume the surname of **Ramsumare Nirghin**.

No. 26

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PHURAVHATHU TO
MUDAU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Thizwilondi Johannes Phuravhathu, residing at 2281 Chiawelo, Johannesburg, to assume the surname of **Mudau**.

No. 27

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KENNY TO
REES

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Travell Clifford Kenny, residing at 26 Caledon Street, Nasaret, Middelburg, to assume the surname of **Rees**.

No. 28

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: TSHABALALA TO
MABUZA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bafana Johannes Tshabalala, his wife Zanana Sarah and minor children Jeremiah Bonginkosi, Nomsesi Seluma and Jersey Esther, residing at 903 Mdakane Street, Thokoza, Alberton, to assume the surname of **Mabuza**.

No. 29 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: WAGTER IN
WAGNER**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Stefaans Wagter, sy vrou Marie Diana en minderjarige kind Marvin, woonagtig te Ibisstraat 8, Robinvale, Atlantis, te magtig om die van **Wagner** aan te neem.

No. 30 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: BEZUIDENHOUT
IN LAI**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Shirley Irma Bezuidenhout en minderjarige kind David, woonagtig te Gordonweg 33, Bertrams, Johannesburg, te magtig om die van **Lai** aan te neem.

No. 31 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: PARAS IN
PARIS**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ryszard Jan Paras en sy minderjarige kind Agnieszka, woonagtig te Abelstraat 48, Vanderbijlpark, te magtig om die van **Paris** aan te neem.

No. 32 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: TERBLANCHE IN
STANSFIELD**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Anthony Terblanche en sy vrou Amy, woonagtig te Sea Lodge 1, Lagoonweg 28, Umhlanga Rocks, te magtig om die van **Stansfield** aan te neem.

No. 33 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: ENGELBRECHT IN
KRUGER**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Arnold Adriaan Engelbrecht, woonagtig te Juweelstraat 35, Jukskei Park, Randburg, te magtig om die van **Kruger** aan te neem.

No. 29 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: WAGTER TO
WAGNER**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Stefaans Wagter, his wife Marie Diana and his minor child Marvin, residing at 8 Ibis Street, Robinvale, Atlantis, to assume the surname of **Wagner**.

No. 30 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: BEZUIDENHOUT
TO LAI**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Shirley Irma Bezuidenhout and her minor child David, residing at 33 Gordon Road, Bertrams, Johannesburg, to assume the surname of **Lai**.

No. 31 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: PARAS TO
PARIS**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ryszard Jan Paras and his minor child Agnieszka, residing at 48 Abel Street, Vanderbijlpark, to assume the surname of **Paris**.

No. 32 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: TERBLANCHE TO
STANSFIELD**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Anthony Terblanche and his wife Amy, residing at 1 Sea Lodge, 28 Lagoon Drive, Umhlanga Rocks, to assume the surname of **Stansfield**.

No. 33 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: ENGELBRECHT TO
KRUGER**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Arnold Adriaan Engelbrecht, residing at 35 Juweel Street, Jukskei Park, Randburg, to assume the surname of **Kruger**.

No. 34

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KOEKEMOER IN
ROBSON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Malcolm Grant Koekemoer, woonagtig te Tennysonstraat 45A, Quigney, Oos-Londen, te magtig om die van **Robson** aan te neem.

No. 35

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LIND IN
MENSCHY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Martin Rudolf Lind, woonagtig te Toermarlynstraat 23, Croydon, te magtig om die van **Menschy** aan te neem.

No. 36

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PRETORIUS IN
MOHAMMED

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Arashad Pretorius, woonagtig te Kochiastraat 9, Gelvanpark, Port Elizabeth, te magtig om die van **Mohammed** aan te neem.

No. 37

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BHANE IN
MBEWANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bekeyakhe Bhane, woonagtig te Pasadenahof, Marine Parade 21, Durban, te magtig om die van **Mbewane** aan te neem.

No. 38

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: TJIANE IN
KGOPUTSO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mapogo Daniel Tjiane, sy vrou Mokganwane en minderjarige kinders Elsa, Tlaisego en Dadley, woonagtig te Moriting Seksie 62, Tembisa, te magtig om die van **Kgoputso** aan te neem.

No. 34

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KOEKEMOER TO
ROBSON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Malcolm Grant Koekemoer, residing at 45A Tennyson Street, Quigney, East London, to assume the surname of **Robson**.

No. 35

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LIND TO
MENSCHY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Martin Rudolf Lind, residing at 23 Toemarllyn Street, Groydon, to assume the surname of **Menschy**.

No. 36

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PRETORIUS TO
MOHAMMED

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Arashad Pretorius, residing at 9 Kochia Street, Gelvan Park, Port Elizabeth, to assume the surname of **Mohammed**.

No. 37

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BHANE TO
MBEWANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bekeyakhe Bhane, residing at Pasadena Court, 21 Marine Parade, Durban, to assume the surname of **Mbewane**.

No. 38

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: TJIANE TO
KGOPUTSO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mapogo Daniel Tjiane, his wife Mokganwane and minor children Elsa, Tlaisego and Dadley, residing at 62 Moriting Section, Tembisa, to assume the surname of **Kgoputso**.

No. 39

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ZIKALALA IN
HLOPHE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sibusiso Benedict Zikalala, woonagtig te Matiwane, Ladysmith, te magtig om die van **Hlophe** aan te neem.

No. 40

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: OLIVER IN
PETERSEN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Curwin Donovan Oliver, woonagtig te Droverstraat 31, Westridge, Mitchells Plain, te magtig om die van **Petersen** aan te neem.

No. 41

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOODLEY IN
ABUBAKR

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Loganathan Cundersamy, sy vrou Vanitha en sy minderjarige kind Mohammed, woonagtig te Apenninestraat 42, Shallcross, Durban, te magtig om die van **Abubakr** aan te neem.

No. 42

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LEWIS IN
MOHAMED

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sunil Aldrin Lewis, woonagtig te Blok B3, Woonstel 12, Bengalstraat 220, Laudium, te magtig om die van **Mohamed** aan te neem.

No. 43

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGUBO IN
MADUNA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Petros Ngubo, woonagtig te Old Mainweg 860, Cowies Hoogte, Pinetown, te magtig om die van **Maduna** aan te neem.

No. 39

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ZIKALALA TO
HLOPHE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sibusiso Benedict Zikalala, residing at Matiwane, Ladysmith, to assume the surname of **Hlophe**.

No. 40

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: OLIVER TO
PETERSEN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Curwin Donovan Oliver, residing at 31 Drover Street, Westridge, Mitchells Plain, to assume the surname of **Petersen**.

No. 41

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOODLEY TO
ABUBAKR

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Loganathan Cundersamy, his wife Vanitha and his minor child Mohammed, residing at 42 Apennine Street, Shallcross, Durban, to assume the surname of **Abubakr**.

No. 42

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LEWIS TO
MOHAMED

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sunil Aldrin Lewis, residing at Block B3, Flat 12, 220 Bengal Street, Laudium, to assume the surname of **Mohamed**.

No. 43

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGUBO TO
MADUNA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Petros Ngubo, residing at 860 Old Main Road, Cowies Hill, Pinetown, to assume the surname of **Maduna**.

No. 44 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CHALMERS IN
CHAMERS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Margaret Chalmers, woonagtig te City Heights 201, Broadstraat, Durban, te magtig om die van **Chalmers** aan te neem.

No. 45 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAGAGULE IN
MASANGO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Elphas Khaulane Magagule, woonagtig te Maphanga Seksie 177, Katlehong, te magtig om die van **Masango** aan te neem.

No. 46 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DLALA LÖFSTRAND
IN LEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Annika Elizabeth Dlala Löfstrand en minderjarige kind Christoffer, woonagtig te Breadalbane 33, Essenwoodweg 495, Durban, te magtig om die van **Lee** aan te neem.

No. 47 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NTOMBELA IN
SHEZI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Lindizwe Learnard Ntombela en minderjarige kinders Dumisani, Goodness en Good Timothy, woonagtig te Mondi Forest, Golden Reef Estate, te magtig om die van **Shezi** aan te neem.

No. 48 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: HENDRICKS IN
BOTH A

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Noel Peter Hendricks, woonagtig te Wooleighwoonstelle 504, Derde Laan, Kenilworth, Kaapstad, te magtig om die van **Botha** aan te neem.

No. 44 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CHALMERS TO
CHAMERS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Margaret Chalmers, residing at 201 City Height, Broad Street, Durban, to assume the surname of **Chamers**.

No. 45 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAGAGULE TO
MASANGO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Elphas Khaulane Magagule, residing at 177 Maphanga Section, Katlehong, to assume the surname of **Masango**.

No. 46 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DLALA LÖFSTRAND
TO LEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Annika Elizabeth Dlala Löfstrand and minor child Christoffer, residing at 33 Breadalbane, 495 Essenwood Road, Durban, to assume the surname of **Lee**.

No. 47 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NTOMBELA TO
SHEZI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Lindizwe Learnard Ntombela and minor children Dumisani, Goodness and Good Timothy, residing at Mondi Forest, Golden Reef Estate, to assume the surname of **Shezi**.

No. 48 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: HENDRICKS TO
BOTH A

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Noel Peter Hendricks, residing at 504 Wooleigh Flats, Third Avenue, Kenilworth, Cape Town, to assume the surname of **Botha**.

No. 49 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MTHETHWA IN
MYAKA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Bonginkosi Elphas Mthethwa, woonagtig te Swayimanlokasie, Wartburg, te magtig om dikasie, Wartburg, te magtig om die van **Myaka** aan te neem.

No. 50 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: SENATLE IN
OLIPHANT**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Tebogo Michael Senatle, woonagtig te Molotywastraat 3892, Dobsonville, 1865, te magtig om die van **Oliphant** aan te neem.

No. 51 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: SHEZI IN
YENDE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mboniseni Simon Shezi, woonagtig te Impalaweg 24, Kloof, te magtig om die van **Yende** aan te neem.

No. 52 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: DIKOLABE IN
MATHAHA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Albert Matome Dikolabe, woonagtig te Namatlama Afdeling 82, Tembisa, te magtig om die van **Mathaha** aan te neea aan te neem.

No. 53 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MAJOLA IN
SIBIYA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Themba Elias Majola, sy eggenote Duduzile Eldah en minderjarige kind Siphamandla Howard Phungula, woonagtig te 21ste Laan 1445, Clermontwoonbuurt, Clernaville, te magtig om die van **Sibiya** aan te neem.

No. 49 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MTHETHWA TO
MYAKA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Bonginkosi Elphas Mthethwa, residing at Swayiman Location, Wartburg, to assume the surname of **Myaka**.

No. 50 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: SENATLE TO
OLIPHANT**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Tebogo Michael Senatle, residing at 3892 Molotywa Street, Dobsonville, 1865, to assume the surname of **Oliphant**.

No. 51 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: SHEZI TO
YENDE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mboniseni Simon Shezi, residing at 24 Impala Road, Kloof, to assume the surname of **Yende**.

No. 52 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: DIKOLABE TO
MATHAHA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Albert Matome Dikolabe, residing at 82 Namatlama Section, Tembisa, to assume the surname of **Mathaha**.

No. 53 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MAJOLA TO
SIBIYA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Themba Elias Majola, his wife Duduzile Eldah and minor child Siphamandla Howard Phungula, residing at 1445 21st Avenue, Clermont Township, Clernaville, to assume the surname of **Sibiya**.

No. 54

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: SELANI IN
NGCOYA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Lulama Victor Selani, sy vrou Pumla en minderjarige kinders Xolani, Thandeka en Andile, woonagtig te N 352, kwaMashu, te magtig om die van **Ngcoya** aan te neem.

No. 55

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MPINGA IN
KUNENE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Simangele Jeanette Mpinga, woonagtig te Mpophomeni-dorpsgebied 484, Merrivale, Natal, te magtig om die van **Kunene** aan te neem.

No. 56

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MOLOI IN
MADLALA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Boy Madlala Moloi, woonagtig te Mapetla-Oos 769, Soweto, Johannesburg, te magtig om die van **Madlala** aan te neem.

No. 57

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MBEKI IN
WOJI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mcoseleli Mbeki, sy eggenote Evelyn Nomvuyelelo en minderjarige kinders Msondeni, Zithobele en Vuyani Julius, woonagtig te Sophazestraat 10, New Brighton, 6205, te magtig om die van **Woji** aan te neem.

No. 58

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NGEMA IN
ZWANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mkakwa Alfred Ngema, sy eggenote Jabu Margaret en minderjarige kinders Mfanafuthi, Ntombenhle, Happygirl Ntombeziningi, Thulile, Beatrice, Xolani Johannes, Zondile Girlie, Thokozani Richard en Winnie Fakazile, woonagtig te D5873, Madadeni-woonbuurt, Newcastle, te magtig om die van **Zwane** aan te neem.

No. 54

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: SELANI TO
NGCOYA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Lulama Victor Selani, his wife Pumla and his minor children Xolani, Thandeka and Andile, residing at N 352, kwaMashu, to assume the surname of **Ngcoya**.

No. 55

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MPINGA TO
KUNENE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Simangele Jeanette Mpinga, residing at 484 Mpophomeni Township, Merrivale, Natal, to assume the surname of **Kunene**.

No. 56

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MOLOI TO
MADLALA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Boy Madlala Moloi, residing at 769 Mapetla East, Soweto, Johannesburg, to assume the surname of **Madlala**.

No. 57

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MBEKI TO
WOJI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mcoseleli Mbeki, his wife Evelyn Nomvuyelelo and minor children Msondeni, Zithobele and Vuyani Julius, residing at 10 Sophaze Street, New Brighton, 6205, to assume the surname of **Woji**.

No. 58

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NGEMA TO
ZWANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mkakwa Alfred Ngema, his wife Jabu Margaret and minor children Mfanafuthi, Ntombenhle, Happygirl Ntombeziningi, Thulile, Beatrice, Xolani Johannes, Zondile Girlie, Thokozani Richard and Winnie Fakazile, residing at D5873 Madadeni Township, Newcastle, to assume the surname of **Zwane**.

No. 59

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SITHOLE IN
DUBE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Milton Moses Sithole, sy eggenote Jane Dikeledi Dube en minderjarige kind Leseja Welem Dube, woonagtig te Emfihlweni-afdeling 96, Tembisa, te magtig om die van **Dube** aan te neem.

No. 60

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGCOBO IN
ZWANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Selby Isaiah Ngcobo, sy eggenote Thandiwe Eunice en minderjarige kinders Samuel Vusumuzi Zwane en Blessing Siyabonga Zwane, woonagtig te 20ste Laan 1481, Clermontwoonbuurt, Pinetown, te magtig om die van **Zwane** aan te neem.

No. 61

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SIBANDA IN
VAN VLAIS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Oupa Michael Sibanda, woonagtig te Seksie L 2455, Soshanguve, te magtig om die van **Van Vlais** aan te neem.

No. 62

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MHLONGO IN
VILAKAZI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sipho Winnet David Mhlongo, sy eggenote Thandobani Thrawtha en minderjarige kinders Hlengiwe en Mthokozisi Daniel, woonagtig te Doornhoek, Driefontein, te magtig om die van **Vilakazi** aan te neem.

No. 63

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGCOBO IN
MZIZI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Simo Parliament Ngcobo, sy eggenote Veronica Dumazile en minderjarige kinders Desiree Nondumiso en Ezya Ndyabo, woonagtig te Kingsweg 744, Clernaville, Pine-town, te magtig om die van **Mzizi** aan te neem.

No. 59

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SITHOLE TO
DUBE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Milton Moses Sithole, his wife Jane Dikeledi Dube and minor child Leseja Welem Dube, residing at Emfihlweni Section 96, Tembisa, to assume the surname of **Dube**.

No. 60

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGCOBO TO
ZWANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Selby Isaiah Ngcobo, his wife Thandiwe Eunice and minor children Samuel Vusumuzi Zwane and Blessing Siyabonga Zwane, residing at 1481 20th Avenue, Clermont Township, Pinetown, to assume the surname of **Zwane**.

No. 61

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SIBANDA TO
VAN VLAIS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Oupa Michael Sibanda, residing at 2455 Block L, Soshanguve, to assume the surname of **Van Vlais**.

No. 62

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MHLONGO TO
VILAKAZI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sipho Winnet David Mhlongo, his wife Thandobani Thrawtha and minor children Hlengiwe and Mthokozisi Daniel, residing at Doornhoek, Driefontein, to assume the surname of **Vilakazi**.

No. 63

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGCOBO TO
MZIZI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Simo Parliament Ngcobo, his wife Veronica Dumazile and minor children Desiree Nondumiso and Ezya Ndyabo, residing at 744 Kings Road, Clernaville, Pinetown, to assume the surname of **Mzizi**.

No. 64

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MONNARURI IN
MTHIMUNYE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Setumo Paulos Monnaruri, sy eggenote Johanna Lindie en minderjarige kinders Dumusani Patrick, Nelly, Mduduzi Clearance Nxebane en Zandile Nxebane, woonagtig te Mofokeng Seksie 349, Katlehong, te magtig om die van **Mthimunya** aan te neem.

No. 65

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MABASO IN
LANGA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mfaniseni Alpheus Mabaso, sy eggenote Nomlindi Florence en minderjarige kinders Sizakele, Mbongeni, Abednego, Phumlani Basil, Zimele Welcome Langa, Meluse Wiseman Langa, Thubani Wellington Langa en Thembisile Nokuphila Witness Langa, woonagtig te Wittekleinfontein, te magtig om die van **Langa** aan te neem.

No. 66

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NDZOYIYA IN
ZWENI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Nomadamu Priscilla Ndzoyiya en minderjarige kinders Bongani, Vuyani en Zoleka, woonagtig te 20ste Laan 1206, Clernaville, te magtig om die van **Zweni** aan te neem.

No. 67

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DE RIDDER IN
THIART

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Hugo de Ridder, woonagtig te Jo Naudeweg 14, Malvern, te magtig om die van **Thiart** aan te neem.

No. 64

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MONNARURI TO
MTHIMUNYE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Setumo Paulos Monnaruri, his wife Johanna Lindie and minor children Dumusani Patrick, Nelly, Mduduzi Clearance Nxebane and Zandile Nxebane, residing at 349 Mofokeng Section, Katlehong, to assume the surname of **Mthimunya**.

No. 65

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MABASO TO
LANGA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mfaniseni Alpheus Mabaso, his wife Nomlindi Florence and minor children Sizakele, Mbongeni, Abednego, Phumlani Basil, Zimele Welcome Langa, Meluse Wiseman Langa, Thubani Wellington Langa and Thembisile Nokuphila Witness Langa, residing at Wittekleinfontein, to assume the surname of **Langa**.

No. 66

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NDZOYIYA TO
ZWENI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Nomadamu Priscilla Ndzoyiya and minor children Bongani, Vuyani and Zoleka, residing at 1206 20th Avenue, Clernaville, to assume the surname of **Zweni**.

No. 67

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DE RIDDER TO
THIART

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Hugo de Ridder, residing at 14 Jo Naude Road, Malvern, to assume the surname of **Thiart**.

No. 68

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: Ndingi IN
XULU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Zazela Richard Ndingi en sy eggenote Jabulele Elsie, woonagtig te Maidstone Farm, Hilton, te magtig om die van **Xulu** aan te neem.

No. 69

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NAIDOO IN
JACOBS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Krishna Peter Naidoo, sy eggenote Ann Sandra en minderjarige kinders Nathan Grygory en Leonard David, woonagtig te Arabianweg 9, Glenwood, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Jacobs** aan te neem.

No. 70

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: CLASSENS IN
MORRISON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Marilyn Diane Ross, woonagtig te Westfield Schoonderstraat 4, Tuine, te magtig om die van **Morrison** aan te neem.

No. 71

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NAPPER IN
VERLAQUE-NAPPER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Arthur Grant Neil Napper, sy vrou Adrienne en minderjarige kind Sebastian, woonagtig te Richmondlaan 80, Aucklandpark, Johannesburg, te magtig om die van **Verlaque-Napper** aan te neem.

No. 72

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: GOVINDASAMY IN
GOVENDER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Leslie Govindasamy, sy eggenote Lois en minderjarige kind Avril-Anne, woonagtig te Strawberrylaan 41, Orient Hill, Isipingo, te magtig om die van **Govender** aan te neem.

No. 68

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: Ndingi TO
XULU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Zazela Richard Ndingi and his wife Jabulele Elsie, residing at Maidstone Farm, Hilton, to assume the surname of **Xulu**.

No. 69

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NAIDOO TO
JACOBS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Krishna Peter Naidoo, his wife Ann Sandra and minor children Nathan Grygory and Leonard David, residing at 9 Arabian Road, Glenwood, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Jacobs**.

No. 70

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: CLASSENS TO
MORRISON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Marilyn Diane Ross, residing at 4 Westfield Schoonder Street, Gardens, to assume the surname of **Morrison**.

No. 71

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NAPPER TO
VERLAQUE-NAPPER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Arthur Grant Neil Napper, his wife Adrienne and minor child Sebastian, residing at 80 Richmond Avenue, Auckland Park, Johannesburg, to assume the surname of **Verlaque-Napper**.

No. 72

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: GOVINDASAMY TO
GOVENDER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Leslie Govindasamy, his wife Lois and minor child Avril-Anne, residing at 41 Strawberry Avenue, Orient Hill, Isipingo, to assume the surname of **Govender**.

No. 73

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MASILELA IN PHASHE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ntutu Samuel Masilela, woonagtig te Kagiso 12164, Uitbreiding 6, Kagiso, te magtig om die van **Phashe** aan te neem.

No. 74

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BREED IN BELING

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Leon Craig Breed, woonagtig te Allanvillehof 24, Victoriaweg, Willows, Bloemfontein, te magtig om die van **Beling** aan te neem.

No. 75

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAZIBUKO IN HADEBE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mathombi Lina Mazibuko, woonagtig te Driefontein, distrik Kliprivier, te magtig om die van **Hadebe** aan te neem.

No. 76

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MONEI IN MMUSI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), William Monei, woonagtig te Emdeni-Suid 1251 A, kwaXuma, 1868, te magtig om die van **Mmusi** aan te neem.

No. 77

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: FLATT IN HENDRICKS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Muhammed Ashraf Flatt, woonagtig te Bignonia 20, Lenteguur, Mitchells Plain, te magtig om die van **Hendricks** aan te neem.

No. 73

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MASILELA TO PHASHE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ntutu Samuel Masilela, residing at 12164 Kagiso Extension 6, Kagiso, to assume the surname of **Phashe**.

No. 74

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BREED TO BELING

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Leon Craig Breed, residing at 24 Allanville Court, Victoria Road, Willows, Bloemfontein, to assume the surname of **Beling**.

No. 75

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAZIBUKO TO HADEBE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mathombi Lina Mazibuko, residing at Driefontein, District of Kliprivier, to assume the surname of **Hadebe**.

No. 76

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MONEI TO MMUSI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise William Monei, residing at 1251 A Emdeni South, kwaXuma, 1868, to assume the surname of **Mmusi**.

No. 77

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: FLATT TO HENDRICKS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Muhammed Ashraf Flatt, residing at 20 Bignonia, Lenteguur, Mitchells Plain, to assume the surname of **Hendricks**.

No. 78 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: FINGER IN
FU'AAD

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sai'eer Zunade' Fu'aad Finger, woonagtig te Darul Ulam, Chatsworth, te magtig om die van **Fu'Aad** aan te neem.

No. 79 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: PLAATJIES IN
POTGIETER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Steven Plaatjies, woonagtig te Lodewykstraat 162, Bloemendal, Port Elizabeth, te magtig om die van **Potgieter** aan te neem.

No. 80 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NARSI IN
PURBHOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Parash Narsi, woonagtig te Flamingoweg 18, Lenasia, te magtig om die van **Purbhoo** aan te neem.

No. 81 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: PIETERSE IN
HARTZENBERG

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jan Pieterse, woonagtig te Eikelaan 77, Montagu, te magtig om die van **Hartzenberg** aan te neem.

No. 82 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NGESI IN
GQWETA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Tennyson Mkumbuzi Ngesi, woonagtig te Johnstraat 3145, Protea-Suid, Johannesburg, te magtig om die van **Gqweta** aan te neem.

No. 78 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: FINGER TO
FU'AAD

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sai'eer Zunade' Fu'aad Finger, residing at Darul Ulam, Chatsworth, to assume the surname of **Fu'Aad**.

No. 79 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: PLAATJIES TO
POTGIETER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Steven Plaatjies, residing at 162 Lodewyk Street, Bloemendal, Port Elizabeth, to assume the surname of **Potgieter**.

No. 80 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NARSI TO
PURBHOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Parash Narsi, residing at 18 Flamingo Road, Lenasia, to assume the surname of **Purbhoo**.

No. 81 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: PIETERSE TO
HARTZENBERG

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jan Pieterse, residing at 77 Eike Avenue, Montagu, to assume the surname of **Hartzenberg**.

No. 82 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NGESI TO
GQWETA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Tennyson Mkumbuzi Ngesi, residing at 3145 John Street, Protea South, Johannesburg, to assume the surname of **Gqweta**.

No. 83 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: RAJAB IN
KHAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rishad Rajab, woonagtig te Rosegreen-rylaan 10, Phoenix, Durban, te magtig om die van **Khan** aan te neem.

No. 84 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: SEKHOTLETSHA IN
LETSELA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sikhotshi Sekhotletsha, sy eggenote Caroline Zodwa Letsela en minderjarige kinders Faith Nonhlalo en Mpilo Clement, woonagtig te Murchisonlokasie, Port Shepstone, te magtig om die van **Letsela** aan te neem.

No. 85 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: PRETORIUS IN
WOLHUTER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jan Carl Martin Pretorius, woonagtig te SAS Yselstain Vlootkaserne, Bo-Dido, Valleystraat, Simonstad, te magtig om die van **Wolhuter** aan te neem.

No. 86 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MAHLATSI IN
HLATSHWAYO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Fanje Dan Mahlatsi, woonagtig te Kingsweg 863, Clermont-woongebied, Clernaville, te magtig om die van **Hlatshwayo** aan te neem.

No. 87 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MATHEBULA IN
GUMEDE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mzikayise Walter Mathebula, sy eggenote Ketty Meriam en minderjarige kind Ronie Thulani, woonagtig te Zone 5 5797A, Diepkloof, Soweto, te magtig om die van **Gumede** aan te neem.

No. 83 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: RAJAB TO
KHAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rishad Rajab, residing at 10 Rosegreen Close, Phoenix, Durban, to assume the surname of **Khan**.

No. 84 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: SEKHOTLETSHA TO
LETSELA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sikhotshi Sekhotletsha, his wife Caroline Zodwa Letsela and minor children Faith Nonhlalo and Mpilo Clement, residing at Murchison Location, Port Shepstone, to assume the surname of **Letsela**.

No. 85 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: PRETORIUS TO
WOLHUTER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jan Carl Martin Pretorius, residing at SAS Yselstain, Upper Dido, Valley Road, Simon's Town, to assume the surname of **Wolhuter**.

No. 86 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MAHLATSI TO
HLATSHWAYO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Fanje Dan Mahlatsi, residing at 863 Kings Road, Clermont Township, Clernaville, to assume the surname of **Hlatshwayo**.

No. 87 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MATHEBULA TO
GUMEDE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mzikayise Walter Mathebula, his wife Ketty Meriam and minor child Ronie Thulani, residing at 5797A Zone 5, Diepkloof, Soweto, to assume the surname of **Gumede**.

No. 88

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGWENYA IN
MBATHA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Emmanuel Sikhumbuzo Ngwenya, sy vrou Faith en minderjarige kinders Mayibuye en Amandla, woonagtig te Mbubeweg 2147, Imbali Stage 2, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Mbatha** aan te neem.

No. 89

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RADEBE IN
MAJOLA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mandla Solomon Radebe en minderjarige kinders Lucky David, Nonhlanhla Cynthia, Bonisiwe Queen, Khanyisane Israel en Phelelani Welcome, woonagtig te Madadeniwoonbuurt E8131, te magtig om die van **Majola** aan te neem.

No. 90

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MBANE IN
HLOPE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kwatu Josiah Mbane, sy eggenote Siphwe Beauty en minderjarige kinders Mthunzeni Nkosimathi, Zodwa, Lydia en Fikile Doris, woonagtig te Mhlapostraat 898, Tokoza, Alberton, te magtig om die van **Hlope** aan te neem.

No. 91

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NEL IN
MASSEL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Leon Nel, sy eggenote Georgina en minderjarige kinders Tamay en Clinton, woonagtig te Sedgfieldweg 108, Lakefield-uitbreiding 21, Benoni, te magtig om die van **Massel** aan te neem.

No. 88

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGWENYA TO
MBATHA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Emmanuel Sikhumbuzo Ngwenya, his wife Faith and minor children Mayibuye and Amandla, residing at 2147 Mbube Road, Imbali Stage 2, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Mbatha**.

No. 89

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RADEBE TO
MAJOLA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mandla Solomon Radebe and minor children Lucky David, Nonhlanhla Cynthia, Bonisiwe Queen, Khanyisane Israel and Phelelani Welcome, residing at E8131 Madadeni Township, to assume the surname of **Majola**.

No. 90

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MBANE TO
HLOPE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kwatu Josiah Mbane, his wife Siphwe Beauty and minor children Mthunzeni Nkosimathi, Zodwa, Lydia and Fikile Doris, residing at 898 Mhlapo Street, Tokoza, Alberton, to assume the surname of **Hlope**.

No. 91

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NEL TO
MASSEL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Leon Nel, his wife Georgina and minor children Tamay and Clinton, residing at 108 Sedgfield Road, Lakefield Extension 21, Benoni, to assume the surname of **Massel**.

No. 92

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN RIEL IN
LA ROUCHELLE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Deon van Riel, woonagtig te Offisiere Minasie, Woonstel D7, Drakensig 20, Hoedspruit, te magtig om die van **La Rouchelle** aan te neem.

No. 93

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MTHETHWA IN
BROWN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Japie Mthethwa, woonagtig te Oberholzerweg 354, Reigerpark, Boksburg, te magtig om die van **Brown** aan te neem.

No. 94

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ERASMUS IN
GUNN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sirpa Bronwen Erasmus, woonagtig te Wes Hertfordweg 35, Bryanston, Sandton, te magtig om die van **Gunn** aan te neem.

No. 95

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: OMARJEE IN
DHARSEY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Hamed Foard Omarjee, woonagtig te Otteryweg 135, Wynberg, te magtig om die van **Dharsey** aan te neem.

No. 96

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAHOMED IN
CHOONARA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Abdool Hay Mahomed en sy minderjarige kind Yussuf Abdulhay, woonagtig te Shahinstraat 8, Roshnee, te magtig om die van **Choonara** aan te neem.

No. 92

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN RIEL TO
LA ROUCHELLE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Deon van Riel, residing at Officers Quarters, Flat D7, Number 20, Drakensig, Hoedspruit, to assume the surname of **La Rouchelle**.

No. 93

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MTHETHWA TO
BROWN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Japie Mthethwa, residing at 354 Gary Oberholzer Road, Reigerpark, to assume the surname of **Brown**.

No. 94

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ERASMUS TO
GUNN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sirpa Bronwen Erasmus, residing at 35 West Hertford Road, Bryanston, Sandton, to assume the surname of **Gunn**.

No. 95

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: OMARJEE TO
DHARSEY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Hamed Foard Omarjee, residing at 135 Ottery Road, Wynberg, to assume the surname of **Dharsey**.

No. 96

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAHOMED TO
CHOONARA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Abdool Hay Mahomed and minor child Yussuf Abdulhay, residing at 8 Shahin Street, Roshnee, to assume the surname of **Choonara**.

No. 97 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: FRINTNER IN
LINDRIDGE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jennifer Loraine en Geoffrey Todd Frintner, woonagtig te Agste Laan 76, Walmer, Port Elizabeth, te magtig om die van **Lindridge** aan te neem.

No. 98 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NGCOBO IN
MAPHANGA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Malisi Summerboy Ngcobo, sy eggenote Mangalisile Maggie en minderjarige kinders Sindisiwe Priceworth, Duduzile Eustance, Simo Selby, Elphag Nkosinathi en Petros Mbhekeni, woonagtig te Maswazini-lokasie, distrik Vulindlela, te magtig om die van **Maphanga** aan te neem.

No. 99 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: AHMED IN
TAYOB

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Zayd Ahmed, sy vrou Haseena en minderjarige kinders Zeenat en Fatima, woonagtig te Vyfde Laan 218, Laudium, Pretoria, te magtig om die van **Tayob** aan te neem.

No. 100 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LOUW IN
ARRIES

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kallie Louw, sy vrou Carol en minderjarige kinders Jerome Peter Arries, Michellé Eloise Arries en Morné Carl Arries, woonagtig te Dwars Einde 7, Belhar, te magtig om die van **Arries** aan te neem.

No. 101 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN EYK IN
BLACKMAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jacques André van Eyk, woonagtig te Glenstraat 3, Kenmare, Krugersdorp, te magtig om die van **Blackman** aan te neem.

No. 97 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: FRINTNER TO
LINDRIDGE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jennifer Loraine and Geoffrey Todd Frintner, residing at 76 Eighth Avenue, Walmer, Port Elizabeth, to assume the surname of **Lindridge**.

No. 98 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NGCOBO TO
MAPHANGA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Malisi Summerboy Ngcobo his wife Mangalisile Maggie and minor children Sindisiwe Priceworth, Duduzile Eustance, Simo Selby, Elphag Nkosinathi and Petros Mbhekeni, residing at Maswazini Location, District of Vulindlela, to assume the surname of **Maphanga**.

No. 99 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: AHMED TO
TAYOB

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Zayd Ahmed, his wife Haseena and minor children Zeenat and Fatima, residing at 218 Fifth Avenue, Laudium, Pretoria, to assume the surname of **Tayob**.

No. 100 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LOUW TO
ARRIES

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kallie Louw, his wife Carol and minor children Jerome Peter Arries, Michellé Eloise Arries and Morné Carl Arries, residing at 7 Dwars Einde, Belhar, to assume the surname of **Arries**.

No. 101 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN EYK TO
BLACKMAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jacques André van Eyk, residing at 3 Glen Street, Kenmare, Krugersdorp, to assume the surname of **Blackman**.

No. 102

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DUMAKUDE IN
MAGUBANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Thangithini Dumakude, woonagtig te 34ste Laan 2598, Clermont, te magtig om die van **Magubane** aan te neem.

No. 103

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GREEFF IN
GREFF

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Colin Richard Greeff, woonagtig te Riverclubpark 35, Borrowdaleweg, Riverclub, Sandton, te magtig om die van **Greff** aan te neem.

No. 104

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NAIDOO IN
ADARI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ramakrishna Naidoo, woonagtig te West Viewweg 116, Red Hill, Durban, te magtig om die van **Adari** aan te neem.

No. 105

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SUBRAMONEY IN
MOODLEY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Reuben Saruversen Subramoney, sy eggenote Pushparani en minderjarige kinders Neilan en Shivani, woonagtig te Sorrelweg 29, Asherville, Durban, te magtig om die van **Moodley** aan te neem.

No. 106

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ABRAHAMS IN
APPOLLO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Abdurachman Abrahams, woonagtig te Hendrickweg 1, Athlone, te magtig om die van **Appollo** aan te neem.

No. 102

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DUMAKUDE TO
MAGUBANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Thangithini Dumakude, residing at 2598 34th Avenue, Clermont, to assume the surname of **Magubane**.

No. 103

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GREEFF TO
GREFF

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Colin Richard Greeff, residing at 35 Riverclub Park, Borrowdale Road, Riverclub, Sandton, to assume the surname of **Greff**.

No. 104

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NAIDOO TO
ADARI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ramakrishna Naidoo, residing at 116 West View Road, Red Hill, Durban, to assume the surname of **Adari**.

No. 105

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SUBRAMONEY TO
MOODLEY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Reuben Saruversen Subramoney, his wife Pushparani and minor children Neilan and Shivani, residing at 29 Sorrel Road, Asherville, Durban, to assume the surname of **Moodley**.

No. 106

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ABRAHAMS TO
APPOLLO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Abdurachman Abrahams, residing at 1 Hendricks Road, Athlone, to assume the surname of **Appollo**.

No. 107 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ANGNI IN
JUDDHOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Moithlall Angni, wy vrou Nirmala en minderjarige kind Rishen, woonagtig te Spencerweg 202, Clarelandgoed, Durban, te magtig om die van **Juddhoo** aan te neem.

No. 108 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NQUMAKO IN
NXUMALO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Lyton Nqumako, sy vrou Basizani en minderjarige kinders Favourite Jabulisile Nxumalo en Lorraine, woonagtig te Nodalane Ward, Cele Lokasie, Izingolweni, te magtig om die van **Nxumalo** aan te neem.

No. 109 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAHLUNGA IN
BHUDA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Khuziwe Klaas Mahlangu, sy vrou Bettie en minderjarige kinders Koos, George, Thomas en Syd, woonagtig te Kamer 12, Blok B, Mamelodi Hostel, te magtig om die van **Bhuda** aan te neem.

No. 110 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GASA IN
NKOMO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Dinga Alfred Gasa, woonagtig te SAP Town Hill, Montgomery-rylaan, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Nkomo** aan te neem.

No. 111 **10 Januarie 1992**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAJU IN
MISTRI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Krishnajith Narasu Raju, sy eggenote Padmnie en minderjarige kinders Ashika, Bishen en Ashwin, woonagtig te Mustardstraat 495, Laudium, Pretoria, te magtig om die van **Mistri** aan te neem.

No. 107 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ANGNI TO
JUDDHOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Moithlall Angni, his wife Nirmala and minor child Rishen, residing at 202 Spencer Road, Clare Estate, Durban, to assume the surname of **Juddhoo**.

No. 108 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NQUMAKO TO
NXUMALO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Lyton Nqumako, his wife Basizani and minor children Favourite Jabulisile Nxumalo and Lorraine, residing at Nodalane Ward, Cele Location, Izingolweni, to assume the surname of **Nxumalo**.

No. 109 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAHLANGU TO
BHUDA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Khuziwe Klaas Mahlangu, his wife Bettie and minor children Koos, George, Thomas and Syd, residing at Room 12, Block B, Mamelodi Hostel, to assume the surname of **Bhuda**.

No. 110 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GASA TO
NKOMO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Dinga Alfred Gasa, residing at SAP Town Hill, 7 Montgomery Drive, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Nkomo**.

No. 111 **10 January 1992**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAJU TO
MISTRI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Krishnajith Narasu Raju, his wife Padmnie and minor children Ashika Bishen and Ashwin, residing at 495 Mustard Street, Laudium, Pretoria, to assume the surname of **Mistri**.

No. 112 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MOORE IN
McCREA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Edward Josiah Moore, woonagtig te Albricor 6, Hoofweg 174, Seepunt, te magtig om die van **McCrea** aan te neem.

No. 113 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: ELS IN
SCHOONBEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Rudolf Marthinus Els en sy eggenote Vega Post, woonagtig te 6 SAI Opleidings Eenheid, HK Kompanie Opman 5, Grahamstad, te magtig om die van **Schoonbee** aan te neem.

No. 114 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: BABULALL IN
DARSON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Inder Babulall, woonagtig te Emeraldstraat 363, Laudium, te magtig om die van **Darson** aan te neem.

No. 115 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NKUMANE IN
TSHABANGU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Phineas David Nkumane, sy vrou Jumaima en minderjarige kinders Bonginkosi, Hilda en Sibongile, woonagtig te Monisi Afdeling 437, Katlehong, te magtig om die van **Tshabangu** aan te neem.

No. 116 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MERWITZ IN
MERWITZ-EISENBERG

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Justine Brie Merwitz, woonagtig te Upper Parkrylaan 24, Forest Town, te magtig om die van **Merwitz-Eisenberg** aan te neem.

No. 112 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MOORE TO
McCREA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Edward Josiah Moore, residing at 6 Albricor, 174 Main Road, Sea Point, to assume the surname of **McCrea**.

No. 113 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: ELS TO
SCHOONBEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Rudolf Marthinus Els and his wife Vega Post, residing at 6 SAI Opleidings Eenheid, HK Kompanie Opman 5, Grahams-town, to assume the surname of **Schoonbee**.

No. 114 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: BABULALL TO
DARSON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Inder Babulall, residing at 363 Emerald Street, Laudium, to assume the surname of **Darson**.

No. 115 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NKUMANE TO
TSHABANGU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Phineas David Nkumane, his wife Jumaima and minor children Bonginkosi, Hilda and Sibongile, residing at 437 Monisi Section, Katlehong, to assume the surname of **Tshabangu**.

No. 116 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MERWITZ TO
MERWITZ-EISENBERG

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Justine Brie Merwitz, residing at 24 Upper Park Drive, Forest Town, to assume the surname of **Merwitz-Eisenberg**.

No. 117 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DIAMONDS IN
THUSI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John Diamonds, sy vrou Lena en minderjarige kinders Bobby en Elmarie, woonagtig te Boekenhoutstraat 48, Eldoradopark-uitbreiding 3, Johannesburg, te magtig om die van **Thusi** aan te neem.

No. 118 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GUMEDE IN
MNGADI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Macaleni Gumede, sy vrou Pasongile en minderjarige kinders Thulani, Bhékuyise, Baba, Thandinkosi, Mduduzi, Tholi en Bongiwe, woonagtig te Umzunduze-lokasie, Ndwedwe, te magtig om die van **Mngadi** aan te neem.

No. 119 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NDLOVU IN
HLUBI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Fiki George Ndlovu, sy eggenote Salusta Theresa en minderjarige kind Nkanyezi Thando, woonagtig te Ndlazi-seksie 230, Katlehong, Germiston, te magtig om die van **Hlubi** aan te neem.

No. 120 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PADAYACHEE IN
MOHAMED

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Leslie Padayachee, sy eggenote Fawzai Banoo en minderjarige kinders Soohiafia en Thuriafia, woonagtig te Woonstel E, Gormantwoonstel 18, Bourkestraat, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Mohamed** aan te neem.

No. 117 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DIAMONDS TO
THUSI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John Diamonds, his wife Lena and his minor children Bobby and Elmarie, residing at 48 Boekenhout Street, Eldorado Park, Extension 3, Johannesburg, to assume the surname of **Thusi**.

No. 118 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GUMEDE TO
MNGADI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Macaleni Gumede, his wife Pasongile and his minor children Thulani, Bhékuyise, Baba, Thandinkosi, Mduduzi, Tholi and Bongiwe, residing at Umzunduze Locality, Ndwedwe, to assume the surname of **Mngadi**.

No. 119 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NDLOVU TO
HLUBI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Fiki George Ndlovu, his wife Salusta Theresa and minor child Nkanyezi Thando, residing at 230 Ndlazi Section, Katlehong, Germiston, to assume the surname of **Hlubi**.

No. 120 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PADAYACHEE TO
MOHAMED

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Leslie Padayachee, his wife Fawzai Banoo and minor children Soohiafia and Thuriafia, residing at Flat E, 8 Gormant Flat, Bourke Street, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Mohamed**.

No. 121

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NTOZINI IN
LEBUSO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mzimkula Lucky Ntozini, sy eggenote Ntomzodwa Jane en minderjarige kind Dine Portia, woonagtig te Hintsastraat 135, Motherwell, Port Elizabeth, te magtig om die van **Lebuso** aan te neem.

No. 122

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LOOTI IN
BENNETT

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gwendoline Anne Looti, woonagtig te Langton Hall 32, Goldreichstraat, Hillbrow, te magtig om die van **Bennett** aan te neem.

No. 123

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BALFOUR IN
KABANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Phila Felix Balfour en eggenote Ntombizodwa, woonagtig te Ndabastraat 3103, Vosloorus, te magtig om die van **Kabane** aan te neem.

No. 124

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MODJAMELA IN
MARSHALL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Christmas Modjamela en sy eggenote Elsa Louise, woonagtig te Heathfieldhof 95, Atlantis, te magtig om die van **Marshall** aan te neem.

No. 125

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LEDWABA IN
MOLEMA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Johannes Ledwaba, sy eggenote Johanna Matome en minderjarige kinders Jan Lesega, Ngwako, Selina Raesibe en Salphy, woonagtig te Endulwini Seksie 742, Tembisa, te magtig om die van **Molema** aan te neem.

No. 121

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NTOZINI TO
LEBUSO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mzimkula Lucky Ntozini, his wife Ntomzodwa Jane and minor child Dine Portia, residing at 135 Hints Street, Motherwell, Port Elizabeth, to assume the surname of **Lebuso**.

No. 122

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LOOTI TO
BENNETT

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gwendoline Anne Looti, residing at 32 Langton Hall, Goldreich Street, Hillbrow, to assume the surname of **Bennett**.

No. 123

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BALFOUR TO
KABANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Phila Felix Balfour and his wife Ntombizodwa, residing at 3103 Ndaba Street, Vosloorus, to assume the surname of **Kabane**.

No. 124

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MODJAMELA TO
MARSHALL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Christmas Modjamela and his wife Elsa Louise, residing at 95 Heathfield Hof, Atlantis, to assume the surname of **Marshall**.

No. 125

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LEDWABA TO
MOLEMA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Johannes Ledwaba, his wife Johanna Matome and minor children Jan Lesega, Ngwako, Seline Raesibe and Salphy, residing at residing 742 Endulwini Section, Tembisa, to assume the surname of **Molema**.

No. 126 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: HISHIMONO IN
SIMON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ngalasianu Hishimono, woonagtig te Mbangishostraat 195, Retswelele, Kimberley, te magtig om die van **Simon** aan te neem.

No. 127 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CASSIEM IN
RAZACK

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Khatiza Cassiem, woonagtig te Mabelweg 81, Rylands-landgoed, te magtig om die van **Razack** aan te neem.

No. 128 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LUTCHANNAH IN
NAIDOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Anandh Lutchannah en sy eggenote Juliet, woonagtig te Tigerbergstraat 4817, Uitbreiding 4, Lenasia, te magtig om die van **Naidoo** aan te neem.

No. 129 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NOOR MAHOMED IN
MOOSA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Yunus Goolam Hoosen Noor Mahomed, sy eggenote Anneesa Hassim en minderjarige kinders Sameesa en Tasneem woonagtig te Leandersingel 9, Westville, te magtig om die van **Moosa** aan te neem.

No. 130 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAGHUNANAN IN
MAHARAJ

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mothilall Raghunanan, woonagtig te Suikerbosstraat 21, Uitbreiding 3, Lenasia, te magtig om die van **Maharaj** aan te neem.

No. 126 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: HISHIMONO TO
SIMON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ngalasianu Hishimono, residing at 195 Mbangisho Street, Retswelele, Kimberley, to assume the surname of **Simon**.

No. 127 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CASSIEM TO
RAZACK

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Khatiza Cassiem, residing at 81 Mabel Road, Rylands Estate, to assume the surname of **Razack**.

No. 128 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LUTCHANNAH TO
NAIDOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Anandh Lutchannah and his wife Juliet, residing at 4817 Tigerberg Street, Extension 4, Lenasia, to assume the surname of **Naidoo**.

No. 129 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NOOR MAHOMED TO
MOOSA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Yunus Goolam Hoosen Noor Mahomed, his wife Anneesa Hassim and minor children Sameesa and Tasneem, residing at 9 Leander Crescent, Westville, to assume the surname of **Moosa**.

No. 130 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAGHUNANAN TO
MAHARAJ

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mothilall Raghunanan, residing at 21 Suikerbos Street, Extension 3, Lenasia, to assume the surname of **Maharaj**.

No. 131

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAHOMED-BHABHA IN
BHABHA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mahomed Fazel Mahomed-Bhabha, sy eggenote Fazila Ahmed en minderjarige kind Zaheer, woonagtig te Mallington Place 124, Marine Parade, Durban, te magtig om die van **Bhabha** aan te neem.

No. 132

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KOKER IN
OERSON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Izak Koker, sy eggenote Corlina Maria Oerson en minderjarige kinders Carmen Friesland en Morenésa Lezel Friesland, woonagtig te Hectorlaan 35, Ottery, te magtig om die van **Oerson** aan te neem.

No. 133

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DOORASAMY IN
GOVENDER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Govindasamy Doorasamy, sy vrou Premilla en minderjarige kinders Devini en Kerisha, woonagtig te Effingham Heights, Effinghamweg 337, Effingham Gardens 7, te magtig om die van **Govender** aan te neem.

No. 134

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MTHEMBU IN
MZOBE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mbonwa Mthembu, sy eggenote Constance Albertina en minderjarige kinders Sikhumbuzo, Thandekile, Thandeka, Ntombifuthi Nondumiso en Sibusiso, woonagtig te Ntuzuma-woongebied E402, kwaMashu, te magtig om die van **Mzobe** aan te neem.

No. 131

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAHOMED-BHABHA TO
BHABHA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mahomed Fazel Mahomed-Bhabha, his wife Fazila Ahmed and minor child Zaheer, residing at 124 Mallington Place, Marine Parade, Durban, to assume the surname of **Bhabha**.

No. 132

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KOKER TO
OERSON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Izak Koker, his wife Corlina Maria Oerson and minor children Carmen Friesland and Morenésa Lezel Friesland, residing at 35 Hector Avenue, Ottery, to assume the surname of **Oerson**.

No. 133

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DOORASAMY TO
GOVENDER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Govindasamy Doorasamy, his wife Premilla and minor children Devini and Kerisha, residing at Effingham Heights, 337 Effingham Road, 7 Effingham Gardens, to assume the surname of **Govender**.

No. 134

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MTHEMBU TO
MZOBE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mbonwa Mthembu, his wife constance Albertina and minor children Sikhumbuzo, Thandekile, Thandeka, Ntombifuthi Nondumiso and Sibusiso, residing at E402 Ntuzuma Township, kwaMashu, to assume the surname of **Mzobe**.

No. 135 **10 Januarie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: WILLIAMS EN TAYLOR
IN TSAKOS**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Nichola Jane Williams en David Taylor, woonagtig te Lago Lodge 2, Kathleenstraat 20, Florida, te magtig om die van **Tsakos** aan te neem.

No. 136 **10 Januarie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: RABOTHE IN
FERNANDES**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Matshopha Ephraim Rabothe, woonagtig te Swiftstraat 336, Rabie Ridge, Midrand, te magtig om die van **Fernandes** aan te neem.

No. 137 **10 Januarie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MAHLANGU IN
NDALA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), David Yusimuzi Mahlangu, sy vrou Elsie en minderjarige kind Siphon, woonagtig te Seksie A, 2448 Ekangala, te magtig om die van **Ndala** aan te neem.

No. 138 **10 Januarie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MAHOMED IN
GANCHI**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ahmed Mahomed en sy vrou Hawaboo Hoosan, woonagtig te Nirvana Drive 126, Lenasia, te magtig om die van **Ganchi** aan te neem.

No. 139 **10 Januarie 1992****WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: HENDRICKS IN
BOTH**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Alexander Edward Hendricks en sy eggenote Anna Lorraine, woonagtig te Benonaweg 12, Rondebosch-Oos, Kaapstad, te magtig om die van **Botha** aan te neem.

No. 135 **10 January 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: WILLIAMS AND
TAYLOR TO TSAKOS**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Nichola Jane Williams and David Taylor, residing at 2 Lago Lodge, 20 Kathleen Street, Florida, to assume the surname of **Tsakos**.

No. 136 **10 January 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: RABOTHE TO
FERNANDES**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Matshopha Ephraim Rabothe, residing at 336 Swift Street, Rabie Ridge, Midrand, to assume the surname of **Fernandes**.

No. 137 **10 January 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MAHLANGU TO
NDALA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise David Yusimuzi Mahlangu, his wife Elsie and minor child Siphon, residing at 2448 Section A, Ekangala, to assume the surname of **Ndala**.

No. 138 **10 January 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MAHOMED TO
GANCHI**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ahmed Mahomed and his wife Hawaboo Hoosan, residing at 126 Nirvana Drive, Lenasia, to assume the surname of **Ganchi**.

No. 139 **10 January 1992****ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: HENDRICKS TO
BOTH**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Alexander Edward Hendricks, his wife Anna Lorraine, residing at 12 Benona Road, Rondebosch East, Cape Town, to assume the surname of **Botha**.

No. 140

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: LANGA IN
MCHUNU

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Siphos Oscar Langa, woonagtig te kwaMashu-woongebied C533, kwaMashu, te magtig om die van **Mchunu** aan te neem.

No. 141

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MYAYI IN
DOWELANI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Abednego Myayi, woonagtig te Orlando-Oos 2554, te magtig om die van **Dowelani** aan te neem.

No. 142

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MATHEKGA IN
MAPONYA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Selokela Ezekiel Mathekga, woonagtig te Moriting-afdeling 542, Tembisa, te magtig om die van **Maponya** aan te neem.

No. 143

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SHEZI IN
MASINGA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mhlanga Jan Shezi, woonagtig te kwaNgwanase, Ingwavuma, te magtig om die van **Masinga** aan te neem.

No. 144

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SINTWA IN
JACK

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mzayifani Jeffrey, woonagtig te Hlodostraat 2855, Dobsonville, te magtig om die van **Jack** aan te neem.

No. 140

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: LANGA TO
MCHUNU

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Siphos Oscar Langa, residing at C533 kwaMashu Township, kwaMashu, to assume the surname of **Mchunu**.

No. 141

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MYAYI TO
DOWELANI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Abednego Myayi, residing at 2554 Orlando East, to assume the surname of **Dowelani**.

No. 142

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MATHEKGA TO
MAPONYA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Selokela Ezekiel Mathekga, residing at 542 Moriting Section, Tembisa, to assume the surname of **Maponya**.

No. 143

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SHEZI TO
MASINGA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mhlanga Jan Shezi, residing at kwaNgwanase, Ingwavuma, to assume the surname of **Masinga**.

No. 144

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SINTWA TO
JACK

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mzayifani Jeffrey, residing at 2855 Hlodo Street, Dobsonville, to assume the surname of **Jack**.

No. 145 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MAHADICK IN KHAN**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Omar Mahadick en sy eggenote Shereen Banu, woonagtig te Bamboesvleiweg 41, Ottery, te magtig om die van **Khan** aan te neem.

No. 146 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: NGOBESE IN ERNEST**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Michael Zakhele Ngobese, woonagtig te Esikhawine-woongebied J1532, Esikhawine, te magtig om die van **Ernest** aan te neem.

No. 185 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: SEWNUNDH IN MAHARAJ**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Dhoeknundh Sewnundh, woonagtig te Old Richmondweg 824, Marianhill, te magtig om die van **Maharaj** aan te neem.

No. 186 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: TOONTJIES IN CLAASEN**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Niklaas Hermanus Toontjies, sy eggenote Vanessa Mary Toontjies en minderjarige kinders Natasha Nicolina, Alexandria Annalise, Carmenita Caren en Alloysius Althea, woonagtig te 10de Laan 265, Kraaifontein, te magtig om die van **Claasen** aan te neem.

No. 187 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937****VANSVERANDERING: MASILO IN KHABELE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Saul Masilo, sy eggenote Rosina Rosie en minderjarige kinders Laurine Mannehang Tunku, Keitridge Moselane, Tennyson Telekiso en Audrey Mammattli, woonagtig te Kojanestraat 21, kwaThemba, Springs, te magtig om die van **Khabele** aan te neem.

No. 145 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MAHADICK TO KHAN**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Omar Mahadick and his wife Shereen Banu, residing at 41 Bamboesvlei Road, Ottery, to assume the surname of **Khan**.

No. 146 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: NGOBESE TO ERNEST**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Michael Zakhele Ngobese, residing at J1532 Esikhawine Township, Esikhawine, to assume the surname of **Ernest**.

No. 185 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: SEWNUNDH TO MAHARAJ**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Dhoeknundh Sewnundh, residing at 824 Old Richmond Road, Marianhill, to assume the surname of **Maharaj**.

No. 186 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: TOONTJIES TO CLAASEN**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Niklaas Hermanus Toontjies, his wife Vanessa Mary Toontjies and minor children Natasha Nicolina, Alexandria Annalise, Carmenita Caren and Alloysius Althea, residing at 265 10th Avenue, Kraaifontein, to assume the surname of **Claasen**.

No. 187 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937****CHANGE OF SURNAME: MASILO TO KHABELE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Saul Masilo, his wife Rosina Rosie and minor children Laurine Mannehang Tunku, Keitridge Moselane, Tennyson Telekiso and Audrey Mammattli, residing at 21 Kojane Street, kwaThema, Springs, to assume the surname of **Khabele**.

No. 188

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MHLONGO IN
ALLY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Siphon Amon Mhlongo, woonagtig te C600 Umlazi-woongebied, Ntokozweni, Durban, te magtig om die van **Ally** aan te neem.

No. 189

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MATHUNJWA IN
MAZIBUKO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Siphon Emmanuel Mathunjwa, sy eggenote Dudu Ethel en minderjarige kinders Nomthandazo en Nhlakanipho, woonagtig te Kwandeyezi-woongebied 4745, te magtig om die van **Mazibuko** aan te neem.

No. 190

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOHAMED IN
CHOONARA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ahmed Mohamed, woonagtig te Shahinstraat 8, Roshnee, te magtig om die van **Choonara** aan te neem.

No. 191

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NKOSI IN
NDEBELE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Stanley Vusi Nkosi, woonagtig te Burfurd, Ladysmith, te magtig om die van **Ndebele** aan te neem.

No. 192

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: JANSEN IN
SAAIMAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Daniel Johannes Jansen, sy vrou Catharina en minderjarige kinders Nellie Ronel Saaiman en Joseph, woonagtig te Kleinplaas, distrik George, te magtig om die van **Saaiman** aan te neem.

No. 188

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MHLONGO TO
ALLY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Siphon Amon Mhlongo, residing at C600 Umlazi Township, Ntokozweni, Durban, to assume the surname of **Ally**.

No. 189

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MATHUNJWA TO
MAZIBUKO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Siphon Emmanuel Mathunjwa, his wife Dudu Ethel and minor children Nomthandazo and Nhlakanipho, residing at 4745 Kwandeyezi Township, to assume the surname of **Mazibuko**.

No. 190

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOHAMED TO
CHOONARA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ahmed Mohamed, residing at 8 Shahin Street, Roshnee, to assume the surname of **Choonara**.

No. 191

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NKOSI TO
NDEBELE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Stanley Vusi Nkosi, residing at Burfurd, Ladysmith, to assume the surname of **Ndebele**.

No. 192

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: JANSEN TO
SAAIMAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Daniel Johannes Jansen, his wife Catharina and minor children Nellie Ronel Saaiman and Joseph, residing at Kleinplaas, District of George, to assume the surname of **Saaiman**.

No. 193 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KUMARSAMY IN
PETERS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Trevor Kumarsamy, woonagtig te Pastoralweg 49, Asherville, Durban, te magtig om die van **Peters** aan te neem.

No. 194 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MABASO IN
MYENI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Patricia Annah Mabaso, woonagtig te Umthambeka Seksie 437, Tembisa te magtig om die van **Myeni** aan te neem.

No. 195 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SHABALALA IN
MKHONZA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Tami Leslie Shabalala, woonagtig te A889 Umlazi, te magtig om die van **Mkhonza** aan te neem.

No. 196 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: NDIMA IN
GASA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Emmanuel Kulekani Ndimba, sy vrou Nomatamsanqa en minderjarige kinders Thandanana, Khulani, Thubalethu, Siphelele en Nomasomi, woonagtig te Serotestraat 81, Atteridgeville, te magtig om die van **Gasa** aan te neem.

No. 197 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MCHUNU IN
TSHAPA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mfaniseni Mchunu, sy eggenote Mandiya Beauty en minderjarige kinders Bongumusa, Bongisile en Khanyisile, woonagtig te 28ste Laan 2022, Clermont-woongebied, te magtig om die van **Tshapa** aan te neem.

No. 193 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KUMARSAMY TO
PETERS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Trevor Kumarsamy, residing at 49 Pastoral Road, Asherville, Durban, to assume the surname of **Peters**.

No. 194 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MABASO TO
MYENI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Patricia Annah Mabaso, residing at 437 Umthambeka Section, Tembisa, to assume the surname of **Myeni**.

No. 195 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SHABALALA TO
MKHONZA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Tami Leslie Shabalala, residing at A889 Umlazi, to assume the surname of **Mkhonza**.

No. 196 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: NDIMA TO
GASA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Emmanuel Kulekani Ndimba, his wife Nomatamsanqa and minor children Thandanana, Khulani, Thubalethu, Siphelele and Nomasomi, residing at 81 Serote Street, Atteridgeville, to assume the surname of **Gasa**.

No. 197 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MCHUNU TO
TSHAPA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mfaniseni Mchunu, his wife Mandiya Beauty and minor children Bongumusa, Bongisile and Khanyisile, residing at 2022 28th Avenue, Clermont Township, to assume the surname of **Tshapa**.

No. 198

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: JIVAN IN
DHAYA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Atish Mulchand Jivan, woonagtig te Langebergstraat 1725, Actonville, Benoni, te magtig om die van **Dhaya** aan te neem.

No. 199

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: RAMPERSHAD IN
HAFFEJEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Shakuntla Rampershad, woonagtig te Eerste Verdieping, Woonstel 15, Naseemhof, Biknarweg 2, Merebank, Durban, te magtig om die van **Haffejee** aan te neem.

No. 200

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ERASMUS IN
RAUBENHEIMER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Francois André, sy vrou Johanna en minderjarige kinders Ruben en Günther, woonagtig te 13de Laan 317, Gezina, Pretoria, te magtig om die van **Raubenheimer** aan te neem.

No. 201

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MARI IN
VALAYATHUM PILLAY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Anbarasu Mari, sy vrou Umishilla en minderjarige kinders Ledorin en Preola, woonagtig te Symphonystraat 57, Bayview, Chatsworth, te magtig om die van **Valayathum Pillay** aan te neem.

No. 202

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOONSAMY IN
MESTRY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Radhamani Moonsamy en minderjarige kinders Dylan, Marlan en Kreasen, woonagtig te Chamelistraat 25, Milanpark, Bethal, te magtig om die van **Mestry** aan te neem.

No. 198

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: JIVAN TO
DHAYA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Atish Mulchand Jivan, residing at 1725 Langeberg Street, Actonville, Benoni, to assume the surname of **Dhaya**.

No. 199

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: RAMPERSHAD TO
HAFFEJEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Shakuntla Rampershad, residing at First Floor, Flat 15, Naseem Court, 2 Biknar Road, Merebank, Durban, to assume the surname of **Haffejee**.

No. 200

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ERASMUS TO
RAUBENHEIMER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Francois André Erasmus, his wife Johanna and minor children Ruben and Günther, residing at 317 13th Avenue, Gezina, Pretoria, to assume the surname of **Raubenheimer**.

No. 201

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MARI TO
VALAYATHUM PILLAY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Anbarasu Mari, his wife Umishilla and minor children Ledorin and Preola, residing at 57 Symphony Street, Bayview, Chatsworth, to assume the surname of **Valayathum Pillay**.

No. 202

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOONSAMY TO
MESTRY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Radhamani Moonsamy and minor children Dylan, Marlan and Kreasen, residing at 25 Chameli Street, Milanpark, Bethal, to assume the surname of **Mestry**.

No. 203 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: HASSIM IN
PILODIA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Abdul Aziz Hassim, sy vrou Helena en minderjarige kinders Tasneem, Annyya, Annas Hassim Pilodia en Raihaan, woonagtig te Jan van Riebeeckstraat 240, Middelburg, te magtig om die van **Pilodia** aan te neem.

No. 204 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MALELE IN
MAKHUBEDU**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Magente Louis Phiniel Malele en minderjarige kind Gladys, woonagtig te Nkustraat 246B, Meadowlands, Sone 1, Soweto, te magtig om die van **Makhubedu** aan te neem.

No. 205 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: NDELA IN
SHEZI**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Sogo Ndela, woonagtig te Isingolweni Reserve, Harding, te magtig om die van **Shezi** aan te neem.

No. 206 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MBANJWA IN
MAYEZA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mbukiswa Mbanjwa, woonagtig te Lufafa-lokasie 5, distrik Ixopo, te magtig om die van **Mayeza** aan te neem.

No. 207 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: BIKANI IN
SOGA**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Nomhle Millicent Bikani, woonagtig te Seyisistraat 9934, kwaZakele, te magtig om die van **Soga** aan te neem.

No. 203 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: HASSIM TO
PILODIA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Abdul Aziz Hassim, his wife Helena and minor children Tasneem, Annyya, Annas Hassim Pilodia and Raihaan, residing at 240 Jan van Riebeeck Street, Middelburg, to assume the surname of **Pilodia**.

No. 204 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MALELE TO
MAKHUBEDU**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Magente Louis Phiniel Malele and minor child Gladys, residing at 246 B Nku Street, Meadowlands, Zone 1, Soweto, to assume the surname of **Makhubedu**.

No. 205 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: NDELA TO
SHEZI**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Sogo Ndela, residing at Isingolweni Reserve, Harding, to assume the surname of **Shezi**.

No. 206 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MBANJWA TO
MAYEZA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mbukiswa Mbanjwa, residing at Lufafa Location 5, District of Ixopo, to assume the surname of **Mayeza**.

No. 207 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: BIKANI TO
SOGA**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Nomhle Millicent Bikani, residing at 9934 Seyisi Street, kwaZakele, to assume the surname of **Soga**.

No. 208

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: SIBIYA IN
NGCOBO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Patrick Mandlekosi Sibiya, sy eggenote Gladness Cupheni Sibiya en minderjarige kinders Nkululeko Goodman en Siphesihle Erasmus, woonagtig te 89, Glebelands Hostel, Umlazi, te magtig om die van **Ngcobo** aan te neem.

No. 209

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: FUNTHE IN
PHOFEDI

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Butie Joseph Funthe, woonagtig te Mulderina 4, Kameeldrift 28, te magtig om die van **Phofedi** aan te neem.

No. 210

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: SIBIYA IN
ZUMA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Norman Meshack Sibiya en sy minderjarige kind Xolisile, woonagtig te Mpumalanga-woongebied C373, Hammarsdale, te magtig om die van **Zuma** aan te neem.

No. 211

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MSIKWA IN
ZWANE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mpevu Isaiah Msikwa, sy vrou Lilly en minderjarige kinders Jane, David, Linda, Lucky en Zelda, woonagtig te Kamer 215, Denver Mans Hostel, te magtig om die van **Zwane** aan te neem.

No. 212

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937
VANSVERANDERING: MAKHANYA IN
THABETHE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Linda Eucybias Makhanya, woonagtig te Stand 3496, 40ste Laan, Clermont-woongebied, te magtig om die van **Thabethe** aan te neem.

No. 208

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: SIBIYA TO
NGCOBO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Patrick Mandlekosi Sibiya, his wife Gladness Cupheni Sibiya and minor children Nkululeko Goodman and Siphesihle Erasmus, residing at Room 89, Block 48, Glebelands Hostel, Umlazi, to assume the surname of **Ngcobo**.

No. 209

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: FUNTHE TO
PHOFEDI

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Butie Joseph Funthe, residing at 4 Mulderina, 28 Kameeldrift, to assume the surname of **Phofedi**.

No. 210

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: SIBIYA TO
ZUMA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Norman Meshack Sibiya and his minor child Xolisile, residing at C373 Mpumalanga Township, Hammarsdale, to assume the surname of **Zuma**.

No. 211

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MSIKWA TO
ZWANE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mpevu Isaiah Msikwa, his wife Lilly and minor children Jane, David, Linda, Lucky and Zelda, residing at Room 215, Denver Mens Hostel, to assume the surname of **Zwane**.

No. 212

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME: MAKHANYA TO
THABETHE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Linda Eucybias Makhanya, residing at Stand 3496, 40th Avenue, Clermont Township, to assume the surname of **Thabethe**.

No. 213 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: HLANTI IN
MAZIBUKO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Themba Ian Dexter Hlanti, sy eggenote Tholie Tobekile Hlanti, woonagtig te Msimangweg 5016, Lamontville, te magtig om die van **Mazibuko** aan te neem.

No. 214 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: CHIBA IN
KANJEE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Maganlal Gosai Chiba, sy eggenote Janoo en minderjarige kinders Dhenesh Kanjee, Ail Kanjee en Udesh Kanjee, woonagtig te Stadiumweg 10, Moghul Park, Kimberley, te magtig om die van **Kanjee** aan te neem.

No. 215 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: GREEN IN
STORM GREEN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Arundel John William Green, sy vrou Carol en minderjarige kinders Rowan en Jason, woonagtig te Lawleystraat 253, Waterkloof, Pretoria, te magtig om die van **Storm Green** aan te neem.

No. 216 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: SELLO IN
REDEBE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Malitaba Betty, woonagtig te Perseel 5962A, Sone 5, Diepkloof, Soweto, te magtig om die van **Radebe** aan te neem.

No. 217 10 Januarie 1992**WET OP VREEMDELINGE, 1937**
VANSVERANDERING: DU PREEZ IN
EBERSÖHN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jacobus Hercules du Preez, woonagtig te Plot 30, Maggies Dal, Nelspruit, te magtig om die van **Ebersöhn** aan te neem.

No. 213 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: HLANTI TO
MAZIBUKO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Themba Ian Dexter Hlanti, his wife Tholie Tobekile Hlanti, residing at 5016 Msimang Road, Lamontville, to assume the surname of **Mazibuko**.

No. 214 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: CHIBA TO
KANJEE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Maganlal Gosai Chiba, his wife Janoo and minor children Dhenesh Kanjee, Ail Kanjee and Udesh Kanjee, residing at 10 Stadium Road, Moghul Park, Kimberley, to assume the surname of **Kanjee**.

No. 215 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: GREEN TO
STORM GREEN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Arundel John William Green, his wife Carol and minor children Rowan and Jason, residing at 253 Lawley Street, Waterkloof, Pretoria, to assume the surname of **Storm Green**.

No. 216 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: SELLO TO
RADEBE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Malitaba Betty, residing at 5962A Zone 5, Diepkloof, Soweto, to assume the surname of **Radebe**.

No. 217 10 January 1992**ALIENS ACT, 1937**
CHANGE OF SURNAME: DU PREEZ TO
EBERSÖHN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jacobus Hercules du Preez, residing at Plot 30, Maggies Dal, Nelspruit, to assume the surname of **Ebersöhn**.

No. 218

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CHAUKE IN
MOTSHEKGWA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Andries Thabo Chauke, woonagtig te Mmaudy-seksie 544, Makapanstad, Hammanskraal, te magtig om die van **Motshekgwa** aan te neem.

No. 219

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GUMEDE IN
BOROLE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Diphapang Isaac Gumede, woonagtig te Constantia 7621, Kroonstad, te magtig om die van **Borole** aan te neem.

No. 220

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MUTHAN IN
NAICKER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Muthrai Muthan, sy eggenote Leattie Virginia en minderjarige kind Sharin, woonagtig te Campbellstraat 85, Richmond, Natal, te magtig om die van **Naicker** aan te neem.

No. 221

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KWINI IN
MAQANDA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Siphwo Obridge Kwini, woonagtig te Site en Service 10659, kwaZakhele, Port Elizabeth, te magtig om die van **Maqanda** aan te neem.

No. 222

10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MANANA IN
HLOJENG

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Dika Joseph Hlojeng, woonagtig te Mapetla 655, Soweto, Johannesburg, te magtig om die van **Hlojeng** aan te neem.

No. 218

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CHAUKE TO
MOTSHEKGWA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Andries Thabo Chauke, residing at 544 Mmaudy Section, Makapanstad, Hammanskraal, to assume the surname of **Motshekgwa**.

No. 219

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GUMEDE TO
BOROLE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Diphapang Isaac Gumede, residing at 7621 Constantia, Kroonstad, to assume the surname of **Borole**.

No. 220

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MUTHAN TO
NAICKER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Muthrai Muthan, his wife Leattie Virginia and minor child Sharin, residing at 85 Campbell Street, Richmond, Natal, to assume the surname of **Naicker**.

No. 221

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KWINI TO
MAQANDA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Siphwo Obridge Kwini, residing at 10659 Site and Service, kwaZakhele, Port Elizabeth, to assume the surname of **Maqanda**.

No. 222

10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MANANA TO
HLOJENG

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Dika Joseph Hlojeng, residing at 655 Mapetla, Soweto, Johannesburg, to assume the surname of **Hlojeng**.

No. 223 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MOSES IN
CARELSE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Asa Moses, woonagtig te Makouslot 19, Rocklands, Mitchells Plain, te magtig om die van **Carelse** aan te neem.

No. 224 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: EDWARDS IN
KALAVANAS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Marios Edwards, woonagtig te Headfordweg 32, Crosby, Johannesburg, te magtig om die van **Kalavanas** aan te neem.

No. 225 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: SINGH IN
LAHER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ridwaan Singh, woonagtig te Kauai 6, McArthurstraat 61, Durban, te magtig om die van **Laher** aan te neem.

No. 226 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: CHAUKE IN
CHUMA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Samuel Mabungela Chauke, sy eggenote Hlekane Nelly en minderjarige kind Doreen Maria, woonagtig te Mamelodi-Oos 17279, Mamelodi, Pretoria, te magtig om die van **Chuma** aan te neem.

No. 227 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: JAGUNATH IN
SOOKLALL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Basanthi Jagunath en haar minderjarige kind Meta Jagunath, woonagtig te Tanjore Place 25, Bombay Heights, Pietermaritzburg, te magtig om die van **Sooklall** aan te neem.

No. 223 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MOSES TO
CARELSE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Asa Moses, residing at 19 Makou Close, Rocklands, Mitchells Plain, to assume the surname of **Carelse**.

No. 224 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: EDWARDS TO
KALAVANAS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Marios Edwards, residing at 32 Headford Avenue, Crosby, Johannesburg, to assume the surname of **Kalavanas**.

No. 225 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: SINGH TO
LAHER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ridwaan Singh, residing at 6 Kauai, 61 McArthur Street, Durban, to assume the surname of **Laher**.

No. 226 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: CHAUKE TO
CHUMA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Samuel Mabungela Chauke, his wife Hlekane Nelly and minor child Doreen Maria, residing at 17279 Mamelodi East, Mamelodi, Pretoria, to assume the surname of **Chuma**.

No. 227 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: JAGUNATH TO
SOOKLALL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Basanthi Jagunath and her minor child Meta Jagunath, residing at 25 Tanjore Place, Bombay Heights, Pietermaritzburg, to assume the surname of **Sooklall**.

No. 228 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BOSSHARD IN
RAATZ

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Kai Oliver Bosshard, woonagtig te Elandweg 24, Robinhills, te magtig om die van **Raatz** aan te neem.

No. 229 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BONES IN
SEBIA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gavin Ian Bones, woonagtig te Bibbylaan 44, Bloemendal, Port Elizabeth, te magtig om die van **Sebia** aan te neem.

No. 230 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: DRAAI IN
DAVIDS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Moegamat Ebrahim Draai, woonagtig te Eriehof 56, Rywood Walk, Hanover Park, Kaapstad, te magtig om die van **Davids** aan te neem.

No. 231 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GOLDING IN
SCHOLFIELD

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Coral Anne Golding, woonagtig te Driftwoodslot 3, Sewende Laan, Summerstrand, Port Elizabeth, te magtig om die van **Scholfield** aan te neem.

No. 232 10 Januarie 1992

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: MAGWAZA IN
JACKSON

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Stephen Bheki Jason Magwaza, woonagtig te Allamandaweg 43, Glenhills, Durban, te magtig om die van **Jackson** aan te neem.

No. 228 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BOSSHARD TO
RAATZ

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Kai Oliver Bosshard, residing at 24 Eland Road, Robinhills, to assume the surname of **Raatz**.

No. 229 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BONES TO
SEBIA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gavin Ian Bones, residing at 44 Bibby Avenue, Bloemendal, Port Elizabeth, to assume the surname of **Sebia**.

No. 230 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: DRAAI TO
DAVIDS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Moegamat Ebrahim Draai, residing at 56 Erie Court, Rywood Walk, Hanover Park, Cape Town, to assume the surname of **Davids**.

No. 231 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GOLDING TO
SCHOLFIELD

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Carol Anne Golding, residing at 3 Driftwood Close, Seventh Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth, to assume the surname of **Scholfield**.

No. 232 10 January 1992

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: MAGWAZA TO
JACKSON

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Stephen Bheki Jason Magwaza, residing at 43 Allamanda Road, Glenhills, Durban, to assume the surname of **Jackson**.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 179 10 Januarie 1992

ERKENNING VERLEEN AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Fumio Machida met ingang van 3 Desember 1991 erkenning verleen is as Konsul van Japan in Pretoria, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

Mnr. Machida is die opvolger van mnr. K. Naganuma.

(72/6/1)

No. 238 10 Januarie 1992

ERKENNING VERLEEN AS KONSULÊRE ATTACHÉ

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Ioannis Papanikolaou met ingang van 22 November 1991 erkenning verleen is as Konsulêre Attaché (Administrasie—Opvoeding) van Griekeland in Johannesburg, met die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat as sy regsgebied.

Dit is 'n nuwe pos.

(72/23/5)

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 241 10 Januarie 1992

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 14 Januarie 1992** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet wees ten einde vir die rentebetaling op 15 Februarie 1992 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 24 Januarie 1992 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 6,50 Persent, 1992 (R029).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,50 Persent, 1992 (R063).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,90 Persent, 1992 (R108).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 1992 (R120).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 1996 (R137).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,00 Persent, 1997 (R119).

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 235 10 Januarie 1992

WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988

SAKEPRAKTYKEKOMITEE: WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 3129 VAN 1991

Goewermenskenisgewing No. 3129 van 1991, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 31682 van 20 Desember 1991, word hierby gewysig deur vervanging

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 179 10 January 1992

RECOGNITION GRANTED AS CONSUL

It is hereby notified that Mr Fumio Machida has, with effect from 3 December 1991, been granted recognition as Consul of Japan in Pretoria, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

Mr Machida is the successor to Mr K. Naganuma.

(72/6/1)

No. 238 10 January 1992

RECOGNITION GRANTED AS CONSULAR ATTACHÉ

It is hereby notified that Mr Ioannis Papanikolaou has, with effect from 22 November 1991, been granted recognition as Consular Attaché (Administration—Education) of Greece in Johannesburg, with the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State as his area of jurisdiction.

This is a new post.

(72/23/5)

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 241 10 January 1992

The Department of Finance announces hereby that transfer documents in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 14 January 1992** to qualify for the interest payment on 15 February 1992.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 24 January 1992 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

Internal Registered Stock, 6,50 Per Cent, 1992 (R029).

Internal Registered Stock, 10,50 Per Cent, 1992 (R063).

Internal Registered Stock, 12,90 Per Cent, 1992 (R108).

Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 1992 (R120).

Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 1996 (R137).

Internal Registered Stock, 14,00 Per Cent, 1997 (R119).

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. 235 10 January 1992

HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988

BUSINESS PRACTICES COMMITTEE: AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 3129 OF 1991

Government Notice No. 3129 of 1991, published in *Government Gazette* No. 31682 of 20 December 1991, is hereby amended by substitution for the words "Mrs

van die woorde "mev. M. C. Simantov" tussen die woorde "mnr. S. Propheta" en "mnr. C. D'Oliveira" deur die woorde "mnr. M. C. Simantov".

Die Sekretaris: Sakepraktykekomitee
Privaatsak X84
PRETORIA
0001.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 233 10 Januarie 1992

INSTELLING VAN 'N HOF VIR KLEIN EISE VIR DIE GEBIED VREDENDAL

Ek, Daniel Pieter Antonie Schutte, Adjunkminister van Justisie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Justisie—

(a) stel hierby kragtens artikel 2 van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984), 'n hof vir die beregting van eise ingevolge genoemde Wet vir die gebied Vredendal bestaande uit die distrikte Vredendal en Vanrhynsdorp in;

(b) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Vredendal as die setel van genoemde hof; en

(c) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Vredendal as 'n plek in daardie gebied vir die hou van sittings van genoemde hof.

D. P. A. SCHUTTE,

Adjunkminister van Justisie.

No. 234 10 Januarie 1992

INSTELLING VAN 'N HOF VIR KLEIN EISE VIR DIE GEBIED UITENHAGE

Ek, Daniel Pieter Antonie Schutte, Adjunkminister van Justisie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Justisie—

(a) stel hierby kragtens artikel 2 van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984), 'n hof vir die beregting van eise ingevolge genoemde Wet vir die gebied van die distrik Uitenhage in;

(b) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Uitenhage as die setel van genoemde hof; en

(c) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Uitenhage as 'n plek in daardie gebied vir die hou van sittings van genoemde hof.

D. P. A. SCHUTTE,

Adjunkminister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 168 10 Januarie 1992

BURO VIR HERALDIEK

KENNISGEWING VAN DIE WYSIGING VAN DIE NAME VAN DIE EIENAARS VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), kennis dat aangesien—

die naam van die Goudveldse Opleidingsentrum, wie se kenteken by Goewermentskennisgewing No. 1353 van 21 Junie 1985 geregistreer is, verander is

M. C. Simantov" between the words "Mr S. Propheta" and "Mr C. D'Oliveira" of the words "Mr M. C. Simantov".

The Secretary: Business Practices Committee
Private Bag X84
PRETORIA
0001.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 233 10 January 1992

ESTABLISHMENT OF A SMALL CLAIMS COURT FOR THE AREA OF VREDENDAL

I, Daniel Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Justice—

(a) hereby establish under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), for the area of Vredendal consisting of the Districts of Vredendal and Vanrhynsdorp, a court for the adjudication of claims in terms of the said Act;

(b) hereby determine under the said section Vredendal as the seat of the said court; and

(c) hereby determine under the said section Vredendal as a place in that area for the holding of sessions of the said court.

D. P. A. SCHUTTE,

Deputy Minister of Justice.

No. 234 10 January 1992

ESTABLISHMENT OF A SMALL CLAIMS COURT FOR THE AREA OF UITENHAGE

I, Daniel Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Justice—

(a) hereby establish under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), for the area of the District of Uitenhage, a court for the adjudication of claims in terms of the said Act;

(b) hereby determine under the said section Uitenhage as the seat of the said court; and

(c) hereby determine under the said section Uitenhage as a place in that area for the holding of sessions of the said court.

D. P. A. SCHUTTE,

Deputy Minister of Justice.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 168 10 January 1992

BUREAU OF HERALDRY

NOTICE OF THE AMENDMENT OF THE NAMES OF THE OWNERS OF HERALDIC REPRESENTATIONS

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), that since—

the name of the Goldfields Training Centre, whose badge was registered under Government Notice No. 1353 of 21 June 1985, has been changed to the

tot **Amari-skool vir Buitengewone Onderwys vir Verstandelik Erg Gestremde Leerlinge**, die nuwe naam in die heraldiekregister aangeteken en 'n nuwe registrasiesertifikaat uitgereik sal word (H4/3/1/2926);

die naam van die Yingisani-Skool (Dowes), wie se wapen by Goewermentskennisgewing No. 2259 van 28 September 1990 geregistreer is, verander is tot **Yingisani-skool vir Spesiale Opvoeding**, die nuwe naam in die heraldiekregister aangeteken en 'n nuwe registrasiesertifikaat uitgereik is (H4/3/1/3362); en

die name van die Kommissaris van Gevangenis en die Departement van Gevangenis, wie se vlag en kentekens onderskeidelik by Goewermentskennisgewings No. 409 van 2 Maart 1984, No. 1205 van 15 Junie 1984 en No. 1225 van 12 Augustus 1960 geregistreer is, verander is tot **Kommissaris van Korrektiewe Dienste en Departement van Korrektiewe Dienste**, die nuwe name, waar toe-paslik, in die heraldiekregister aangeteken en nuwe registrasiesertifikate uitgereik sal word (H4/3/3/3).

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN NASIONALE BEHUISING

No. 236

10 Januarie 1992

WET OP DIE AFSKAFFING VAN
ONTWIKKELINGSLIGGAME, 1986

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING
No. 1456 VAN 29 JUNIE 1987: AFSKAFFING VAN
SEKERE AFDELINGS EN SAKE WAT DAARMEE IN
VERBAND STAAN

Kragtens artikel 3 (2) (c) (i) van die Wet op die Afskaffing van Ontwikkelingsliggame, 1986 (Wet No. 75 van 1986), wysig ek hierby Goewermentskennisgewing No. 1456 van 29 Junie 1987 deur paragraaf 2 daarvan deur die volgende paragraaf te vervang:

"2. Voorts, kragtens artikel 3 (2) (b) van genoemde Wet en met die instemming van die Minister van Finansies, die Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou: Raad van Verteenwoordigers, en die Minister van Plaaslike Bestuur en Landbou en die Minister van Behuising: Raad van Afgevaardigdes, soos vereis by artikel 3 (3) van genoemde Wet, bepaal ek —

(1) die Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou: Raad van Verteenwoordigers en die Minister van Plaaslike Bestuur en Landbou: Raad van Afgevaardigdes as die onderskeie owerheidsge-sagte waarop die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die betrokke ontwikkeling van die betrokke ontwikkelingsliggame wat betrekking het op die volgende funksies, na gelang van die bevolkingsgroep wat betrokke is, oorgaan:

(a) museums, biblioteekdienste, sale, teaters en sake van vermaaklikheid in plaaslike gebiede soos beoog in artikel 8 (1) (g) van die Ordonnansie op

Amari School for Specialised Education for Severely Mentally Handicapped Pupils, the new name will be entered in the heraldic register and a new certificate of registration will be issued (H4/3/1/2926);

the name of the Yingisani School (Deaf), whose arms were registered under Government Notice No. 2259 of 28 September 1990, has been changed to the **Yingisani School for Special Education**, the new name has been entered in the heraldic register and a new certificate of registration issued (H4/3/1/3362); and

the names of the Commissioner of Prisons and the Department of Prisons, whose flag and badges were registered under Government Notices No. 409 of 2 March 1984, No. 1205 of 15 June 1984 and No. 1225 of 12 August 1960 representatively, have been changed to the **Commissioner of Correctional Services** and the **Department of Correctional Services**, the new names, as appropriate, will be entered in the heraldic register and new certificates of registration will be issued (H4/3/3/3).

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND NATIONAL HOUSING

No. 236

10 January 1992

ABOLITION OF THE DEVELOPMENT
BODIES ACT, 1986

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1456
OF 29 JUNE 1987: ABOLITION OF CERTAIN DIVI-
SIONS AND MATTERS INCIDENTAL THERETO

Under section 3 (2) (c) (i) of the Abolition of Development Bodies Act, 1986 (Act No. 75 of 1986), I hereby amend Government Notice No. 1456 of 29 June 1987 by the substitution for paragraph 2 thereof of the following paragraph:

"2. Furthermore, under section 3 (2) (b) of the said Act, and with the concurrence of the Minister of Finance, the Minister of Local Government: House of Assembly, the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives, and the Minister of Local Government and Agriculture and the Minister of Housing: House of Delegates, as required by section 3 (3) of the said Act, I hereby determine —

(1) the Minister of Local Government: House of Assembly, the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives and the Minister of Local Government and Agriculture: House of Delegates as the respective public authorities to which the assets, liabilities, rights, duties and obligations of the development bodies concerned relating to the following functions, according to the population group concerned, shall pass:

(a) museums, library services, halls, theatres and entertainment in local areas as contemplated in section 8 (1) (g) of the Divisional Councils Ordinance, 1976

Afdelingsrade, 1976 (Ordonnansie No. 18 van 1976, Kaap die Goeie Hoop), of in die gebied van 'n bestuurskomitee geleë in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van genoemde Ordonnansie en ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963 (Ordonnansie No. 6 van 1963, Kaap die Goeie Hoop) na gelang van die bevolkingsgroep waarvoor die betrokke plaaslike gebied of gebied van die bestuurskomitee ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986 (Ordonnansie No. 18 van 1986, Kaap die Goeie Hoop), geag word verklaar te wees;

(b) gesondheidsdienste soos bedoel in artikel 20 (1), van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet No. 63 van 1966), in plaaslike gebiede soos beoog in artikel 8 (1) (g) van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, of in die gebied van 'n bestuurskomitee geleë in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die genoemde Ordonnansie en ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963, na gelang van die bevolkingsgroep waarvoor die betrokke plaaslike gebied of gebied van die bestuurskomitee ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986, geag word verklaar te wees; en

(c) alle ander plaaslike bestuursfunksies, wat nie in subparagrafe (2), (3) of (4) vermeld word nie, in 'n plaaslike gebied soos beoog in artikel 8 (1) (g) van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, of in die gebied van 'n bestuurskomitee geleë in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van genoemde Ordonnansie en ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963, na gelang van die bevolkingsgroep waarvoor die betrokke plaaslike gebied of gebied van die bestuurskomitee ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986, geag word verklaar te wees;

(2) die Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou: Raad van Verteenwoordigers, en die Minister van Behuising: Raad van Afgevaardigdes as die onderskeie owerheidsgeagte waarop die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die betrokke ontwikkelingsliggame wat betrekking het op die volgende funksie, na gelang van die bevolkingsgroep wat betrokke is, oorgaan:

Behuising bedoel in item 5 van Bylae 1 by die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), wat eie sake is met betrekking tot die betrokke bevolkingsgroep;

(3) die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop as die owerheidsgeag waarop die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die betrokke ontwikkelingsliggame wat betrekking het op die volgende funksies, oorgaan:

(a) Behuising wat nie ingevolge die Grondwet, 1983, eie sake met betrekking tot 'n bevolkingsgroep is nie;

(Ordinance No. 18 of 1976, Cape of Good Hope), or in the area of a management committee situated in a rural area as defined in section 2 of the said Ordinance and established in terms of section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963 (Ordinance No. 6 of 1963, Cape of Good Hope), according to the population group for which the local area or area of the management committee concerned is deemed to have been declared in terms of the Declaration of Local Government Areas, Ordinance, 1986 (Ordinance No. 18 of 1986, Cape of Good Hope);

(b) health services as contemplated in section 20 (1) of the Health Act, 1977 (Act No. 63 of 1977), in local areas as contemplated in section 8 (1) (g) of the Divisional Councils Ordinance, 1976, or in the area of a management committee situated in a rural area as defined in section 2 of the said Ordinance and established in terms of section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963, according to the population group for which the local area or area of the management committee concerned is deemed to have been declared in terms of the Declaration of Local Government Areas Ordinance, 1986; and

(c) all other local government functions, not referred to in subparagraphs (2), (3) or (4), in a local area as contemplated in section 8 (1) (g) of the Divisional Councils Ordinance, 1976, or in the area of a management committee situated in a rural area as defined in section 2 of the said Ordinance and established in terms of section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963, depending on the population group for which the local area or area of the management committee concerned is deemed to have been declared in terms of the Declaration of Local Government Areas Ordinance, 1986;

(2) the Minister of Local Government: House of Assembly, the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives; and the Minister of Housing: House of Delegates as the respective public authorities to which the assets, liabilities, rights, duties and obligations of the development bodies concerned relating to the following function, according to the population group concerned, shall pass:

Housing contemplated in item 5 of Schedule 1 to the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), which is own affairs in relation to the population group concerned;

(3) the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope as the public authority to which the assets, liabilities, rights, duties and obligations of the development bodies concerned in relation to the following functions, shall pass:

(a) Housing which, in terms of the Constitution Act, 1983, is not own affairs in relation to a population group;

(b) museums, biblioteekdienste, sale, teaters en sake van vermaaklikheid in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(c) gesondheidsdienste soos beoog in artikel 20 (1) (d) van die Wet op Gesondheid, 1977, in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(d) paaie, met inbegrip van hoof-, afdelings- en ondergeskikte paaie, uitgesonderd paaie en strate bedoel in subparagraaf (4) (s);

(e) registrasie en beheer van besighede in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(f) lisensiëring van trapfiets in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(g) onderverdeling van grond en dorpsligting in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(h) bouplanne en boubeheer in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(b) museums, library services, halls, theatres and entertainment in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(c) health services as contemplated in section 20 (1) (d) of the Health Act, 1977, in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Council's Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(d) roads, including primary, divisional and secondary roads, excluding roads and streets referred to in subparagraph (4) (s);

(e) registration and control of businesses in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(f) licensing of bicycles in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(g) subdivision of land and township establishment in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976 excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(h) building plans and building control in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Council's Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(i) meentgronde, uitspannings- en openbare plekke in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963; en

(j) ambulansdienste;

(4) die streeksdiensterade ingestel by Provinsiale Kennisgewing van die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, Nommers 3 en 4 van 9 Januarie 1987, as die onderskeie owerheidsgeagte waarop die volgende bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die betrokke ontwikkelingsliggame oorgaan:

Alle bates, laste, regte, pligte en verpligtinge wat nie in subparagrafe (1), (2) of (3) vermeld word nie, met inbegrip van belasting en ander gelde wat geldiglik deur sodanige ontwikkelingsliggame gehef is; en

die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge wat betrekking het op die volgende funksies:

(a) Ontspanningsgeriewe, openbare oorde, strandgeriewe, woonwaparke en piekniekterreine;

(b) gesondheidsdienste soos bedoel in artikel 20 (1) (a), (b) en (c) van die Wet op Gesondheid, 1977, in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(c) watervoorsiening;

(d) elektrisiteitsvoorsiening;

(e) brandweerdienste;

(f) verkeersaangeleenthede;

(g) burgerlike beskerming;

(h) begraafters en krematoriums;

(i) vullisstortingsterreine;

(j) rioolsuiweringswerke en hoofrioolafvoergeleidinge;

(k) stormwaterdreinerings;

(l) grondgebruik- en vervoerbeplanning;

(m) omgewingsbewaring;

(n) bevordering van toerisme;

(o) passasiersvervoerdienste;

(p) abattoirs;

(q) varsproduktemarkte;

(r) lughawens;

(s) paaie, besproeiingspaaie en strate in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van

(i) commonages, outspans and public places in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963; and

(j) ambulance services;

(4) the regional services councils established by Provincial Notice of the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, Numbers 3 and 4 of 9 January 1987, as the respective public authorities to which the following assets, liabilities, rights, duties and obligations of the development bodies concerned, shall pass:

All assets, liabilities, rights, duties and obligations not mentioned in subparagraphs (1), (2) or (3) including taxes and other moneys validly levied by the development bodies concerned; and

the assets, liabilities, rights, duties and obligations in relation to the following functions:

(a) Recreational facilities, public resorts, beach facilities, caravan parks and picnic grounds;

(b) health services as contemplated in section 20 (1) (a), (b) and (c) of the Health Act, 1977, in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance; 1963;

(c) supply of water;

(d) supply of electricity;

(e) fire brigade services;

(f) traffic matters;

(g) civil defence;

(h) cemeteries and crematoriums;

(i) refuse dumps;

(j) sewerage purification works and main sewerage disposal pipelines;

(k) stormwater drainage;

(l) land usage and transport planning;

(m) environment conservation;

(n) promotion of tourism;

(o) passenger transport services;

(p) abattoirs;

(q) fresh produce markets;

(r) airports;

(s) roads, irrigation roads and streets in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g)

genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(t) instelling, verbetering en instandhouding van ander infrastruktuurdienste en -fasiliteite;

(u) geskiktheidsertifikate, padwaardigheidsertifikate en toetsing vir rybewyse;

(v) skutte in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(w) beheer en lisensiëring van honde in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963; en

(x) beheer van probleemdiere in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963, onderworpe aan die voorwaardes dat—

(a) waar die regsgebied van 'n ontwikkelingsliggaam ten volle binne die regsgebied van 'n bepaalde owerheidsgesag geleë is, alle sodanige bates, laste, regte, pligte en verpligtinge op die betrokke owerheidsgesag oorgaan;

(b) waar die regsgebied van 'n ontwikkelingsliggaam binne die regsgebied van meer as een owerheidsgesag geleë is—

(i) alle sodanige onroerende bates van die ontwikkelingsliggaam in die owerheidsgesag in wie se regsgebied daardie bates geleë is, vestig; en

(ii) alle sodanige roerende bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die ontwikkelingsliggaam oorgaan op die onderskeie owerheidsgesagte op die basis en onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop met my instemming bepaal:

Met dien verstande dat bedoelde Administrateur na oorleg met die betrokke owerheidsgesagte—

(aa) enige sodanige bate, las, reg, plig of verpligting vanaf so 'n owerheidsgesag na 'n ander owerheidsgesag kan oordra vanaf 'n datum deur hom bepaal;

of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(t) establishment, improvement and maintenance of other infrastructural services and facilities;

(u) certificates of competency, roadworthy certificates, driver's licence testing;

(v) pounds in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(w) control and licensing of dogs in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963; and

(x) control of problem animals in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963,

subject to the conditions that—

(a) where the area of jurisdiction of a development body is situated wholly within the area of jurisdiction of a particular public authority, all such assets, liabilities, rights, duties and obligations shall pass to the public authority concerned;

(b) where the area of jurisdiction of a development body is situated within the area of jurisdiction of more than one public authority—

(i) all such fixed assets of the development body shall vest in the public authority in whose area of jurisdiction those assets are situated; and

(ii) all such movable assets, liabilities, rights, duties and obligations shall pass to the respective public authorities on the basis and subject to the conditions determined by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope with my concurrence:

Provided that said Administrator may, after consultation with the public authorities concerned—

(aa) transfer any such asset, liability, right, duty or obligation from such public authority to any other public authority as from a date determined by him;

(bb) en op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, enige bate, las, reg, plig of verpligting met betrekking tot ontspanningsgeriewe, openbare oorde, strandgeriewe, woonwaparke en piekniekterreine na enige ander owerheidsgesag kan oordra vanaf 'n datum deur hom bepaal; en

(cc) ten einde 'n resultaat te verkry wat na sy mening teenoor alle betrokkenes billik is, kan gelas dat vergoeding betaalbaar is by die oordrag van enige bate of reg."

L. WESSELS,

Minister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising.

No. 237

10 Januarie 1992

WET OP DIE AFSKAFFING VAN ONTWIKKELINGSLIGGAME, 1986

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2634 VAN 30 DESEMBER 1988: AFSKAFFING VAN DIE AFDELINGSRAAD VAN HUMANSDORP EN SAKE WAT DAARMEE IN VERBAND STAAN

Kragtens artikel 3 (2) (c) (i) van die Wet op die Afskaffing van Ontwikkelingsliggame, 1986 (Wet No. 75 van 1986) wysig ek hierby Goewermenskennisgewing No. 2634 van 30 Desember 1988, deur paragraaf 2 daarvan deur die volgende paragraaf te vervang:

"2. Voorts, kragtens artikel 3 (2) (b) van genoemde Wet en met die instemming van die Minister van Finansies, die Minister van Plaaslike: Volksraad, die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou in die Raad van Verteenwoordigers, en die Minister van Plaaslike Bestuur en Landbou, en die Minister van Behuising: Raad van Afgevaardigdes, soos vereis by artikel 3 (3) van genoemde Wet, bepaal ek —

(1) die Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad, die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou: Raad van Verteenwoordigers en die Minister van Plaaslike Bestuur en Landbou: Raad van Afgevaardigdes as die onderskeie owerheidsgesagte waarop die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die Afdelingsraad van Humansdorp wat betrekking het op die volgende funksies, na gelang van die bevolkingsgroep wat betrokke is, oorgaan:

(a) museums, biblioteekdienste, sale, teaters en sake van vermaaklikheid in plaaslike gebiede soos beoog in artikel 8 (1) (g) van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976 (Ordonnansie No. 18 van 1976 Kaap die Goeie Hoop), of in die gebied van 'n bestuurskomitee geleë in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van genoemde Ordonnansie en ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963 (Ordonnansie No. 6 van 1963, Kaap die Goeie Hoop) na gelang van die bevolkingsgroep waarvoor die betrokke plaaslike gebied of gebied van die bestuurskomitee ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986 (Ordonnansie No. 18 van 1986, Kaap die Goeie Hoop), geag word verklaar te wees;

(bb) and on the recommendation of the Commission for Administration, transfer any asset, liability, right, duty or obligation in relation to recreational facilities, public resorts, beach facilities, caravan parks and picnic grounds to any other public authority as from a date determined by him; and

(cc) in order to obtain a result which in his opinion is fair to all parties concerned, direct that compensation shall be payable at the transfer of any asset or right."

L. WESSELS,

Minister of Local Government and National Housing.

No. 237

10 January 1992

ABOLITION OF THE DEVELOPMENT BODIES ACT, 1986

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2634 OF 30 DECEMBER 1988: ABOLITION OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF HUMANSDORP AND RELATED MATTERS

Under section 3 (2) (c) (i) of the Abolition of Development Bodies Act, 1986 (Act No. 75 of 1986), I hereby amend Government Notice No. 2634 of 30 December 1988, by the substitution for paragraph 2 thereof of the following paragraph:

"2. Furthermore, under section 3 (2) (b) of the said Act, and with the concurrence of the Minister of Finance, the Minister of Local Government: House of Assembly, the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives, and the Minister of Local Government and Agriculture and the Minister of Housing: House of Delegates, as required by section 3 (3) of the said Act, I hereby determine —

(1) the Minister of Local Government: House of Assembly, the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives and the Minister of Local Government and Agriculture: House of Delegates as the respective public authorities to which the assets, liabilities, rights, duties and obligations of the Divisional Council of Humansdorp relating to the following functions, according to the population group concerned, shall pass:

(a) museums, library services, halls, theatres and entertainment in local areas as contemplated in section 8 (1) (g) of the Divisional Councils Ordinance, 1976 (Ordinance No. 18 of 1976, Cape of Good Hope), or in the area of a management committee situated in a rural area as defined in section 2 of the said Ordinance and established in terms of section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963 (Ordinance No. 6 of 1963, Cape of Good Hope), according to the population group for which the local area or area of the management committee concerned is deemed to have been declared in terms of the Declaration of Local Government Areas, Ordinance, 1986 (Ordinance No. 18 of 1986, Cape of Good Hope);

(b) gesondheidsdienste soos bedoel in artikel 20 (1), van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet No. 63 van 1977), in plaaslike gebiede soos beoog in artikel 8 (1) (g) van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, of in die gebied van 'n bestuurskomitee geleë in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die genoemde Ordonnansie en ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963, na gelang van die bevolkingsgroep waarvoor die betrokke plaaslike gebied of gebied van die bestuurskomitee ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986, geag word verklaar te wees; en

(c) alle ander plaaslike bestuursfunksies, wat nie in subparagrafe (2), (3) of (4) vermeld word nie, in 'n plaaslike gebied soos beoog in artikel 8 (1) (g) van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, of in die gebied van 'n bestuurskomitee geleë in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van genoemde Ordonnansie en ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963, na gelang van die bevolkingsgroep waarvoor die betrokke plaaslike gebied of gebied van die bestuurskomitee ingevolge die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986, geag word verklaar te wees;

(2) die Minister van Plaaslike: Volksraad, die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou: Raad van Verteenwoordigers, en die Minister van Behuising: Raad van Afgevaardigdes as die onderskeie owerheidsgesagte waarop die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van genoemde Afdelingsraad wat betrekking het op die volgende funksie, na gelang van die bevolkingsgroep wat betrokke is, oorgaan:

Behuising bedoel in item 5 van Bylae 1 by die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), wat eie sake is met betrekking tot die betrokke bevolkingsgroep;

(3) die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop as die owerheidsgesag waarop die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van genoemde Afdelingsraad wat betrekking het op die volgende funksies, oorgaan:

(a) Behuising wat nie ingevolge die Grondwet, 1983, eie sake met betrekking tot 'n bevolkingsgroep is nie;

(b) museums, biblioteekdienste, sale, teaters en sake van vermaaklikheid in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(c) gesondheidsdienste soos beoog in artikel 20 (1) (d) van die Wet op Gesondheid, 1977, in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van

(b) health services as contemplated in section 20 (1) of the Health Act, 1977 (Act No. 63 of 1977), in local areas as contemplated in section 8 (1) (g) of the Divisional Councils Ordinance, 1976, or in the area of a management committee situated in a rural area as defined in section 2 of the said Ordinance and established in terms of section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963, according to the population group for which the local area or area of the management committee concerned is deemed to have been declared in terms of the Declaration of Local Government Areas Ordinance, 1986; and

(c) all other local government functions, not referred to in subparagraphs (2), (3) or (4), in a local area as contemplated in section 8 (1) (g) of the Divisional Councils Ordinance, 1976, or in the area of a management committee situated in a rural area as defined in section 2 of the said Ordinance and established in terms of section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963, depending on the population group for which the local area or area of the management committee concerned is deemed to have been declared in terms of the Declaration of Local Government Areas Ordinance, 1986;

(2) the Minister of Local Government: House of Assembly, the Minister of Local Government, Housing and Agriculture: House of Representatives, and the Minister of Housing: House of Delegates as the respective public authorities to which the assets, liabilities, rights, duties and obligations of the mentioned Divisional Council relating to the following function, according to the population group concerned, shall pass:

Housing contemplated in item 5 of Schedule 1 to the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), which is own affairs in relation to the population group concerned;

(3) the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope as the public authority to which the assets, liabilities, rights, duties and obligations of the mentioned Divisional Council in relation to the following functions, shall pass:

(a) Housing which, in terms of the Constitution Act, 1983, is not own affairs in relation to a population group;

(b) museums, library services, halls, theatres and entertainment in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(c) health services as contemplated in section 20 (1) (d) of the Health Act, 1977, in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Council's Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance;

so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(d) paaie, met inbegrip van hoof-, afdelings- en ondergeskikte paaie, uitgesonderd paaie en strate bedoel in subparagraaf (4) (s);

(e) registrasie en beheer van besighede in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(f) lisensiëring van trapfietse in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(g) onderverdeling van grond en dorpsstigting in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(h) bouplanne en boubeheer in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(i) meentgronde, uitspannings- en openbare plekke in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963; en

(j) ambulansdienste;

(4) die streeksdiensteraad ingestel by Provinsiale Kennisgewing van die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, Nommer 3 van 9 Januarie 1987, as die owerheidsgesag waarop die volgende bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van genoemde Afdelingsraad oorgaan:

Alle bates, laste, regte, pligte en verpligtinge wat nie in subparagrafe (1), (2) of (3) vermeld word nie, met inbegrip van belasting en ander gelde wat geldiglik deur genoemde Afdelingsraad gehef is; en

nance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(d) roads, including primary, divisional and secondary roads, excluding roads and streets referred to in subparagraph (4) (s);

(e) registration and control of businesses in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(f) licensing of bicycles in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(g) subdivision of land and township establishment in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976 excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(h) building plans and building control in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Council's Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(i) commonages, outspans and public places in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963; and

(j) ambulance services;

(4) the regional services council established by Provincial Notice of the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, Number 3 of 9 January 1987, as the public authority to which the following assets, liabilities, rights, duties and obligations of the mentioned Divisional Council, shall pass:

All assets, liabilities, rights, duties and obligations not mentioned in subparagraphs (1), (2) or (3) including taxes and other moneys validly levied by the mentioned Divisional Council; and

die bates, laste, regte, pligte en verpligtinge wat betrekking het op die volgende funksies:

(a) Ontspanningsgeriewe, openbare oorde, strandgeriewe, woonwaparke en pieknickerterreine;

(b) gesondheidsdienste soos bedoel in artikel 20 (1) (a), (b) en (c) van die Wet op Gesondheid, 1977, in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(c) watervoorsiening;

(d) elektrisiteitsvoorsiening;

(e) brandweerdienste;

(f) verkeersaangeleenthede;

(g) burgerlike beskerming;

(h) begraafplase en krematoriums;

(i) vullisstortingsterreine;

(j) rioolsuiweringswerke en hoofrioolafvoergeleidinge;

(k) stormwaterdreinerings;

(l) grondgebruik- en vervoerbeplanning;

(m) omgewingsbewaring;

(n) bevordering van toerisme;

(o) passasiersvervoerdienste;

(p) abattoirs;

(q) varsproduktemarkte;

(r) lughawens;

(s) besproeiingspaaie en strate in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(t) instelling, verbetering en instandhouding van ander infrastruktuurdienste en -fasiliteite;

(u) geskiktheidsertifikate, padwaardigheids sertifikate en toetsing vir rybewyse;

(v) skutte in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963;

(w) beheer en lisensiëring van honde in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963; en

the assets, liabilities, rights, duties and obligations in relation to the following functions:

(a) Recreational facilities, public resorts, beach facilities, caravan parks and picnic grounds;

(b) health services as contemplated in section 20 (1) (a), (b) and (c) of the Health Act, 1977, in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(c) supply of water;

(d) supply of electricity;

(e) fire brigade services;

(f) traffic matters;

(g) civil defence;

(h) cemeteries and crematoriums;

(i) refuse dumps;

(j) sewerage purification works and main sewerage disposal pipelines;

(k) stormwater drainage;

(l) land usage and transport planning;

(m) environment conservation;

(n) promotion of tourism;

(o) passenger transport services;

(p) abattoirs;

(q) fresh produce markets;

(r) airports;

(s) irrigation roads and streets in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(t) establishment, improvement and maintenance of other infrastructural services and facilities;

(u) certificates of competency, roadworthy certificates, driver's licence testing;

(v) pounds in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963;

(w) control and licensing of dogs in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963; and

(x) beheer van probleemdiere in 'n landelike gebied soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1976, uitgesonderd enige deel van so 'n gebied wat ingevolge artikel 8 (1) (g) van genoemde Ordonnansie tot 'n plaaslike gebied verklaar is of wat geleë is in die gebied van 'n bestuurskomitee ingestel kragtens artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (Ontwikkeling volgens Gemeenskap), 1963,

onderworpe aan die voorwaardes dat—

(a) waar die regsgebied van 'n ontwikkelingsliggaam ten volle binne die regsgebied van 'n bepaalde owerheidsgesag geleë is, alle sodanige bates, laste, regte, pligte en verpligtinge op die betrokke owerheidsgesag oorgaan;

(b) waar die regsgebied van 'n ontwikkelingsliggaam binne die regsgebied van meer as een owerheidsgesag geleë is—

(i) alle sodanige onroerende bates van die ontwikkelingsliggaam in die owerheidsgesag in wie se regsgebied daardie bates geleë is, vestig; en

(ii) alle sodanige roerende bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van die ontwikkelingsliggaam oorgaan op die onderskeie owerheidsgesagte op die basis en onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop met my instemming bepaal:

Met dien verstande dat bedoelde Administrateur na oorleg met die betrokke owerheidsgesagte—

(aa) enige sodanige bate, las, reg, plig of verpligting vanaf so 'n owerheidsgesag na 'n ander owerheidsgesag kan oordra vanaf 'n datum deur hom bepaal;

(bb) en op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, enige bate, las, reg, plig of verpligting met betrekking tot ontspanningsgeriewe, openbare oorde, strandgeriewe, woonwaparke en piekniekterreine na enige ander owerheidsgesag kan oordra vanaf 'n datum deur hom bepaal; en

(cc) ten einde 'n resultaat te verkry wat na sy mening teenoor alle betrokkenes billik is, kan gelas dat vergoeding betaalbaar is by die oordrag van enige bate of reg."

L. WESSELS,

Minister van Plaaslike Regering en Nasionale Behuising.

DEPARTEMENT VAN STAATSBESTEDING

No. 180

10 Januarie 1992

STREEKTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. D. T. Fourie met ingang van 1 Desember 1991 as lid van die Streektenderraad: Pietermaritzburg aangestel op die Afrikaanse Handelsinstituut te verteenwoordig.

(x) control of problem animals in a rural area as defined in section 2 of the Divisional Councils Ordinance, 1976, excluding any portion of such area declared to be a local area in terms of section 8 (1) (g) of the said Ordinance or which is situated in the area of a management committee established under section 2 of the Local Authorities (Development according to Community) Ordinance, 1963,

subject to the conditions that—

(a) where the area of jurisdiction of a development body is situated wholly within the area of jurisdiction of a particular public authority, all such assets, liabilities, rights, duties and obligations shall pass to the public authority concerned;

(b) where the area of jurisdiction of a development body is situated within the area of jurisdiction of more than one public authority—

(i) all such fixed assets of the development body shall vest in the public authority in whose area of jurisdiction those assets are situated; and

(ii) all such movable assets, liabilities, rights, duties and obligations shall pass to the respective public authorities on the basis and subject to the conditions determined by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope with my concurrence:

Provided that said Administrator may, after consultation with the public authorities concerned—

(aa) transfer any such asset, liability, right, duty or obligation from such public authority to any other public authority as from a date determined by him;

(bb) and on the recommendation of the Commission for Administration, transfer any asset, liability, right, duty or obligation in relation to recreational facilities, public resorts, beach facilities, caravanparks and picnic grounds to any other public authority as from a date determined by him; and

(cc) in order to obtain a result which in his opinion is fair to all parties concerned, direct that compensation shall be payable at the transfer of any asset or right."

L. WESSELS,

Minister of Local Government and National Housing.

DEPARTMENT OF STATE EXPENDITURE

No. 180

10 January 1992

REGIONAL TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has appointed Mr D. T. Fourie as member of the Regional Tender Board: Pietermaritzburg with effect from 1 December 1991 to represent the Afrikaanse Handelsinstituut.

No. 181

10 Januarie 1992

STAATSTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. M. Lekota en mev. K. Baloyi onderskeidelik met ingang van 1 Januarie 1992 as lid van die Staatstenderraad aangestel om die National African Federated Chamber of Commerce and Industry te verteenwoordig.

DEPARTEMENT VAN STREEK- EN GRONDSAKE

No. 178

10 Januarie 1992

WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR GROTER PRETORIA, 1984

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, Adjunkminister vir Streekontwikkeling, hierby die Gidsplan vir Groter Pretoria, 1984, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 883 van 4 Mei 1984, deur die gebruiksaanwysing van 'n deel van die Restant van Gedeelte 10 van die plaas Brakfontein 390 JR, soos skematies op die bygaande kaart aangedui, vanaf *dorpsontwikkeling (uitgesonderd dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoeleindes)* na *dorpsontwikkeling vir nywerheidsdoelendes* onderhewig aan die bepalings van Bylae B van die Gidsplan vir Groter Pretoria te wysig.

Geteken te Pretoria op hede die 15de dag van Desember 1991.

A. FOURIE,

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

No. 181

10 January 1992

STATE TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has appointed Mr M. Lekota and Mrs K. Baloyi as member of the State Tender Board with effect from 1 January 1992 to represent the National African Federated Chamber of Commerce and Industry.

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS

No. 178

10 January 1992

AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR GREATER PRETORIA, 1984

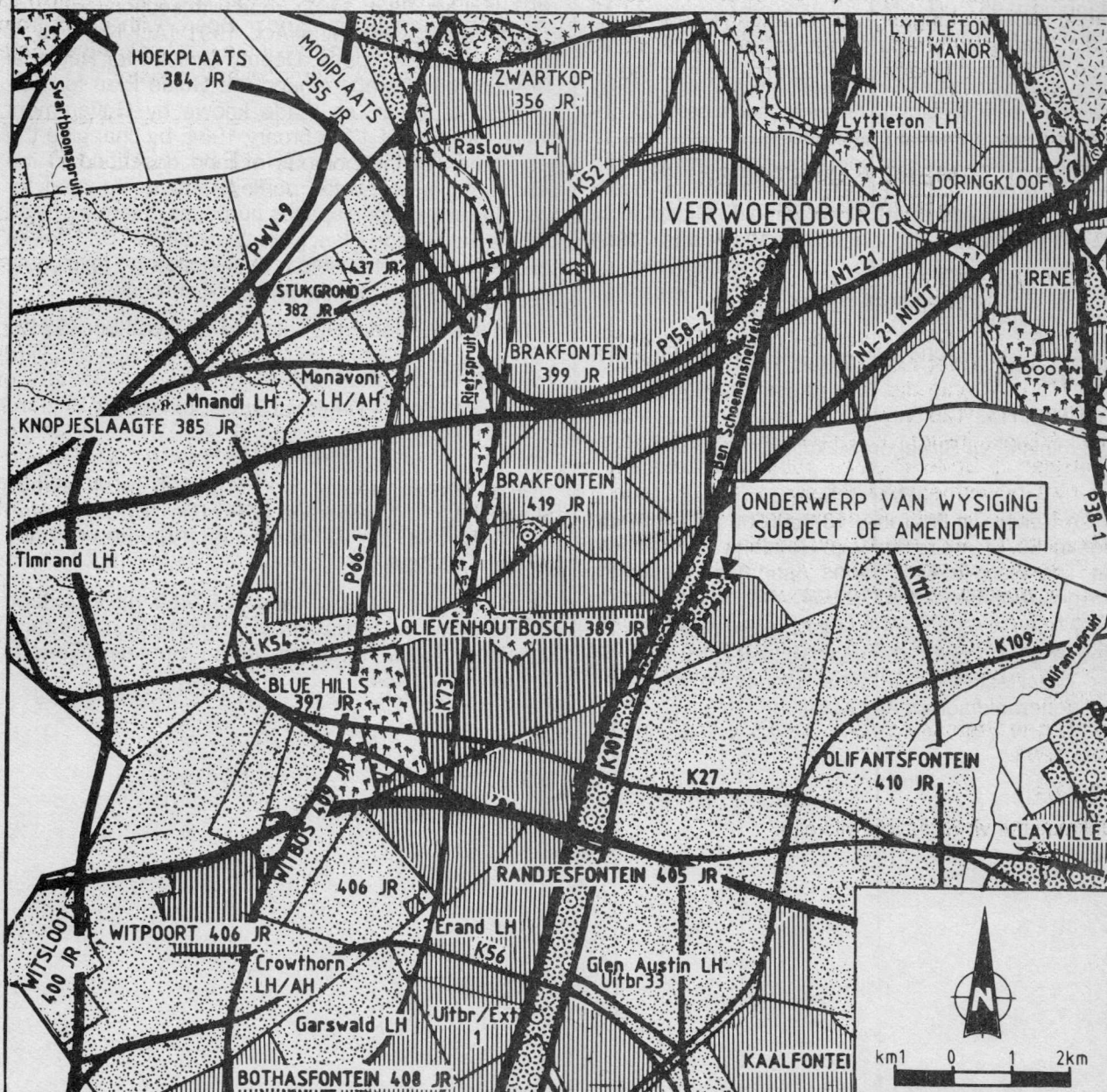
Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991) I, Andrew Fourie, Deputy Minister for Regional Development, hereby amend the Guide Plan for Greater Pretoria, 1984, as made known by Government Notice No. 883 of 4 May 1984, by changing the designation of a part of the Remainder of Portion 10 of the farm Brakfontein 390 JR, as indicated schematically on the attached map, from *Township Development (excluding township development for industrial purposes)* to *Township Development form Industrial Purposes* subject to the stipulations of Annexure B of the Guide Plan for Greater Pretoria.

Signed at Pretoria this 15th day of December 1991.

A. FOURIE,

Deputy Minister for Regional Development.

WYSIGING VAN DIE GROTER PRETORIA GIDSPLAN AMENDMENT OF THE GREATER PRETORIA GUIDE PLAN



Dorpsontwikkeling (Uitgesonderd Dorpsontwikkeling vir Nywerheidsdoeleindes)

Nywerheidsdoeleindes

Natuurgebied

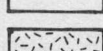
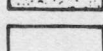
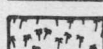
Oopruimte

Landelike Bewoning

Landboudoeleindes

Verdediging

Onderwerp van Wysiging



Township Development (Excluding Township Development for Industrial Purposes)

Industrial Purposes

Nature Area

Open Space

Rural Occupation

Agricultural Purposes

Defence

Subject of Amendment

No. 182

10 Januarie 1992

**WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR
NELSPRUIT/WITRIVIER, 1984**

Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, Adjunkminister vir Streekontwikkeling, hierby die Gidsplan vir Nelspruit/Witrivier, soos bekend gemaak by Goewermentskennisgewing No. 224 van 17 Februarie 1984, deur die gebruiksaanwysing van die gedeeltes grond in die Bylae hiervan omskryf, welke gedeeltes ingevolge Kaart 2 van gemelde Gidsplan vir landboudoeleindes en oopruimtes aangedui is, vanaf "landbou" en "oopruimtes" na "dorpontwikkeling (uitgesonderd dorpontwikkeling vir nywerheidsdoel-eindes)" te verander.

Geteken te Pretoria op hede die 15de dag van Desember 1991.

A. FOURIE,

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

BYLAE

(a) 'n Sekere stuk grond, 13,9596 ha groot, synde Gedeelte 60 ('n gedeelte van Gedeelte 16) van die plaas The Rest 454 JT, soos aangetoon op Landmeter-generaaldiaqram A7722/54.

(b) 'n Sekere stuk grond, 14,7460 ha groot, synde Gedeelte 61 ('n gedeelte van Gedeelte 16) van die plaas The Rest 454 JT, soos aangetoon op Landmeter-generaaldiaqram A7723/54.

No. 182

10 January 1992

**AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR
NELSPRUIT/WHITE RIVER, 1984**

Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Andrew Fourie, Deputy Minister for Regional Development, hereby amend the Guide Plan for Nelspruit/White River, as made known by Government Notice No. 224 of 17 February 1984, by changing the designation of the portions of land described in the Schedule hereto, which portions are designated for agricultural and open spaces purposes in terms of Map 2 of the said Guide Plan, from "agriculture" and "open spaces" to "township development (excluding township development for industrial purposes)".

Signed at Pretoria this 15th day of December 1991.

A. FOURIE,

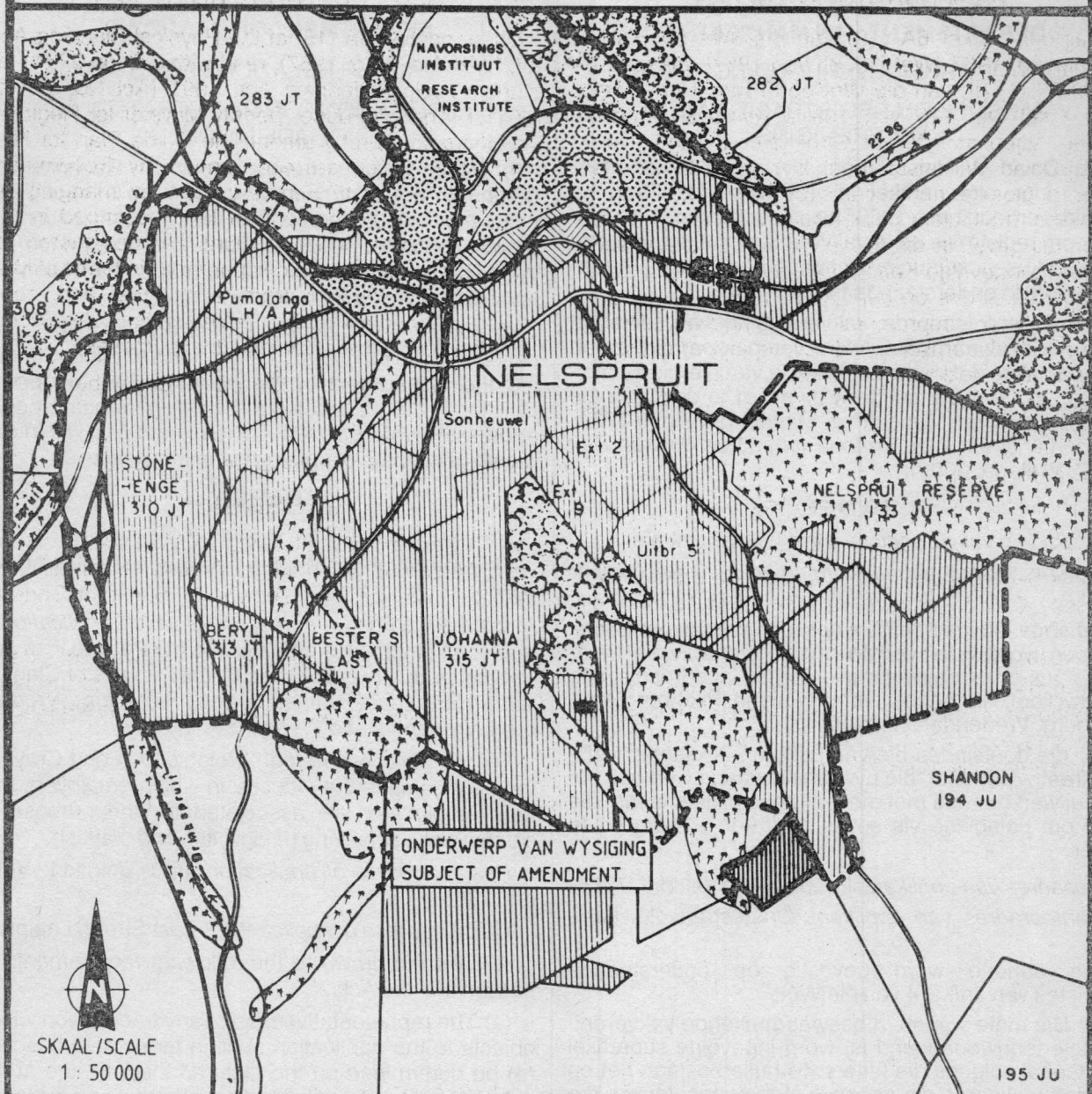
Deputy Minister for Regional Development.

SCHEDULE

(a) A certain area of land, 13,9596 ha in extent, being Portion 60 (a portion of Portion 16) of the farm The Rest 454 JT, as shown on Surveyor-General Diagram A7722/54.

(b) A certain area of land, 14,7460 ha in extent, being Portion 61 (a portion of Portion 16) of the farm The Rest 454 JT, as shown on Surveyor-General Diagram A7723/54.

WYSIGING VAN DIE NELSPRUIT / WITRIVIER GIDSPLAN AMENDMENT OF THE NELSPRUIT / WHITE RIVER GUIDE PLAN



Dorpsontwikkeling
(Uitgesonder dorpsontwikkeling vir Nywerheidsdoeleindes)
Nywerheidsdoeleindes

Oopruimtes

Natuurgebiede

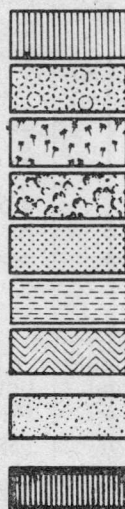
Riolsuiweringswerke

Waterwerke

Spoorwegstasies-, Aansluitings
en- Rangeerwerke

Landelike Bewoning

Onderwerp van Aansoek



Township Development
(Excluding Township Development for Industrial Purposes)
Industrial Purposes

Open Spaces

Nature Areas

Sewage Purification Works

Water Works

Railway stations, Junctions
and Shunting Yards

Rural Occupation

Subject of Amendment

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 9 VAN 1992****DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Weskus-visseriesunie. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Weskus-visseriesunie.

Datum waarop aansoek ingedien is: 9 September 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle werknemers in diens in die Pelagiese Vis-en Kreefnywerheid in die landdrostrikte Clanwilliam, Hermanus, Namakwaland, Piketberg, Vredenburg, Vredendal en Wynberg.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Pelagiese Vis-en Kreefnywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om palagiese vis sowel as kreef te vang en te lewer.

Posadres van applikant: Posbus 111, Velddrif, 7365.

Kantooradres van applikant: Oostestraat 26, Laai-plek.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrateur.

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 10 VAN 1992**SENTRALE STATISTIEKDIENS**

DIE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990=100)

November 1991=120,9.

(10 Januarie 1992)

GENERAL NOTICES**NOTICE 9 OF 1992****DEPARTMENT OF MANPOWER**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**APPLICATION FOR REGISTRATION OF
TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Weskus-visseriesunie. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Weskus-visseriesunie.

Date on which application was lodged: 9 September 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All employees employed in the Pelagic Fish and Crayfish Industry in the Magisterial Districts of Clanwilliam, Hermanus, Namaqualand, Piketberg, Vredenburg, Vredendal and Wynberg.

For the purposes hereof "Pelagic Fish and Crayfish Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of catching and supplying pelagic fish and crayfish.

Postal address of application: P.O. Box 111, Velddrif, 7365.

Office address of applicant: 26 East Street, Laai-plek.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in sub-section (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(10 January 1992)

NOTICE 10 OF 1992**CENTRAL STATISTICAL SERVICE**

THE HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer price Index, all items (Base 1990=100)

November 1991=120,9.

(10 January 1992)

KENNISGEWING 11 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burger-lugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aan-soeker binne 21 dae na die datum van publikasie hier-van bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teen-woordig te wees.

BYLAE B**LYS VAN AANSOEKE OM DIE
HERNUWING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waar- onder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lug- diens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) National Airways Corp. (Edms.) Bpk., Posbus 18016, Randlughawe, 1419. (B) National Airways Cor- poration. (C) Handeslugdienslisensie W404 gedateer 26 Januarie 1989. (D) (vi) Vervoer van geskikte geli- sensieerde personeel met hul toerusting vir lugfotogra- fie of lugopnames. Verkenning van verkeer, kraglyn-en pyplyninspeksie en lughysoperasies. Wildtelling, - vangs en -uitdunning. (vii) en (E):

Lugvaartuigtype	Tarief (R/h)	
	Min.	Max.
Beech Bonanza-reëks	380	460
Beech Baron-reëks	490	620
Cessna 152	190	240
Cessna 172	240	290
Cessna 182	270	340
Cessna 210	480	580
Bell 206 Jet Ranger-reëks	1 400	1 600
Bell 206L Long Ranger-reëks	1 500	1 800
Bell 47-reëks	670	770
Bell 222B	4 100	4 500
Balkow BO-105C	Kontrak alleenlik	
MBB-177-1N	Kontrak alleenlik	
Enstrom F28 and 280-reëks	700	800
Robinson R22	500	540
Bell 47G Soloy	900	1 100

Op voorwaarde dat lugvaartuig ZS-geregistreer en A, C, D, E, gekategoriseer is.

NOTICE 11 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIRE SERVICES ACT, 1949 (ACT
51 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general in- formation that the application, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General: Trans- port (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pre- toria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or par- ties making such representation intend to be present or presented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representa- tions as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE B**SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR
RENEWAL OF LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of aire service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequen- cies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) National Airways Corp. (Edms.) Bpk., P.O. Box 18016, Rand Airport, 1419. (B) National Airways Cor- poration. (C) Aerial Work Air Service Licence W404 dated 26 January 1989. (D) (vi) Conveyance of appro- priately licenced personnel with their equipment for aerial photography or aerial surveys. Reconnaissance of traffic, powerline and pipeline inspection and aerial crane operations. Game counting, catching and cul- ling. (vii) and (E):

Aircraft type	Tariff (R/h)	
	Min.	Max.
Beech Bonanza Series	380	460
Beech Baron Series	490	620
Cessna 152	190	240
Cessna 172	240	290
Cessna 182	270	340
Cessna 210	480	580
Bell 206 Jet Ranger Series	1 400	1 600
Bell 206L Long Ranger Series	1 500	1 800
Bell 47 Series	670	770
Bell 222B	4 100	4 500
Balkow BO-105C	Contract only	
MBB-177-1N	Contract only	
Enstrom F28 and 280 Series	700	800
Robinson R22	500	540
Bell 47G Soloy	900	1 100

Provided such aircraft is ZS-registered and cate- gorised A, C, D, E.

BYLAE D**LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Giyani Airways (Edms.) Bpk., Posbus 304, Lanseria, 1748, (B) Letaba Airways. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N773. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariëfskaal" skrap huidige en voeg by:

"Lugvaartuigtype	Tarief (R/km)
Cessna 210.....	1,35-1,85
Beech Baron 55 en 58.....	2,00-2,50
Piper Seneca I, II en III.....	2,00-2,50
Cessna 303.....	2,50-3,00
Cessna 402.....	2,40-2,90
Piper Navajo.....	2,40-2,90
Piper Chieftain.....	3,30-3,80
Cessna 404 en 414.....	3,70-4,20
Cessna 421.....	4,00-4,50
Cessna 425.....	4,20-4,70
Beech Duke.....	2,90-3,40
Mitsubishi.....	3,60-4,10
Beech 90.....	3,60-4,10
Beech 100.....	3,70-4,20
Beech 200.....	4,20-4,70
Citation I.....	4,50-5,00

Op voorwaarde dat lugvaartuig ZS-geregistreer en A-gekatégoriseer is."

(A) Metro-D (Edms.) Bpk., Posbus 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines Charters. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N220. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Piper PA-34-200T ZA-LKV".

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Posbus 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N108. Onder "Areas wat bedien gaan word" voeg by: "Mombasa/Kenia" onder "Tariëfskaal" voeg by: "Vlughte tussen Jan Smuts en Mombassa R800-R1 600 retoer". Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Airbus A320-212 ZS-NZP, ZS-NZR, ZS-NZS, ZS-NZT". Onder Frekwensie waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word" voeg by: "Weeklikse retoervlughte tussen Republiek van Suid-Afrika en Kenia. Onder "Naam waaronder die lugdiens bedryf word" voeg by: "Flitestar".

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 12 VAN 1992

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat Uniondale Groothandel Vleis BK, Posbus 45, Uniondale, 6460, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te Uniondale: Erf 1092.

SCHEDULE D**LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the condition thereof which has been applied for.

(A) Giyani Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 304, Lanseria, 1748, (B) Letaba Airways. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N773. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete existing and add:

"Aircraft type	Tariff (R/km)
Cessna 210.....	1,35-1,85
Beech Baron 55 and 58.....	2,00-2,50
Piper Seneca I, II and III.....	2,00-2,50
Cessna 303.....	2,50-3,00
Cessna 402.....	2,40-2,90
Piper Navajo.....	2,40-2,90
Piper Chieftain.....	3,30-3,80
Cessna 404 and 414.....	3,70-4,20
Cessna 421.....	4,00-4,50
Cessna 425.....	4,20-4,70
Beech Duke.....	2,90-3,40
Mitsubishi.....	3,60-4,10
Beech 90.....	3,60-4,10
Beech 100.....	3,70-4,20
Beech 200.....	4,20-4,70
Citation I.....	4,50-5,00

Provided such aircraft is ZS-registered and categorised A."

(A) Metro-D (Pty) Ltd, P.O. Box 1032, Nelspruit, 1200. (B) Metavia Airlines Charters. (C) Non-scheduled Air Transport Services Licence N220. Under "Aircraft to be used" add: "Piper PA-34-200T ZS-LKV".

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N108. Under "Area to be served" add: "Mombasa/Kenia". Under "Tariff of charges" add: "Flights between Jan Smuts and Mombassa R800-R1 600 return". Under "Aircraft to be used" add: "Airbus A320-212 ZS-NZP, ZS-NZR, ZS-NZS, ZS-NZT". Under "Frequency to which the service will be operated add: "Weekly return flights between Republic of South Africa and Kenya. Under "Name under which the service will be operated" add: "Flitestar".

(10 January 1992)

NOTICE 12 OF 1992

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that Uniondale Groothandel Vleis BK, P.O. Box 45, Uniondale, 6460, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture for approval for the erection of a new abattoir at Uniondale: Erf 1092.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van twee beeste of vyf kalwers of 30 skape/bokke of drie varke per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Uniondale en omgewing.

Iemand wat versoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige versoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat versoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applicant moet bestel.

L.W.: Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in driefvoud voorgelê moet word.

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 13 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan **ED Export Services CC** soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan ED Export Services CC

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00001596	16 Sept. 1991	1 Mei 1992	51 214

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 14 VAN 1992

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 30 (a) VAN DIE WET OP DEPOSITO-NEMENDE INSTELLINGS, 1990

VOORLOPIGE REGISTRASIE: BANK OF TAIWAN (SOUTH AFRICA) BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat **Bank of Taiwan (South Africa) Beperk** op 1991-12-17 voorlopig as 'n depositonemende instelling geregistreer is.

(10 Januarie 1992)

If the application is granted, the abattoir will be used for the slaughter of two head of cattle or five calves or 30 sheep/goats or three pigs per day for supplying meat to the residents of Uniondale and vicinity.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which require any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

Note: The regulations require the objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(10 January 1992)

NOTICE 13 OF 1992

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to **ED Export Services CC** as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to ED Export Services CC

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00001596	16 Sept. 1991	1 May 1992	51 214

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(10 January 1992)

NOTICE 14 OF 1992

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 30 (a) OF THE DEPOSIT-TAKING INSTITUTIONS ACT, 1990

PROVISIONAL REGISTRATION: BANK OF TAIWAN (SOUTH AFRICA) LIMITED

It is hereby notified for general information that **Bank of Taiwan (South Africa) Ltd** was provisionally registered as a deposit-taking institution on 1991-12-17.

(10 January 1992)

KENNISGEWING 15 VAN 1992**BOVEN LANGE VALLEY GROND-
VERDELINGSKOMITTEE**

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 8 VAN WET
OP REËLING VAN GRONDTITELS, No. 68 VAN 1979

Dit word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke van aanspraakmakers ten opsigte van die grond aangedui in die Bylae hiertoe en wat ingevolge artikel 7 van die bogenoemde Wet ingedien is by die Grondverdelingskomitee, ter insae sal lê by die Kantoor van die Voorsitter te Valleyweg 4, George, op Maandae tot Vrydae tussen die ure 09:00 (9 vm.) tot 16:00 (4 nm.) gedurende die tydperk 11 Januarie 1992 tot 11 Maart 1992.

Enigiemand wat teen die toestaan van enige van die aansoeke beswaar wil maak, word hiermee aangesê om sy beswaar en die gronde daarvoor, gestaaf deur beëdigde verklarings en enige stukke wat hy in staat is om voor te lê, skriftelik in te dien by die Voorsitter van die Komitee, Posbus 938, George, 6530, voor of op 11 April 1992.

F. J. M. BOTHA,

Voorsitter: Boven Lange Valley Grondverdelingskomitee.

BYLAE

Gedeelte 2 van die plaas Boven Lange Valley 189, groot 13,3391 hektaar, geleë in die administrasie distrik George, provinsie die Kaap die Goeie Hoop.
(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 16 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988**

Ek, David de Villiers Graaff, Adjunkminister van Handel en Nywerheid en Toerisme, handelende namens die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, publiseer hiermee, kragtens artikel 10 (3) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 (Wet No. 71 van 1988), die verslag van die Sakepraktykekomitee oor die uitslag van die ondersoek deur die Komitee gedoen kragtens Algemene Kennisgewing No. 842 soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13517, gedateer 6 September 1991, soos in die Bylae uiteengesit.

D. DE V. GRAAFF,

Adjunkminister van Handel en Nywerheid en Toerisme.

BYLAE**SAKEPRAKTYKEKOMITEE**

**VERSLAG INGEVOLGE ARTIKEL 10 (1) VAN DIE WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988
(WET No. 71 VAN 1988)**

Verslag No. 16

MNR. J. A. (RIAAN) COETZEE, TRUCKKOR EN ANDERE

1. Inleiding.
2. Die partye.
3. Die sakepraktyk.
4. Evaluering van die sakepraktyk.
5. Aanbevelings.

NOTICE 15 OF 1992**BOVEN LANGE VALLEY LAND
DIVISION COMMITTEE**

NOTICE IN TERMS OF SECTION 8 OF LAND TITLES
ADJUSTMENT ACT, No. 68 OF 1979

It is hereby made known that the applications by claimants in respect of the land specified in the Schedule hereto and which have in terms of section 7 of the above-mentioned Act been lodged with the Land Division Committee, will lie for inspection at the office of the Chairman at 4 Valley Road, George, on Mondays to Fridays between the hours of 09:00 (9 a.m.) and 16:00 (4 p.m.) during the period 11 January 1992 to 11 March 1992.

Any person who wishes to object to the granting of any application, is hereby called upon to lodge his objection containing the grounds therefore and supported by sworn declarations as well as such further documents as he may be able to submit, in writing to the Chairman of the Committee, P.O. Box 938, George, 6530, on or before 11 April 1992.

F. J. M. BOTHA,

Chairman: Boven Lange Valley Land Division Committee.

SCHEDULE

Portion 2 of the farm Boven Lange Valley 189, in extent 13,3391 hectares, situate in the Administrative District of George, Province of the Cape of Good Hope.
(10 January 1992)

NOTICE 16 OF 1992**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988**

I, David de Villiers Graaff, Deputy Minister of Trade and Industry and Tourism, acting on behalf of the Minister of Trade and Industry and Tourism, do hereby, in terms of section 10 (3) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988), published the report of the Business Practice Committee on the result of an investigation made by the Committee pursuant to General Notice No. 842 as published in *Government Gazette* No. 13517 dated 6 September 1991, as set out in the Schedule.

D. DE V. GRAAFF,

Deputy Minister of Trade and Industry and Tourism.

1. Inleiding

Na aanleiding van klagtes wat die Sakepraktykekomitee ontvang het oor 'n besigheid wat deur mnr. Jan Adriaan (Riaan) Coetzee onder verskeie name beskryf is, is op 13 Augustus 1991 besluit om kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 (Wet No. 71 van 1988) (die Wet), ondersoek in te stel na die sakepraktyke van mnr. Coetzee.

Die besigheid het die werwing van voervoerkontraheurs behels deur middel van advertensies wat deurlopend in die naweekpers sowel as die dagpers verskyn het.

Nadat mnr. Coetzee sy samewerking van die Komitee weerhou het en geweier het om gebruik te maak van die geleentheid om sy saak te stel is hy ingevolge artikel 5 (1) (a) van die Wet gedagvaar om voor die Komitee te verskyn om oor die beweerde sakepraktyke ondervra te word. Hy het ook versuim om vir ondervraging te verskyn. Tydens besoeke van die Komitee se ondersoekbeamptes is geen samewerking van mnr. Coetzee se personeel verkry nie. Dokumente wat by vorige besoeke opgemerk was was by latere besoeke verwyder en versoeke is geweier om dit beskikbaar te stel.

Die Komitee het op 4 September 1991 besluit om kragtens artikel 8 (1) (a) van die Wet ondersoek in te stel. 'n Kennisgewing te dien effekte het op 6 September 1991 in *Spesiale Staatskoerant* No. 13517 as Kennisgewing No. 842 verskyn.

Die Komitee het hierna op grond van beskikbare inligting oor die erns en omvang van die beweerde sakepraktyk ingevolge artikel 8 (5) van die Wet by die Minister aanbeveel dat sekere bedrywighede van mnr. Coetzee vir 'n tydperk van drie maande belet moes word.

Ingevolge Kennisgewing No. 894 wat in *Staatskoerant* No. 13533 van 20 September 1991 gepubliseer is, is mnr. Coetzee verbied om vanaf die datum van die kennisgewing tot 19 Desember 1991 enige vragmotor aan 'n persoon te verkoop wat sodanige vragmotor weer aan mnr. Coetzee beskikbaar sou stel, en om enige ooreenkoms aan te gaan ten opsigte van die gebruik van 'n vragmotor.

2. Die partye

Mnr. Coetzee dryf handel as Truckkor, SA Rebuild, Conomy Truck, Contruck, Condig Civils & Earthmoving en Construction Trucking Service. Geeneen van genoemde besighede is as maatskappye of beslote korporasies geregistreer nie. Alhoewel die indruk by kliënte geskep is dat hierdie entiteite afsonderlike regspersone is was dit bloot mnr. Coetzee in verskillende gedaantes.

3. Die sakepraktyk

Advertensies wat deurlopend in Rapport en Beeld verskyn het, het die publiek uitgenooi om verbintenisse met Truckkor aan te gaan. Voortspruitende uit hierdie verbintenis sou kliënte (ook subkontraheurs genoem) deur bemiddeling van Truckkor aanstellings kry om vervoeropdragte namens lasgewers uit te voer. Die advertensies het klem gelê op hoë en standvastige inkomstes wat hierdeur verdien kon word.

Die geboue, meubels, toerusting en etlike luukse voertuie op mnr. Coetzee se besigheidspersoneel te Midrand het bygedra om 'n indrukwekkende beeld van 'n gevestigde en vooruitstrewende onderneming te skep. Tydens onderhoude met voornemende kliënte is inkomsteprojektsies met 'n gewaarborgde minimuminkomste aan voornemende subkontraheurs voorsien. Beloftes van winste wat verdien kon word van soveel as R10 000 tot R12 000 per maand is aan kliënte voorgehou. Versoeke om persele te inspekteer waar byvoorbeeld konstruksie-bedrywigheid na bewering aan die gang was is egter met verskonings ontduik.

Kontrakte moes in die kantoor van mnr. Coetzee se prokureur geteken word. Versoeke om afskrifte van die kontrak of om insae daarin deur kliënte se prokureurs is deurgaans geweier op grond van beweerde handelsgeheime wat daardeur geskend sou kon word. Kliënte moes gewoonlik lank wag voordat hulle te woord gestaan is en is verder onder druk geplaas om kontrakte te teken sonder dat dit gelees is. Bedenkinge oor aspekte van die kontrak is afgemaak of gerusstellend beantwoord.

Transaksies het in kort daarop neergekom dat die subkontraheur 'n herboude vragmotor sou aankoop van mnr. Coetzee se firma SA Rebuild. Alhoewel die kontrak bepaal het dat die subkontraheur se finansiële posisie sodanig is dat hy in staat is om finansiering te bekom vir die aankoop van die vragmotor is die onderneming deurgaans teenoor voornemende subkontraheurs gemaak dat mnr. Coetzee of een van sy firmas die finansiering self sou verskaf of bewerkstellig. Mnr. Coetzee of sy personeel het kliënte verseker dat die verkryging van finansiering sonder haakplek sou verloop.

Subkontraheurs moes by ondertekening van die kontrak 'n bedrag van R60 000 per vragmotor in kontant of per bankgewaarborgde tjek betaal. Hierdie bedrag was betaalbaar as sogenaamde klandisiewaarde benewens enige bedrag wat later as aankoopprys van 'n vragmotor betaal sou moes word.

Volgens artikel 1.3 van die kontrak moes die subkontraheur die vragmotor binne 'n periode van gewoonlik drie maande vir vervoer aan Truckkor beskikbaar stel. Versuim om die vragmotor aldus beskikbaar te stel sou kontrakbreuk daarstel na aanleiding waarvan Truckkor die kontrak kon kanselleer en die subkontraheur alle reeds betaalde gelde sou verbeur.

By die afhandeling van transaksies is subkontraakteurs meegedeel dat hulle in kennis gestel sou word sodra die finansiering gereël is. Subkontraakteurs het dan meestal nie self stappe geneem om finansiering te bekom nie. Die wat wel self probeer het om finansiering te bekom is deur finansieringsinstansies in kennis gestel dat die aankoop van die betrokke voertuie nie finansier kon word nie, byvoorbeeld omdat dit selfs duurder as nuwe voertuie was. Gedurende gemelde tydperk was mnr. Coetzee selde beskikbaar om navrae te beantwoord. Etlike subkontraakteurs het beweer dat mnr. Coetzee hulle pogings om self finansiering te bekom verydel het of probeer het om dit te in die wiele te ry.

Na verstryking van die periode van drie maande is die subkontraakteurs deur mnr. Coetzee se prokureur in kennis gestel dat aangesien dit volgens die kontrak se bepalings die subkontraakteur se plig is om self finansiering te bekom die kontrak gekanselleer word vanweë die subkontraakteur se wanprestasie en dat die subkontraakteur dus sy geld verbeur.

Enkele subkontraakteurs het op eie houtjie daarin geslaag om finansiering te bekom en kon vragmotors binne die voorgeskrewe tydperk aankoop. In hierdie gevalle was die voertuie van SA Rebuild egter gewoonlik nie betyds gereed vir aflewering nie. Ten spyte daarvan dat die versuim om die voertuig af te lewer aan mnr. Coetzee in sy hoedanigheid as SA Rebuild te wyte was is kontrakte nogtans deur Truckkor en mnr. Coetzee gekanselleer op grond daarvan dat die subkontraakteur die voertuig nie tydig beskikbaar gestel het nie. In 'n paar gevalle waar SA Rebuild wel vragmotors aan subkontraakteurs gelewer het was die herboude voertuie in so 'n swak toestand dat dit nie nie suksesvol aangewend kon word nie. Dit was gevolglik nie vir sodanige subkontraakteurs moontlik om die voorgeskrewe aantal ure te werk en die verwagte inkomste te verdien nie.

Die kontrak het onder andere bepaal dat betalings deur Truckkor aan subkontraakteurs vir werk gedoen sou geskied binne 37 dae na die einde van die maand waarin die dienste gelewer is. Die betalings wat gemaak is aan daardie subkontraakteurs wat wel voertuie bekom of reeds gehad het, is sonder uitsondering eers na 60 dae gedoen. Dit het bygedra om subkontraakteurs se finansiële posisie te verswak, wat finansieringsinstansies weer genoop het om die betrokke vragmotors terug te neem. As gevolg hiervan was die subkontraakteur weer in verstrekk met die uitvoering van sy verpligtinge volgens die kontrak, waarna Truckkor die kontrak weens die subkontraakteur se kontrakbreuk gekanselleer en die subkontraakteur ook sy of haar geld verbeur het.

Mnr. Coetzee se sakepraktyke word herhaaldelik bevestig in die verklarings van talle subkontraakteurs. Die afgelope vier jaar is sowat 250 kontrakte met subkontraakteurs gesluit, waarby ongeveer R16 miljoen betrokke was. Die name van 105 subkontraakteurs wat geld verloor het is onder die Komitee se aandag gebring. Slegs nege subkontraakteurs wat kontrakte met mnr. Coetzee/Truckkor gesluit het het daarin geslaag om finansiering te bekom. Nie een van hulle kon egter daarin slaag om selfs net hulle uitgawes te verhaal nie. Ten spyte van volgehoue navrae deur die Komitee het mnr. Coetzee nagelaat om die name van enige subkontraakteurs te verskaf wie noemenswaardige sukses behaal het deur hulle verbintenis met Truckkor.

4. Evaluering van die sakepraktyk

Ingevolge artikel 1 van die Wet beteken "sakepraktyk" ook —

- (a) enige ooreenkoms, reëling of verstandhouding, hetsy regtens afdwingbaar of nie, tussen twee of meer persone; en
- (b) enige skema, praktyk of handelsmetode met inbegrip van enige metode van bemaking of distribusie.

Artikel 1 van die Wet bepaal ook dat 'n skadelike sakepraktyk enige sakepraktyk is wat regstreeks of onregstreeks die uitwerking het of sal hê om —

- (a) die verhoudinge tussen besighede en verbruikers te skaad;
- (b) enige verbruiker onredelik te benadeel; of
- (c) enige verbruiker te mislei.

Die sakepraktyke van mnr. Coetzee is 'n legering van onbillike kontraksbepalings en misleiding. Subkontraakteurs is deur opsetlike wanvoorstellings beweeg om kontrakte te sluit waardeur hulle aansienlike nadeel gelei het. Beloftes van 'n gewaarborgde inkomste oor vyf jaar, 'n hoë inkomste en bystand en leiding met die koop en finansiering van vragmotors was die lokaas wat tot menige subkontraakteurs se finansiële ondergang gelei het. Die Komitee is van mening dat die sakepraktyke wat deur sy ondersoek aan die lig gebring is en in hierdie verslag beskryf word 'n sakepraktyk daarstel vir die doeleindes van artikel 1 van die Wet.

Alhoewel verbruikers hulle dikwels en te maklik deur slimpraatjies laat vang kan mnr. Coetzee se optrede nie geregverdig word deur die argument dat subkontraakteurs van beter moes geweet het en kontrakte met Truckkor met groter omsigtigheid moes benader het nie. Mnr. Coetzee se optrede was beplan en met vaardigheid en nougesette aandag aan besonderhede uitgevoer. Die Komitee vind geen regverdiging vir mnr. Coetzee se sakepraktyke op grond van die openbare belang nie.

5. Aanbevelings

Die Komitee beveel aan dat—

- (a) die Minister die sakepraktyke deur mn. Coetzee onwettig verklaar waarby hy 'n vragmotor verkoop aan 'n persoon met wie hy 'n ooreenkoms aangaan ten opsigte van die gebruik daarvan; en
- (b) mn. Coetzee gelas word om—
 - (i) af te sien van die toepassing van die skadelike sakepraktyk;
 - (ii) op te hou om enige belang in 'n besigheid of tipe besigheid te hê wat die skadelike sakepraktyk bedryf, of om enige inkomste daaruit te verkry;
 - (iii) te gener tyd die skadelike sakepraktyk te bedryf nie; en
 - (iv) te gener tyd enige belang in 'n besigheid of 'n tipe besigheid wat die skadelike sakepraktyk bedryf te bekom nie, of om enige inkomste daaruit te verkry nie.

PROF. LOUISE A. TAGER,

Voorsitter: Sakepraktykekomitee.

SCHEDULE

BUSINESS PRACTICES COMMITTEE

REPORT IN TERMS OF SECTION 10 (1) OF THE HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988 (ACT No. 71 of 1988)

Report No. 16

MR J. A. (RIAAN) COETZEE, TRUCKKOR AND OTHERS

1. Introduction.
2. The parties.
3. The business practice.
4. Evaluation of the business practice.
5. Recommendations.

1. Introduction

As a result of complaints received by the Business Practices Committee (the Committee) about a business being conducted under several names by Mr Jan Adriaan (Riaan) Coetzee, it was decided on the 13th of August 1991 to institute an investigation in terms of section 4 (1) (c) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988) (the Act), into the business practices of Mr Coetzee.

The business involved the canvassing of transport contractors by means of advertisement that appeared continuously in both the daily and the weekend press.

When Mr Coetzee withheld his co-operation from the committee and declined an opportunity to state his case he was summonsed in terms of section 5 (1) (a) of the Act to appear before the Committee to be examined concerning the alleged business practices. He failed to be present to be examined. During visits of the Committee's investigating officers no co-operation was obtained from Mr Coetzee's staff. Documents noticed during earlier visits were unavailable during later visits and requests to make such documents available were refused.

On the 4th of September 1991 the Committee decided to commence an investigation in terms of section 8 (1) (a) of the Act. A notice to this effect was published as Notice No. 842 in *Special Government Gazette* No. 13517 of 6 September 1991.

The Committee subsequently on the basis of the available information about the gravity and extent of the alleged business practice in terms of section 8 (5) of the Act recommended to the Minister that certain activities of Mr Coetzee be prohibited for a period of three months.

In terms of Notice No. 894 which was published in *Government Gazette* No. 13533 of 20 September 1991, Mr Coetzee was prohibited, from the date of the Notice to 19 December 1991, from selling a truck to a person who would in turn make such truck available to Mr Coetzee, and from entering into any agreement regarding the use of a truck.

2. The parties

Mr Coetzee conducts business as Truckkor, SA Rebuild, Conomy Truck, Contruck, Condig Civils & Earth-moving and Construction Trucking Service. None of the businesses mentioned are registered as companies or close corporations. Although clients were led to believe that these entities are separate legal persons they were simply Mr Coetzee in different guises.

3. The business practice

Advertisements which appeared regularly in Rapport and Beeld invited the public to enter into agreements with Truckkor. Flowing from this agreement clients (also termed subcontractors) would receive through the agency of Truckkor appointments to undertake transport engagements on behalf of principals. The advertisements emphasised the high and stable remuneration which could be earned in this way.

The buildings, furniture, equipment and various luxury vehicles on Mr Coetzee's business premises at Midrand contributed to create the impression of a well settled and flourishing business. During interviews with prospective clients income projections with guaranteed incomes of as much as R10 000 and R12 000 per month were displayed. Requests to visit premises where for example construction activities were in process were evaded with excuses.

Contracts had to be signed in the offices of Mr Coetzee's attorney. Requests for copies of the contract or for sight thereof by clients' attorneys were consistently refused on the basis of alleged trade secrets which would be compromised thereby. Clients were usually made to wait for a considerable period before they were seen and were further placed under pressure to sign contracts without having read them. Misgivings about aspects of the contract were played down or met with reassurances.

Transactions in brief involved that the subcontractor would purchase from Mr Coetzee's firm SA Rebuild a rebuilt truck. Although the contract stated that the subcontractor's financial position was such that he would be able to obtain the required finance prospective subcontractors were continually informed that Mr Coetzee or one of his firms would himself or itself provide the finance or arrange for it. Mr Coetzee or his personnel assured clients that obtaining finance would pose no problems.

On signature of the contract subcontractors had to pay an amount of R60 000 per truck in cash or per bank guaranteed cheque. This amount was payable as so called goodwill in addition to any amount which later had to be paid as the purchase price for a truck.

According to section 1.3 of the contract the subcontractor had to make the truck within a period of usually three months available to Truckkor. Failure to make the truck thus available would amount to breach of contract, as a result of which Truckkor was entitled to cancel the contract, the subcontractor forfeiting all money paid.

On transactions being finalised the subcontractors were informed that they would be notified as soon as financing had been arranged. Usually the subcontractors then did not take any steps themselves to obtain financing. Those who did try themselves to obtain financing were notified by financing institutions that the purchase of the vehicles in question could not be financed, for example because they were even more expensive than new vehicles. During this period Mr Coetzee was seldom available to answer to queries. Several subcontractors alleged that Mr Coetzee frustrated their own attempts to obtain financing or endeavoured to thwart them.

Upon expiry of the period of three months the subcontractors were notified by Mr Coetzee's attorney that in terms of the provisions of the contract as it was the subcontractor's duty to obtain financing himself the contract was being cancelled due to the subcontractor's defective performance and, that the subcontractor had consequently forfeited his money.

A few subcontractors managed to obtain financing on their own and succeeded in purchasing trucks within the prescribed period. In these cases the vehicles were usually not available for delivery by SA Rebuild. In spite of the fact that the failure to deliver the vehicle was due to Mr Coetzee in his capacity as SA Rebuild, Truckkor and Mr Coetzee nevertheless cancelled contracts on the basis that the subcontractor had failed to make the vehicle timeously available. In a few cases where SA Rebuild had actually delivered vehicles to subcontractors these rebuilt vehicles were in such a poor condition that they could not be used effectively. It was consequently not possible for such subcontractors to complete the number of hours work prescribed, thereby not earning the expected income.

The contract inter alia provided that payments by Truckkor to subcontractors would be made within 37 days of the end of the month within which the services were rendered. The payments that were made to subcontractors for work done was without exception made after 60 days. This contributed to weakening the financial position of subcontractors, which in turn compelled financing institutions to repossess the trucks in question. As a result hereof subcontractors were in default with their commitments in terms of the contract, upon which Truckkor cancelled the contract due to the subcontractor's breach of contract and the subcontractor forfeited his or her money.

Mr Coetzee's business practices are repeatedly confirmed in the statements of numerous subcontractors. During the past four years about 250 contracts were concluded with subcontractors, involving millions of rands. The names of 105 subcontractors who lost money were brought to the attention of the Committee. Only nine subcontractors who had contracts with Mr Coetzee/Truckkor succeeded in obtaining finance. Not one of them could even recover their expenses. In spite of persistent enquiries by the Committee Mr Coetzee failed to furnish the names of subcontractors who achieved any notable success through their association with Truckkor.

4. Evaluation of the business practice

In terms of section 1 of the Act a "business practice" includes—

- (a) any agreement, arrangement or understanding, whether legally enforceable or not, between two or more persons; and
- (b) any scheme, practice or method of trading, including any method of marketing or distribution.

Section 1 of the Act also provides that a harmful business practice consists of any business practice which, directly or indirectly, has or is likely to have the effect of—

- (a) harming the relations between business and consumers;
- (b) unreasonably prejudicing any consumer; or
- (c) deceiving any consumer.

The business practices of Mr Coetzee are an alloy of unfair contractual provisions and deception. Subcontractors were induced through misrepresentations to enter into contracts through which they suffered considerable prejudice. Promises of a guaranteed income over a period of five years, high income and assistance and guidance were the bait which resulted in the financial undoing of many subcontractors. The Committee is of the opinion that the business practices which were revealed by its investigation and are described in this report constitute a harmful business practice for the purposes of section 1 of the Act.

Although consumers too frequently allow themselves to be trapped by glib talk Mr Coetzee's conduct cannot be justified by the argument that the subcontractors ought to have known better and should have approached contracts with Truckkor with greater circumspection. Mr Coetzee's conduct was planned and executed with fluency and painstaking attention to details. The Committee finds no justification for Mr Coetzee's business practices on the basis of the public interest.

5. Recommendations

The Committee recommends that—

- (a) the Minister declares unlawful the business practices by Mr Coetzee involving the sale by him of a truck to a person with whom he enters into an agreement regarding the use thereof; and
- (b) that Mr Coetzee be directed to—
 - (i) refrain from the application of the harmful business practice;
 - (ii) cease to have any interest in a business or type of business which conducts the harmful business practice, or to derive any income therefrom;
 - (iii) refrain from at any time applying the harmful business practice; and
 - (iv) refrain from obtaining any interest in a business or type of business applying the harmful business practice or to derive any income therefrom.

PROF. LOUISE A. TAGER,

Chairman: Business Practices Committee.

(10 Januarie 1992)/(10 January 1992)

KENNISGEWING 17 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988

Ek, David de Villiers Graaff, Adjunkminister van Handel en Nywerheid en Toerisme, handelende namens die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, na oorweging van 'n verslag deur die Sakepraktiekomitee met betrekking tot 'n ondersoek waarvan in kennisgewing 842 in *Staatskoerant* No. 13517 van 6 September 1991 kennis gegee is, welke verslag gepubliseer is by Kennisgewing 16 in *Staatskoerant* No. 13715 van 10 Januarie 1992, is van oordeel dat 'n skadelike sakepraktijk bestaan wat nie in die openbare belang geregtig is nie, en oefen hiermee my bevoegdheid uit kragtens artikel 12 (1) (b) en (c) van die Wet op Skadelike Sakepraktijk, 1988 (Wet No. 71 van 1988), soos in die Bylae uiteengesit.

D. DE V. GRAAFF,

Adjunkminister van Handel en Nywerheid en Toerisme.

NOTICE 17 OF 1992

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988

I, David de Villiers Graaff, Deputy Minister of Trade and Industry and Tourism, acting on behalf of the Minister of Trade and Industry and Tourism, after having considered a report by the Business Practices Committee in relation to an investigation of which notice was given in Notice 842 published in *Government Gazette* No. 13517 of 6 September 1991, which report was published in Notice 16 in *Government Gazette* No. 13715 of 10 January 1992, and being of the opinion that a harmful business practice exists which is not justified in the public interest, do hereby exercise my powers in terms of section 12 (1) (b) and (c) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988), as set out in the Schedule.

D. DE V. GRAAFF,

Deputy Minister of Trade and Industry and Tourism.

BYLAE

In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**skadelike sakepraktyk**” die verkoop van ’n vragmotor aan ’n persoon met wie ’n ooreenkoms aangegaan word ten opsigte van die gebruik van sodanige vragmotor; en

“**die partye**” mnr. J. A. (Riaan) Coetzee, Tuckkor, SA Rebuild, Conomy Truck, Contruck, Condig Civils & Earthmoving en Construction Trucking Service.

1. Die skadelike sakepraktyk word hiermee onwettig verklaar.

2. Die partye word hiermee gelas—

- (a) om af te sien van die toepassing van die skadelike sakepraktyk;
- (a) om op te hou om enige belang in ’n besigheid of tipe besigheid te hê wat die skadelike sakepraktyk bedryf, of om enige inkomste daaruit te verkry;
- (c) om te gener tyd die skadelike sakepraktyk te bedryf nie; en
- (d) om te gener tyd enige belang in ’n besigheid of tipe besigheid wat die skadelike sakepraktyk bedryf te bekom nie, of om enige inkomste daaruit te verkry nie.

3. Die kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie hiervan.

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 18 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN ’N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Natal Commercial Employer’s Association met ingang van 30 Desember 1991 ingetrek het.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrateur.

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 19 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM REGISTRASIE VAN ’N VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat ’n aansoek om die registrasie as ’n vakvereniging ontvang is van die Rand Water Board Staff Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

SCHEDULE

In this notice, unless the context indicates otherwise—

“**harmful business practice**” means the sale of a truck to a person with whom an agreement is entered into in respect of the use of such a truck; and

“**the parties**” means Mr J. A. (Riaan) Coetzee, Truckkor, SA Rebuild, Conomy Truck, Contruck, Condig Civils & Earthmoving and Construction Trucking Service.

1. The harmful business practice is hereby declared unlawful.

2. The parties are hereby directed to—

- (a) refrain from applying the harmful business practice;
- (b) to cease to have any interest in a business or type of business which applied the harmful business practice or to derive any income therefrom;
- (c) refrain from at any time applying the harmful business practice; and
- (d) refrain from at any time obtaining any interest in or deriving any income from a business or type of business applying the harmful business practice.

3. This Notice shall come into operation upon the date of publication hereof.

(10 January 1992)

NOTICE 18 OF 1992**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS’ ORGANISATION**

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Natal Commercial Employer’s Association with effect from 30 December 1991.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(10 January 1992)

NOTICE 19 OF 1992**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Rand Water Board Staff Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Rand Water Board Staff Association.

Datum waarop aansoek ingedien is: 14 Oktober 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle beamptes in diens van die Randwaterraad in die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom.

Vir die doeleindes hiervan beteken "beampte" 'n persoon wat deur die Raad as 'n beampte aangestel is; en

"Raad" die Randwaterraad soos ingestel by artikel 4 van die Private Wet op die Randwaterraadstatute, 1950 (Wet No. 17 van 1950).

Posadres van applikant: Posbus 990289, Kibler Park, 2053.

Kantooradres van applikant: Impalaweg 522, Glenvista.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrateur.

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 20 VAN 1992

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Construction and Allied Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Rand Water Board Staff Association.

Date on which application was lodged: 14 October 1991.

Interest and area in respect of which application is made: All officials employed by the Rand Water Board in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Wonderboom.

For the purposes hereof "official" means a person appointed as an official by the Board; and

"Board" means the Rand Water Board as constituted by section 4 of the Rand Water Board Statutes (Private) Act, 1950 (Act No. 17 of 1950).

Postal address of applicant: P.O. Box 990289, Kibler Park, 2053.

Office address of applicant: 522 Impalaweg Road, Glenvista.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(10 January 1992)

NOTICE 20 OF 1992

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David Williams James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Construction and Allied Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Construction and Allied Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 3 September 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word:

1. Alle werknemers in diens in ondervermelde nywerhede in die provinsie Transvaal en die provinsie die Oranje-Vrystaat.

- (i) Swaarklei- en Verwante Produktenywerheid;
- (ii) Padbounywerheid;
- (iii) Klipvergruisingsnywerheid;
- (iv) Sementnywerheid;
- (v) Sementproduktenywerheid; en
- (vi) Keramieknywerheid.

Vir die doeleindes hiervan word bovermelde nywerhede soos volg omskryf:

(i) **"Swaarklei- en Verwante Produktenywerheid"** beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings waar werknemers in diens is vir—

(a) die vervaardiging van enigeen of meer van die volgende artikels (uitgesonderd keramiekware): Bakstene, silikasandstene, steengroefteëls, platbokke, hol blokke, vuurvaste produkte, suurvaste of vuurvaste erdepype, erdepyp toebehore, lugroosters, isoleerprodukte of enige ander artikels wat in die vervaardigingsproses verhard word deur dit in 'n oond te bak of deur middel van enige ander hitteproses en wat van klei gemaak is of waarvan klei of enige ander hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal of 'n kombinasie van klei en enige sodanige ander mineraal, erts of materiaal die hoofbestanddeel uitmaak;

(b) die ekstraksie, ontginning, winning of bereiding van die klei of hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enige van die artikels in paragraaf (a) bedoel, indien onderneem deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en dit omvat alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(ii) **"Padbounywerheid"** beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om paaie of strate te maak, of persele of terreine gelyk te maak, te begruis, met beton te bedek of te asfalteer, en dit omvat enige werk-winkel waar gereedskap, voertuie of toerusting wat gebruik word by enige van of al bovermelde werksaamhede gemaak, herstel, nagegaan of opgeknop word, en dit omvat voorts alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan of daaruit voortspruit.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Construction and Allied Workers' Union.

Date on which application was lodged: 3 September 1991.

Interest and area in respect of which application is made:

1. All employees engaged in the undermentioned industries in the Province of the Transvaal and the Province of the Orange Free State:

- (i) Heavy Clay and Allied Products Industry;
- (ii) Roadmaking Industry;
- (iii) Stone Crushing Industry;
- (iv) Cement Manufacturing Industry;
- (v) Cement Products Industry; and
- (vi) Ceramics Industry.

For the purposes hereof the above-mentioned industries are defined as follows:

(i) **"Heavy Clay and Allied Products Industry"** means the industry in which employers are associated in establishments where employees are engaged in—

(a) the manufacture of any one or more of the following articles (other than ceramic ware): Bricks, silica sand bricks, quarry tiles, slabs, hollow blocks, refractories, acidproof or fireproof earthenware pipes, earthenware pipe fittings, ventilators, insulating products or any other articles which in the process of being manufactured are hardened by burning in a kiln or by any other heat process and which are made from clay, or of which clay or any other heat resisting or insulation mineral, ore or material or a combination of clay and any such other mineral, ore or material forms the principal component;

(b) the extraction, mining, winning or preparation of the clay or heat resisting or insulating mineral, ore or material used in the manufacture of any of the articles referred to in paragraph (a), if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

(ii) **"Roadmaking Industry"** means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of making roads or streets or levelling, gravelling, covering with concrete or asphaltting premises or sites, and includes any workshop where tools, vehicles or equipment used in any or all of the above-mentioned activities are made, repaired, checked or overhauled, and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

(iii) "**Klipvergruisingsnywerheid**" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir —

(a) die vergruising van klip;

(b) die uitbreking of winning van klip vir die vergruising daarvan indien onderneem deur werkgewers wat betrokke is by die vergruising van sodanige klip;

en dit omvat alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(iv) "**Sementnywerheid**" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir —

(a) die vervaardiging van sement of gebrande gips;

(b) die uitbreking, winning of produsering van enige materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enigeen van die goedere in paragraaf (a) bedoel, indien onderneem deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en dit omvat alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan of daaruit voortspruit, maar dit omvat nie die bedrywighede van werknemers wat in diens is in persele wat nie deel uitmaak van of nie aangrensend is aan die persele waarin enige van die bedrywighede bedoel in (a) en (b) verrig word nie.

(v) "**Sementproduktenywerheid**" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings met die doel om een of meer van die volgende artikels te vervaardig: Stene, teëls, dakpanne, blokke, pilare, potte, pype, pyptoebehore, lugroosters of enige ander artikels waarvan sement of kalk of beide sement en kalk die vernaamste bindmateriaal uitmaak en wat nie verhard word deur dit in 'n oond te bak of onderwerp word aan enige ander hitteproses nie, behalwe met die doel om die hardwording van die bindmiddel te bespoedig, en dit omvat alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(vi) "**Keramikenywerheid**" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings vir —

(a) die vervaardiging van enigeen of meer van die volgende artikels: Elektriese porseleinisolators of -toebehore, porseleinware, erdegoed, pottbakkersware, oondware, wit of gekleurde glasuur sanitêre ware, laboratoriumtoerusting, badkamertoebehore, muurteëls of vloerteëls (uitgesonder steengroefteëls), wat in die vervaardigingsproses verhard word deur dit in 'n oond te bak of deur middel van enige ander hitteproses en wat van klei gemaak is of waarvan klei of enige ander hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal of 'n kombinasie van klei en enige sodanige ander mineraal, erts of materiaal die hoofbestanddeel uitmaak;

(b) die ekstraksie, ontginning, winning of bereiding van die klei of hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enige van die artikels in paragraaf (a) bedoel, indien onderneem deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

(iii) "**Stonecrushing Industry**" means the industry in which employers and their employees are associated for —

(a) the crushing of stone;

(b) the quarrying or winning of stone for crushing if carried on by employers who are engaged in the crushing of such stone,

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

(iv) "**Cement Manufacturing Industry**" means the industry in which employers and their employees are associated for —

(a) the manufacture of cement or plaster of Paris;

(b) the quarrying, winning or production of any material used in the manufacture of either of the goods referred to in paragraph (a) if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities, but does not include the activities of employees who are employed in premises which do not form part of or are not adjacent to the premises in which any of the activities referred to in (a) and (b) are carried on.

(v) "**Cement Products Industry**" means the industry in which employers and their employees are associated in establishments for the purpose of manufacturing one or more of the following articles: Bricks, tiles, roof tiles, blocks, pillars, pots, pipes, pipe fittings, ventilators or any other articles of which cement or lime or both cement and lime form the principal binding material and which are not hardened by means of burning in a kiln or subjected to any other heat process, except for the purpose of accelerating the hardening of the binding agent, and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

(vi) "**Ceramics Industry**" means the industry in which employers and their employees are associated in establishments for —

(a) the manufacture of any one or more of the following articles: Electrical porcelain insulators or fittings, crockery, pottery, ovenware, white or coloured glaze sanitary ware, laboratory equipment, bathroom fittings, wall tiles or floor tiles (other than quarry tiles), which in the process of being manufactured are hardened by burning in a kiln or by any other heat process and which are made from clay or of which clay or any other heat-resisting or insulating mineral, ore or material or a combination of clay and any such other mineral, ore or material forms the principal component;

(b) the extraction, mining, winning or preparation of the clay or heat-resisting or insulating mineral, ore or material used in the manufacture of any of the articles referred to in paragraph (a), if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

en dit omvat alle werksaamhede wat met enige van voormelde bedrywighede gepaard gaan of daaruit voortspruit.

2. Alle geskoolde en halfgeskoolde werknemers in diens in ondervermelde nywerhede in die Republiek van Suid-Afrika:

- (i) Bounywerheid; en
- (ii) Siviele Ingenieursnywerheid.

Vir die doeleindes hiervan word bovermelde nywerhede soos volg omskryf:

(i) "Bounywerheid" beteken, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk, die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om geboue en bouwerke op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, in stand te hou of te verbou en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue en bouwerke, hetsy die werk verrig, die materiaal voorberei of die nodige artikels gemaak word op die terreine van die geboue of bouwerke of elders, en dit omvat alle werk wat daarin uitgevoer of verrig word deur persone wat betrokke is by ondervermelde bedrywighede of onderafdelings daarvan, met inbegrip van uitgrawings en die voorbereiding van terreine vir geboue asook die sloping van geboue tensy sodanige sloping nie met die doel om die terreine vir bouwerk-saamhede voor te berei, verrig is nie:

Messelwerk, wat die volgende insluit: Betonnering en die aanbring van betonblokke, -blaaie of -plate en glasstene, die beteëling van mure en vloere, voegvulling, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leie, met marmer en met komposisiemateriaal, rioollêwerk, leiwerk en pandekking, bitumenwerk, asfaltering en beplating en die oprigting van voorafvervaardigde bouwerke of tuinmure en/of grensmure met style, blaaie of enige ander materiale;

betonplaveiwerk, wat die volgende insluit: Die lê van beton op die grond tussen geboue, asook betonpaadjies wat op dieselfde terrein as 'n gebou gelê word, hetsy sodanige plaveisel 'n integrerende deel van die bouwerk uitmaak of nie;

elektriese installering, wat die volgende insluit: Elektrotegniese montering en bedrading en werksaamhede wat daarmee gepaard gaan;

lakpolitoering, wat politoering met 'n kwas of kussinkie en bespuiting met 'n komposisiestof insluit;

skrynerwerk, wat die vervaardiging van alle skrynerwerk-artikels insluit, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

ruit-in-lood-werk, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van ligte en reklameligte en die beglasing in verband daarmee;

klipmesselwerk, wat die volgende insluit: Klipkap- en klipbouwerk, ook die kap en bou van sierklipwerk, betonnering en die aanbring of bou van voorafge-giete en/of kunsklip- of marmerplaveisel, mosaïekwerk, prikking, muur- en vloerbeteëling, die bediening van klipwerkmasjinerie, uitgesonderd klip-poleermasjinerie, en die skerpmmaak van klip-messelaarsgereedskap, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

2. All skilled and semi-skilled employees engaged in the undermentioned industries in the Republic of South Africa:

- (i) Building Industry; and
- (ii) Civil Engineering Industry.

For the purposes hereof the above-mentioned industries are defined as follows:

(i) "Building Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures and/or making articles for use in the erection, completion or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material prepared or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and includes all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or subdivisions thereof, including excavations and the preparation of sites for buildings as well as the demolition of buildings, unless such demolition was not carried out for the purpose of preparing the sites for building operations:

Bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs or plates and glass bricks, the tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating and roof tiling, bituminous work, asphaltting and sheeting, and the erecting of prefabricated structures or garden walls and/or boundary walls with posts, slabs or any other materials;

concrete paving, which includes the laying of concrete on the ground between buildings, as well as concrete paths which are laid on the same site as a building, whether such paving forms an integral part of the structure or not;

electrical installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

French polishing, which includes polishing with a brush or pad and spraying with any composition;

joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing of the articles in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

lead light making, which includes the manufacture and/or fixing of lights and display signs, and the glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building, also the cutting and building of ornamental stone work, concreting and the fixing or building of pre-cast and/or artificial stone or marble paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating stone-working machinery, other than stone polishing machinery, and the sharpening of mason's tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metaalwerk, wat die volgende insluit: Die vervaardiging volgens spesifikasie vir installering in gespesifiseerde gebou en die vervaardiging van voorraad, die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, siermetaalwerk, metaalrame, metaaltrappe en boumetaalwerk en die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en plaat- en uitgedrukte metaal, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

verfwerk, wat die volgende prosesse insluit: Letterskildering en muurversiering, versiering, emaljerig, vlamskildering, marmering, beitsing, vernissing, glasuring, verguldiging, belyning, sjablonering, muurplakking, spuitskildering, waspolering, distemperig, afwitting, kleurekalking en houtverduursaming, en wat ook insluit die verwydering van verf, skraping, die was en skoonmaak van geveerde of desitemperde mure en die was en skoonmaak van houtwerk wanneer sodanige verwydering, skraping, was en skoonmaak enige van genoemde prosesse voorafgaan,

pleisterwerk, wat die volgende insluit: Modelleerwerk, granoliet- en komposisiebevloering, komposisiemuurbedekking en -polering, voorafgegierte of kunsklipwerk, muur- en vloerbeteëling en plaveien mosaïekwerk, met inbegrip van die aanwending van asfalt- of bitumineuse mastiek vir die doel van waterdigting op horisontale of vertikale vlakke, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

loodgieterswerk, wat die volgende insluit: Lood laswerk, gasaanlêwerk, sanitêre en huisingenieurswerk, rioollêwerk, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die anlê van warm en koue water, die installering van brandvoorkomingstoerusting en die vervaardiging en aanbring van alle plaatmetaalwerk, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk, wat die volgende insluit: Die vervaardiging volgens spesifikasie vir installering in gespesifiseerde geboue en die vervaardiging van voorraad en/of die aanbring van winkelfronte, vensterafskortings, uitstalkaste, toonbanke, skerms en binnenshuise los en vaste toebehore;

staalwapening, wat die volgende insluit: Die maak en oprigting van bekisting en toesighouding oor die buig, plasing en vassit in die regte posisie van staal en beton;

staalkonstruksie, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle klasse staal- of ander metaalsuile, lêers, staalbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk;

metal work, which includes the manufacture to specification for installation in specified buildings and the manufacture of stocks, the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smithwork, metal frames, metal stairs and architectural metal work, and the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes the processes of signwriting and wall decoration, decorating, enamelling, grain-ing, marbling, staining, varnishing, glazing, gilding, lining, stencilling, paperhanging, spraying, wax-polishing, distemping, lime and colour washing and woodwork preservation, and which also includes paint removal, scraping, the washing and cleaning of painted or distempered walls and the washing and cleaning of woodwork when such removal, scraping, washing and cleaning are preparatory to any of the said processes;

plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, pre-cast or artificial stone work, wall and floor tiling and paving and mosaic work, including the application of asphaltic or bituminous mastics for the purpose of waterproofing on horizontal or vertical surfaces, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire prevention equipment installation, and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fitting, which includes the manufacture to specification for installation in specified buildings, and the manufacture of stocks and/or the fixing of shop fronts, window enclosures, showcases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing, which includes the making and erection of shuttering, and the supervising of the bending, placing and fixing in position of steel and concrete;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which forms part of a building or structure;

houtwerk, wat die volgende insluit: Timmerwerk, houtbewerking, die vervaardiging van vaste toebehore volgens spesifikasie vir installering in gespesifiseerde geboue en die vervaardiging van voorraad, masjinerie, draaiwerk, houtsnijwerk, die aanbring van golfyster-, asbesteël, dakspaan- en ander dakbedekkings, klank- en akoestiek materiaal, kurk- en asbesisolasië, houtlatwerk, komposisieplafonne en muurbedekking, die aanbring van proppe in mure, die bedekking van houtwerk met metaal, blokkies- en ander bevloering, met inbegrip van bevloering met hout, kurk en rubber (en die skuur daarvan met skuurpapier), kurktapytstof en enige klas of soort linoleum wanneer dit in 'n gebou of bouwerk aangebring word, en die aanbring van asfaltversadigde vilt of materiale op vloere en/of mure en/of dakke, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie.

(ii) "Siviele Ingenieursnywerheid" beteken (behoudens die bepalinge van die Afbakeningvasstelling gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1831 van 11 Oktober 1968) die nywerheid waarin werkgewers (uitgesonderd plaaslike owerhede) en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om werk van 'n siviele-ingenieurswese aard te verrig, en dit omvat sodanige werk in verband met enigeen of meer van die volgende werksaamhede:

(a) Die konstruksie van vliegvelदानloopbane of laaiblaaie, akwadukke, opgaarbakke of bunkers, brûe, kabelgange, caissons, vlotte of ander skeepstrukture, kanale, koel-, water- of ander torings, damme, dokke, hawens, kaaie, grondwerke, bedekkings, omhulsels of stutte vir installasies, masjinerie of uitrusting, fabriek- of werkeskoorstene, filterbeddings, land- of seeverdedigingswerke, mynskagtoringe, pypleidinge, piere, spoorweë, reservoïre, rivierwerke, paaie of strate, rioolwerke, riole, skagte of tonnels, silo's, sportvelde of terreine, swembaddens, viadukke of waterbehandelingsaanlêe;

(b) uitgrawingswerk of die konstruksie van fondamente, hyserskagte, heiwurk, keermure, ondergrondse parkeergarages of ander ondergrondse strukture;

(c) die asfaltering, betonnering, begruising, gelykmaking of bestrating van parkeergebiede, sypaadjies, paaie, strate, vliegvelदानloopbane of laaiblaaie, persele of terreine.

Vir die doeleindes hiervan beteken —

"geskoolde werknemers" enige algemene voorman, voorman, vakman en ambagsman en enige werknemer in diens in 'n aanvullende ambag; en

"halfgeskoolde werknemers" enige gespesifiseerde vakwerknemer, vakleering, leeringvakman en leerlingambagsman.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word: Alle algemene werkers in diens in die bounywerheid in die provinsie Transvaal; en alle werkers uitgesonderd geskoolde werkers, in diens in die Bounywerheid en die Siviele Ingenieursnywerheid, in die provinsie Natal en die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, en alle werkers in diens in die Swaarklei- en

woodworking, which includes carpentry; woodworking, the manufacture of fixtures to specification for installation in specified buildings and the manufacture of stocks, machining, turning, carving, the fixing of corrugated iron, asbestos tile, shingling and other roof coverings, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceilings and wall covering, the plugging of walls, the covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood, cork and rubber (and the sandpapering of same), cork carpeting and any class or kind of linoleum when fixed in any building or structure, and the application of asphaltic saturated felt or fabrics to floors and/or walls and/or roofs, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used.

(ii) "Civil Engineering Industry" means (subject to the provisions of the Demarcation Determination published under Government Notice R. 1831 of 11 October 1968) the industry in which employers (other than local authorities) and their employees are associated for the purpose of carrying out work of a civil engineering character, and includes such work in connection with any one or more of the following activities:

(a) The construction of aerodrome runways or aprons, aqueducts, bins or bunkers, bridges, cable ducts, caissons, rafts or other marine structures, canals, cooling, water or other towers, dams, docks, harbours, quays or wharves, earthworks, encasements, housings or supports for plant, machinery or equipment, factory or works chimneys, filter beds, land or sea defence works, mine headgears, pipelines, piers, railways, reservoirs, river works, roads or streets, sewerage works, sewers, shafts or tunnels, silos, sportsfields or grounds, swimming baths, viaducts or water treatment plants;

(b) excavation work or the construction of foundations, lift shafts, piling, retaining walls, underground parking garages or other underground structures;

(c) the asphaltting, concreting, gravelling, levelling or paving of parking areas, pavements, roads, streets, aerodrome runways or aprons, premises or sites.

For the purposes hereof —

"skilled employees" means any general foreman, foreman, craftsman and artisan and any employee employed in an ancillary trade; and

"semi-skilled employees" means any specified skills employee, apprentice, trainee craftsman and trainee artisan.

Interests and area in respect of which registration is held: All general workers engaged in the Building Industry in the Province of The Transvaal; and all workers, excluding skilled workers, engaged in the building Industry and the Civil Engineering Industry in the Province of Natal and the Province of the Cape of Good Hope, and all workers engaged in the Heavy

(ii) deur middel van enige proses hoegenaamd, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit, van garing vir verkoop of volgens opdrag, indien sodanige garing, wanneer die massa finaal bepaal word, in die geval van kamwolgaring, kaardwolgaring of mengkleurgaring na maat 5 039,68 meter of minder per kilogram is of in die geval van ander garing na maat 8 063,49 meter of minder per kilogram is, vir gebruik by die vervaardiging van die artikels in subparagraaf (i) bedoel, uitgesonderd wanneer sodanige garing deur die vervaardigers daarvan verkoop word met die doel dat ander artikels daarmee vervaardig word as dié in subparagraaf (i) bedoel;

(b) die vervaardiging—

(i) hetsy in die geheel of gedeeltelik en deur middel van enige proses hoegenaamd, van kafferbaai, hetsy effe of gepluis of gekleur of bedruk of andersins behandel *met inbegrip van* alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit;

(ii) deur middel van enige proses hoegenaamd *met inbegrip van* alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit, van garing vir verkoop of volgens opdrag, indien sodanige garing, wanneer die massa finaal bepaal word, na maat 8 063,49 meter of minder per kilogram is en gebruik word by die vervaardiging van kafferbaai, maar nie wanneer sodanige garing deur die vervaardigers daarvan verkoop word met die doel dat ander artikels daarmee vervaardig word as die bedoel in subparagraaf (i) nie;

(c) die opskering, weef en/of afwerk van seil, seilboek, bande en webband deur middel van enige proses hoegenaamd, met inbegrip van alle werksaamhede wat in die loop van sodanige bedrywigheede daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit;

(d) die vervaardiging van—

(i) vlokkies, watteersel, gelymde watteersel, opstop-sel en ondervilt deur middel van enige proses hoegenaamd, *met inbegrip van* alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit;

(ii) vilt deur middel van enige proses hoegenaamd *met inbegrip van* alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan en/of daaruit voortspruit;

(iii) mediese watteersel of verbandwatte deur middel van enige proses hoegenaamd, *met inbegrip van* alle werksaamhede wat in die loop van sodanige vervaardiging daarmee gepaard gaan en daaruit voortspruit.

5. "klerasienywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir enigeen of meer van die volgende:

(a) Die maak, in die geheel of gedeeltelik, van alle klasse bo- en/of onderklere vir mans en/of dames en/of jeugdiges vir dag- of nagdrag, met inbegrip van hemde, boordtjies, dasse, sokkies, serpe, materiaal-gordels en dele van kledingstukke, slaappakke en ander nagklere;

(ii) by any process whatsoever, including all operations incidental thereto and consequent thereon in the course of such manufacture, of yarns for sale or on commission, if such yarns in the final mass-measuring in the case of worsted, woollen or mixed yarns measure 5 039,68 metres or less to the kilogram, or in the case of other yarns, 8 063,49 metres or less to the kilogram, for use in the manufacture of the articles referred to in subparagraph (i), except where such yarns are sold by the manufacturers thereof for the purpose of manufacturing articles other than those referred to in subparagraph (i);

(b) the manufacture—

(i) either in whole or in part and by any process whatsoever, of kaffir sheeting, whether plain or raised or dyed or printed or otherwise treated, *including* all operations incidental thereto and consequent thereon in the course of such manufacture;

(ii) by any process whatsoever, *including* all operations incidental thereto and consequent thereon in the course of such manufacture, of yarns for sale or on commission, if such yarns, in the final mass-measuring, measure 8 063,49 metres or less to the kilogram, and are used in the manufacture of kaffir sheeting, but not where such yarns are sold by the manufacturers thereof for the purpose of manufacturing articles other than those referred to in subparagraph (i);

(c) the warping, weaving and/or finishing of canvas, duck, tapes and webbing by any process whatsoever, including all operations incidental thereto and consequent thereon in the course of such activities;

(d) the manufacture of—

(i) flock, wadding, sized wadding, padding and underfelt, by any process whatsoever, *including* all operations incidental thereto and consequent thereon in the course of such manufacture;

(ii) felt by any process whatsoever, *including* all operations incidental thereto and/or consequent thereon in the course of such manufacture;

(iii) medical wadding or cotton wool by any process whatsoever, *including* all operations incidental thereto and consequent thereon in the course of such manufacture.

5. "Clothing Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for any one or more of the following:

(a) The making, in whole or in part, of all classes of men's and/or ladies' and/or children's outer garments and/or undergarments for day or night wear including shirts, collars, ties, socks, scarves, cloth belts and parts of garments, pyjamas and other nightwear;

(b) die maak van alle klasse boklere volgens die mate van individuele persone ter uitvoering van spesialemaatbestellings van handelaars, en/of die maak van grootmaatsnyersklere, hetsy volgens individuele mate al dan nie, vir enige Staatsdepartement of provinsiale administrasie, Transnet Beperk (met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Lugdiens) of plaaslike owerhede;

(c) die opmaak van snyersboklere volgens die mate van individuele persone;

(d) die vervaardiging van mans- en/of dameshandskoene.

6. "Motorvervoeronderneming (Goedere)" beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede teen vergoeding of huur te verrig:

(a) Die vervoer van goedere deur middel van motorvervoer, met inbegrip van die vervoer van grond, gruis, klip, sand, steenkool of water wat vir verkoop bedoel is, hetsy sodanige vervoer teen huur of vergoeding geskied al dan nie; en

(b) die opberging van goedere, met inbegrip van die ontvangs, oopmaak, uitpak, inpak, versending en klaring van of verantwoording van goedere, houters of behouerde goedere;

en dit omvat alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede.

7. "Motornywerheid", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwys te beperk en behoudens die bepalings van die afbakeningsvasstelling gemaak kragtens artikel 76 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, omvat—

(a) montering, oprigting, toetsing, hervervaardiging, herstelwerk, verstelwerk, opknapping, bedrading, stoffering, bespuiting, verwerk en/of vernuwing uitgevoer in verband met—

(i) onderstelle en/of bakke van motorvoertuie;

(ii) binnebrandenjins en transmissiekomponente van motorvoertuie;

(iii) elektriese uitrusting in verband met motorvoertuie, met inbegrip van radio's;

(b) motoringenieurswerk;

(c) die herstel, vulkanisering en/of versoling van buitebande;

(d) die herstel, versiening en/of vernuwing van batterye vir motorvoertuie;

(e) die besigheid gedryf deur ondernemings vir die parkering en/of stalling van motorvoertuie;

(f) die besigheid gedryf deur vul- en/of diensstasies;

(g) die besigheid hoofsaaklik of uitsluitlik gedryf vir die verkoop van motorvoertuie of van motorvoertuigonderdele en/of -reserwedele en/of -bybehore (hetsy nuut of gebruik) wat daarby hoort, hetsy, al dan nie, sodanige verkoop geskied vanuit 'n perseel wat verbind is aan 'n gedeelte van 'n bedryfsinrigting;

(h) die besigheid gedryf deur motorslopingsondernemings;

(b) the making of all classes of outer garments to the measurement of individual persons in execution of special-measure orders from dealers and/or the making of quantity production tailoring, whether to individual measurements or not, for any Government department or provincial administration, Transnet Limited (including the South African Airways) or local authorities;

(c) the making up of tailored outer garments to the measurement of individual persons;

(d) the manufacture of men's and/or ladies' gloves.

6. "Motor Transport Undertaking (Goods)" means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying out one or more of the following operations for reward or hire:

(a) The transportation of goods by means of motor transport, including the transportation of soil, gravel, stone, sand, coal or water which is intended for sale, whether or not such transportation is performed for hire or reward; and

(b) the storage of goods, including the receiving, opening, unpacking, packing, despatching and clearing or accounting for of goods, containers or containerised goods;

and includes all operations incidental to, or consequent on, any of the aforesaid activities:

7. "Motor Industry", without in any way limiting the ordinary meaning of the expression and subject to the provisions of the demarcation determination made in terms of section 76 of the Labour Relations Act, 1956, includes—

(a) assembling, erecting, testing, remanufacturing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstery, spraying, painting, and/or reconditioning carried on in connection with—

(i) chassis and/or bodies of motor vehicles;

(ii) internal combustion engines and transmission components of motor vehicles;

(iii) electrical equipment connected with motor vehicles, including radios;

(b) automotive engineering;

(c) repairing, vulcanising and/or retreading tyres;

(d) repairing, servicing and/or reconditioning batteries for motor vehicles;

(e) the business of parking and/or storing motor vehicles;

(f) the business conducted by filling and/or service stations;

(g) the business carried on mainly or exclusively for the sale of motor vehicles or of motor parts and or spares and/or accessories (whether new or used) pertaining thereto, whether or not such sale is conducted from premises that are attached to a part of an establishment;

(h) the business conducted by motor graveyards;

(i) die besigheid gedryf deur vervaardigingsbedryfsinrigtings waarin motorvoertuigonderdele en/of -reserwedele en/of -bybehore en/of komponente daarvan vervaardig word;

(j) voertuigbakbou;

(k) die verkoop van trekkers en landbou- en besproeiingsuitrusting (nie gekoppel aan die vervaardiging daarvan nie) in die Republiek van Suid-Afrika, maar *uitgesonderd* die landdrostdistrik Kimberley ten opsigte van die verkoop van—

(i) landbou- en besproeiingsuitrusting; en

(ii) trekkers, behalwe wanneer onderneem deur bedryfsinrigtings wat in hoofsaak betrokke is by die verkoop en/of herstel van ander motorvoertuie.

Vir die doeleindes van hierdie omskrywing beteken—

“motoringenieurswerk” die vernuwing van binnebrandenjins of onderdele daarvan vir gebruik in motorvoertuie in bedryfsinrigtings waarin hoofsaaklik of uitsluitlik sodanige werk verrig word, hetsy daar in sodanige bedryfsinrigtings motorvoertuie uitmekaargehaal en herstel word al dan nie;

“motorvoertuig” enige wielvoertuig wat deur meganiese krag (uitgesonderd stoom) of elektries aangedryf word en wat ontwerp is vir trekvervoer en/of vir die vervoer van persone en/of goedere en/of vragte, en *omvat* dit 'n sleepwa en 'n woonwa, maar *nie ook* uitrusting wat ontwerp is om op vaste spore te loop, 'n sleepwa wat ontwerp is om vragte van 27 273 kg of meer te vervoer of 'n vliegtuig nie;

“voertuigbakbou” enige van of al ondervermelde werksaamhede wat in 'n voertuigbakboubedryfsinrigting verrig word, maar *omvat* dit *nie* voertuigbakbou deur monteerbedryfsinrigtings verrig gepaard met die montering van motorvoertuie *nie*;

(i) Die bou, herstel of vernuwing van kajuite en/of bakke en/of enige bobou vir enige tipe voertuig;

(ii) die vervaardiging of herstel van samestellende dele vir kajuite en/of bakke en/of enige bobou, en die montering, regstelling en installering van onderdele in kajuite of bakke of op die bobou van voertuie;

(iii) die vassit van kajuite en/of bakke en/of enige bobou aan die onderstel van enige tipe voertuig;

(iv) die bestryking en/of versiering van kajuite en/of bakke en/of enige bobou met 'n preserveermiddel of versierstof;

(v) die uitrus, stoffeer en afwerk van die binnekant van kajuite en/of bakke en/of enige bobou;

(vi) die bou van sleepwaens, maar *uitgesonderd* die vervaardiging van wiele of asse daarvoor;

(vii) alle bedrywighede wat gepaard gaan met of voortspruit uit die werksaamhede bedoel in paragrawe (i) tot (vi);

en vir die doeleindes van hierdie omskrywing *omvat* “voertuig” *nie* 'n vliegtuig *nie*.

(i) the business conducted by manufacturing establishments in which motor vehicle parts and/or spares and/or accessories and/or components thereof are fabricated;

(j) vehicle body building;

(k) the sale of tractors and agricultural and irrigation equipment (not connected with the manufacture thereof) in the Republic of South Africa, but *excluding* the Magisterial District of Kimberley in respect of the sale of—

(i) agricultural and irrigation equipment; and

(ii) tractors, except when undertaken by establishments substantially engaged in the sale and/or repair of other motor vehicles.

For the purposes of this definition—

“automotive engineering” means the reconditioning of internal combustion engines or parts thereof for use in motor vehicles in establishments mainly or exclusively so engaged, whether such establishments are engaged in the dismantling and repair of motor vehicles or not;

“motor vehicle” means any wheeled conveyance that is propelled by mechanical power (other than steam) or electrically and that is designed for haulage and/or for the transportation of persons and/or goods and/or loads, and *includes* a trailer and a caravan, but *excludes* any equipment designed to run on fixed tracks, a trailer designed to transport loads of 27 273 kg or over, or an aircraft;

“vehicle body building” means any or all of the following activities carried on in a vehicle body building establishment, but *excludes* vehicle body building done by assembly establishments incidental to the assembling of motor vehicles:

(i) The construction, repair or renovation of cabs and/or bodies and/or any superstructure for any type of vehicle;

(ii) the manufacture or repair of component parts for cabs and/or bodies and/or any superstructure and the assembling, adjusting and installation of parts in cabs or bodies or on the superstructure of vehicles;

(iii) fixing cabs and/or bodies and/or any superstructure to the chassis of any type of vehicle;

(iv) coating and/or decorating cabs and/or bodies and/or any superstructure with any preservative or decorative substance;

(v) equipping, furnishing and finishing off the interior of cabs and/or bodies and/or any superstructure;

(vi) the building of trailers, but *excluding* the manufacture of wheels or axles therefor;

(vii) All operations incidental to or consequent upon the activities referred to in paragraphs (i) to (vi);

and for the purposes of this definition, “vehicle” *excludes* an aircraft;

"Motornywerheid, soos hierbo omskryf, *omvat nie* die volgende *nie*:

(i) Die vervaardiging van motorvoertuigonderdele en/of -bybehore en/of -reserwedele en/of -komponente in bedryfsinrigtings wat aangelê is vir en gewoonlik betrokke is by die produksie van metaal- en/of plastiek-goedere van 'n ander aard op aansienlike skaal, of die verkoop van motorreserwedele en -bybehore deur monterbedryfsinrigtings vanuit sodanige bedryfsinrigtings;

(ii) die montering, bou, toetsing, herstel, regstel, opknapping, bedrading, bespuiting, verf en/of vernuwing van landboutrekkers, behalwe waar dit word in bedryfsinrigtings wat dergelike dienste gelewer ten opsigte van motorkarre, vragmotors of motorvragwaens;

(iii) die vervaardiging en/of onderhoud en/of herstel van—

(aa) uitrusting vir siviele en werktuigkundige ingenieurswerk, en/of onderdele daarvan, hetsy dit op wiewe gemonteer is al dan nie;

(ab) landbou-uitrusting of onderdele daarvan; of

(ac) uitrusting bedoel vir gebruik in fabriek en/of werkwinkels:

Met dien verstande dat, vir die doeleindes van (aa), (ab) en (ac), "uitrusting" nie geag word motorkarre, vragmotors en/of motorvragwaens te beteken nie;

(ad) motorvoertuig- of ander voertuigbakke en/of enige bobou en/of onderdele of komponente daarvan gemaak van staalplaat 3,175 mm dik of dikker, wanneer dit gedoen word in bedryfsinrigtings wat aangelê is vir en gewoonlik betrokke is by die vervaardiging en/of onderhoud en/of herstel, op aansienlike skaal, van uitrusting vir siviele en/of werktuigkundige ingenieurswerk;

(iv) monterbedryfsinrigtings, d.w.s. bedryfsinrigtings waarin motorvoertuie uit nuwe komponente op 'n monterbaan gemonteer word, wat die vervaardiging en/of fabrisering van enige motorvoertuigonderdele of -komponente *omvat* wanneer dit in sodanige bedryfsinrigtings gedoen word, maar wat *nie* voertuigbakhouding *omvat nie* behalwe in sover dit gepaard gaande met die montering van motorvoertuie, uitgesonderd woonwaens en sleepwaens, gedoen word.

8. "Kommersiële Distribusiebedryf" beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om 'n winkel te bedryf, en dit *omvat* alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan. In hierdie verband beteken "winkel"—

(a) enige perseel waarheen persone uitgenooi word met die doel om, hetsy by die klein maat of by die groot maat, die goedere daarin uitgestal of goedere van die soort daarin uitgestal, te koop; en

(b) enige perseel of gedeelte daarvan waarin sodanige goedere geberg, verpak of uitgepak word, of van waar sodanige goedere aan kopers afgelewer of versend word of van waar groothandels- of kleinhandelsbestellings uitgevoer word.

Posadres van applikant: Posbus 1288, Empangeni, 3880.

"Motor Industry", as defined above, *excludes* the following:

(i) The manufacturing of motor vehicle parts and/or accessories and/or spares and/or components in establishments laid out for and normally producing metal and/or plastic goods of a different character on a substantial scale, or the sale of motor spare parts and accessories by assembly establishments from such establishments;

(ii) the assembly, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, spraying, painting and/or reconditioning of agricultural tractors, except where carried on in establishments rendering similar services in respect of motor-cars, motor lorries or motor trucks;

(iii) the manufacturing and/or maintenance and/or repair of—

(aa) civil and mechanical engineering equipment and/or parts thereof, whether mounted on wheels or not;

(ab) agricultural equipment of parts thereof; or

(ac) equipment designed for use in factories and/or workshops:

Provided that for the purposes of (aa), (ab) and (ac), "equipment" shall not be taken to mean motor-cars, motor lorries and/or motor trucks;

(ad) motor vehicle or other vehicle bodies and/or superstructures and/or parts or components thereof made of steel plate of 3,175 mm thickness or thicker, when carried on in establishments laid out for and normally engaged in the manufacture and/or maintenance and/or repair of civil and/or mechanical engineering equipment on a substantial scale;

(iv) assembly establishments, i.e. establishments in which motor vehicles are assembled from new components on an assembly line, which *includes* the manufacture and/or fabrication of any motor vehicle parts or components when carried on in such establishments, but which *excludes* vehicle body building, except in so far as it is carried on incidental to the assembly of motor vehicles other than caravans and trailers.

8. "Commercial Distributive Trade" means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of conducting the business of a shop and includes all operations incidental thereto. In this context "shop" means—

(a) any premises to which persons are invited for the purpose of purchasing by either retail or wholesale the goods displayed therein or goods of the type displayed therein; and

(b) any premises or part thereof in which such goods are stored, packed or unpacked, or from which such goods are delivered or despatched to purchasers or from which wholesale or retail orders are executed.

Postal address of applicant: P.O. Box 1288, Empangeni, 3880.

Kantooradres van applikant: Polly Centre 10A, Empangeni Rail.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
Nywerheidsregistrateur.
(10 Januarie 1992)

Office address of applicant: 10A Polly Centre Empangeni Rail.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
Industrial Registrar.
(10 January 1992)

KENNISGEWING 22 VAN 1992 • NOTICE 22 OF 1992

P.5.01A

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmonieerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

Remark: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

TYDPERK: JANUARIE TOT NOVEMBER 1991—PERIOD: JANUARY TO NOVEMBER 1991

	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
Totaal in Miljoene Rand—Total in Millions of Rand	44 771,9	41 074,5	61 392,8	55 758,2

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products	245,1	207,2	583,3	436,0
II. Plantaadige produkte Vegetable products	1 079,9	883,6	1 740,8	1 937,4
III. Dierlike of plantaadige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaadige wasse Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes	240,8	316,6	138,7	115,9
IV. Voorbereide voedsel; drank, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes	954,2	844,3	1 874,3	1 601,3
V. Minerale produkte Mineral products	537,2	535,7	7 021,1	6 543,7

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
VI. Produkte van die chemiese of verwante nywerhede Products of the chemical or allied industries.....	5 051,7	4 456,5	2 130,2	1 716,9
VII. Plastieke en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof	2 028,0	1 775,1	527,0	361,3
VIII. Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuiemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van diereiderm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)	239,2	254,7	304,1	373,0
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork.....	355,2	324,5	309,6	284,9
X. Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof	1 282,3	1 149,2	1 354,1	1 416,1
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles	2 339,4	1 888,9	1 590,7	1 425,1
XII. Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daar- van gemaak; kunstblomme; artikels van mensehaar Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat- sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair	295,0	187,5	28,3	21,3
XIII. Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; kera- miese produkte; glas en glasware Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware	602,4	572,5	258,6	226,5
XIV. Natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware, muntstukke Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin	341,6	438,1	6 541,1	5 209,6
XV. Onedelmetale en artikels van onedelmetaal Base metals and articles of base metal	2 081,7	2 077,8	8 908,2	8 288,4
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisiebeeld- en klank- opnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoorsels van soda- nige artikels Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles...	12 985,0	12 278,7	1 467,1	1 240,6
XVII. Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment	6 073,8	5 369,7	1 355,7	1 027,2
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlo- sies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoorsels daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof	1 993,9	1 689,4	133,7	124,7
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles	563,7	460,0	217,7	150,6

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
XXI. Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke Works of art, collectors' pieces and antiques.....	17,9	29,0	17,4	22,7
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	5 463,9	5 335,5	24 891,1	23 235,0
Groot totaal—Grand total	44 771,9	41 074,5	61 392,8	55 758,2

(10 Januarie 1992)/(10 January 1992)

KENNISGEWING 25 VAN 1992**RAAD VAN HANDEL EN NYWERHEID****ONDERSOEK NA DIE BEWEERDE DUMPING VAN HARPUIS INGEVOER UIT OF AFKOMSTIG VAN OF VERSKAF DEUR DIE VOLKSREPUBLIEK SJINA**

Op 6 Desember 1991 het die Minister kragtens artikel 57A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, 'n voorlopige heffing ten opsigte van 'n antidumpingreg van 20 persent *ad valorem* op harpuis, indeelbaar by tariefsubpos 3806.10, teen die Volksrepubliek Sjina ingestel. Hierdie aanbeveling het gevolg na verhoë deur Pinechem (Edms.) Bpk., Posbus 12080, Jacobs, 4026, wat harpuis vervaardig, en 'n daaropvolgende ondersoek deur die Raad van Handel en Nywerheid, wat gelei het tot voorlopige bevindings dat dumping, wat skade veroorsaak, plaasvind, dat dit in die openbare belang is om daarteen op te tree en dat dit geregverdig is om voorlopige stappe te doen.

Ten einde die Raad van Handel en Nywerheid behulpsaam te wees met sy finale ondersoek na die beweerde dumping word belanghebbende instansies genooi om binne 30 dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik inligting te verstrek aan die voorsitter, Raad van Handel en Nywerheid, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001. Vertroulike inligting moet duidelik as sodanig gemerk wees.

Belanghebbendes wat verhoë rig, moet daarmee rekening hou dat die Raad sy aanbeveling baseer op die beste inligting beskikbaar met betrekking tot—

- die omstandighede waaronder die harpuis ingevolge artikel 56 (1) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, geag kan word gedump te wees;
- wesentlike skade ondervind deur die Suid-Afrikaanse bedryfstak;
- die mate waarin die dumping die oorsaak van die wesentlike skade is; en
- die vraag of dit in die openbare belang is om op te tree teen die dumping.

Indien die Raad se finale bevinding tot gevolg het dat die instelling van 'n antidumpingreg aanbeveel word, kan die Raad aanbeveel dat sodanige reg met terugwerkende krag tot 6 Desember 1991 ingestel word.

Enige navrae moet gerig word aan mnr. S. Meyer by telefoon (012) 310-9638.

(RHN-verw. T5/2/6/2/5)

(10 Januarie 1992)

NOTICE 25 OF 1992**BOARD OF TRADE AND INDUSTRY****INVESTIGATION INTO THE ALLEGATION OF DUMPING OF ROSIN IMPORTED FROM OR ORIGINATING IN OR SUPPLIED BY THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

On 6 December 1991 the Minister, in terms of section 57A of the Customs and Excise Act, 1964, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, imposed a provisional charge in respect of an anti-dumping duty amounting to 20 per cent *ad valorem* on rosin, classifiable under tariff subheading 3806.10, against the People's Republic of China. This recommendation followed an application by Pinechem (Pty) Ltd, P.O. Box 12080, Jacobs, 4026, which manufactures rosin, and a subsequent investigation by the Board of Trade and Industry, culminating in preliminary findings that dumping, which causes injury, occurs, that it is in the public interest to take action thereagainst and that it is justified to take preliminary action.

In order to assist the Board of Trade and Industry in its final investigation into the allegation of dumping, interested parties are invited to forward written submissions to the chairman, Board of Trade and Industry, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within 30 days of the date of publication of this notice. Confidential information should be clearly identified as such.

Interested parties who wish to make submissions must bear in mind that the Board's recommendation will be based on the best information available in respect of—

- circumstances under which rosin may, in terms of section 56 (1) of the Customs and Excise Act, 1964, be regarded as being dumped;
- material injury being experienced by the South African industry;
- the extent to which the dumping causes the material injury;
- whether it is in the public interest to act against the dumping.

In the event of the Board's final findings leading to a recommendation to impose an anti-dumping duty the Board may recommend that such a duty be imposed retroactively to 6 December 1991.

Any enquiries must be directed to Mr S. Meyer at telephone (012) 310-9638.

(BTI Ref. T5/2/6/2/5)

(10 January 1992)

KENNISGEWING 26 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-Generaal: Vervoer (Direktoraat Burger-lugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE D**LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF
WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëxploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Lanseria Air (Edms.) Bpk., Posbus 278, Lanseria, 1748. (B) Lanseria Air (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienlisensie N418. Onder "Uitgangsbasis" voeg by: "Grand Central Lughawe". Onder "Tarieskaal" skrap huidige vir King Air 200 en voeg by: "R4,30 per km". Onder "Lugvaartuig wat gebruik gaan word" voeg by: "Beach 200 ZS-NBO".

(A) Transnet Bpk., Posbus 7778, Johannesburg, 2000. (B) South African Airways. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienlisensie S173, S704 en Nie-vasgestelde-lugvervoerdienlisensie N115. Onder "Lugvaartuig wat gebruik gaan word" voeg by: "Airbus A320-231 ZS-SHA, ZS-SHB, ZS-SHC, ZS-SHD".

(10 Januarie 1992)

KENNISGEWING 27 VAN 1992**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdiens-lisensieringsraad die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensieringsraad, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

NOTICE 26 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51
OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the national Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or presented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE D**LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION,
MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Lanseria Air (Pty) Ltd, P.O. Box 278, Lanseria, 1748. (B) Lanseria Air (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N418. Under "Base of operation" add: "Grand Central Airport". Under "Tariff of charges" delete existing for King Air 200 and add: "R4,30 per km". Under "Aircraft to be used" add: "Beach 200 ZS-NBO".

(A) Transnet Ltd, P.O. Box 7778, Johannesburg, 2000. (B) South African Airways. (C) Scheduled Air transport Service Licence S173, S704 and Non-scheduled Air Transport Service Licence N115. Under "Aircraft to be used" add: "Airbus A320-231 ZS-SHA, ZS-SHB, ZS-SHC, ZS-SHD".

(10 January 1992)

NOTICE 27 OF 1992**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICES LICENSING ACT, 1990
(ACT 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application(s) details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

BYLAE 1**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Safair Freighters (Edms.) Bpk. (B) Posbus 938, Kempton Park, 1620. (C) Klas I. (D) Tipe S2. (E) Kategorie A1.

(A) Safair Freighters (Edms.) Bpk. (B) Posbus 938, Kempton Park, 1620. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A1.

(A) Safair Freighters (Edms.) Bpk. (B) Posbus 938, Kempton Park, 1620. (C) Klas III. (D) Tipe G9 en G11. (E) Kategorie A1 en A3.

(10 Januarie 1992)

RAADSKENNISGEWING**RAADSKENNISGEWING 1 VAN 1992**

KENNISGEWING VAN ONTEIENING KRAGTENS ARTIKEL 79 (24) VAN DIE ORDONNANSIE OP PLAASLIKE BESTUUR, No. 17 VAN 1939, SAAMGELEES MET ARTIKEL 7 VAN DIE ONTEIENINGSWET (WET 63 VAN 1975), MET AANBOD

Aan:

Nicolaas Jacobus Roos Rabe (gebore 23 Oktober 1923)

of enige opvolgers in reg en titel of enigeen wat 'n belang soos bedoel in artikel 7 (4) van die Onteieningswet (Wet 63 van 1975), in ondergemelde eiendom het.

1. Geliewe kennis te neem dat die Stadsraad van Delmas met goedkeuring van die Minister van Plaaslike Bestuur: Volksraad ingevolge die bepalings van artikel 79 (24) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, saamgelees met artikels 5 en 7 van die Onteieningswet (Wet 63 van 1975), 'n padserwituut, groot ongeveer 1,06 hektaar soos aangetoon op die meegaande sketskaart van Gedeelte 13 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Leeuwpoort 205 IR en gehou kragtens Transportakte T2803/1979 van 5 Februarie 1979 onteien.

2. Die onteiening word van krag sestig (60) dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, te wete 10 Januarie 1992 op welke datum die eiendomsreg van die gemelde serwituut op die Stadsraad van Delmas oorgaan.

3. Ingevolge artikel 12 (1) (a) en (2) van genoemde Onteieningswet word die totale bedrag van R1 750 (eenduisend sewehonderd-en-vyftig rand) u hierby as vergoeding vir die serwituut aangebied.

4. Ingevolge genoemde Onteieningswet—

(a) word u aandag hierby daarop gevestig dat die vergoedingsaanbod—

(i) teruggetrek kan word indien 'n huurder, deelsaaier of bouer 'n reg bedoel in artikel 9 (1) (d) (i), (iii) of (iv) van gemelde Wet op die onteienende eiendom het;

SCHEDULE 1**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Safair Freighters (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 938, Kempton Park, 1620. (C) Class I. (D) Type S2. (E) Category A1.

(A) Safair Freighters (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 938, Kempton Park, 1620. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A1.

(A) Safair Freighters (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 938, Kempton Park, 1620. (C) Class III. (D) Type G9 and G11. (E) Category A1 and A3.

(10 January 1992)

BOARD NOTICE**BOARD NOTICE 1 OF 1992**

NOTICE OF EXPROPRIATION IN TERMS OF SECTION 79 (24) OF THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, No. 17 OF 1939, READ WITH SECTION 7 OF THE EXPROPRIATION ACT (ACT 63 OF 1975), WITH OFFER

To:

Nicolaas Jacobus Roos Rabe (Born 23 October 1923)

or any successors in right or title or any one who has an interest as contemplated in section 7 (4) of the Expropriation Act (Act 63 of 1975), in the undermentioned property.

1. Kindly take notice that the Town Council of Delmas with approval of the Minister of Local Government: House of Assembly is expropriating in terms of section 79 (24) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, read with sections 5 and 7 of the Expropriation Act (Act 63 of 1975), a road servitude, in extent approximately 1,06 ha, as indicated on the accompanying sketchplan over Portion 13 (a portion of Portion 6) of the farm Leeuwpoort 205 IR held by virtue of Deed of Transfer T2803/1979 dated 5 February 1979.

2. The expropriation shall become effective sixty (60) days after the date of publication of this notice in the *Gazette* i.e. 10 January 1992 on which date the ownership of the said servitude shall vest in the Town Council of Delmas.

3. In terms of section 12 (1) (a) and (2) of the said Expropriation Act the total amount of R1 750 (one thousand seven hundred and fifty rand) is hereby offered to you as compensation for the property.

4. In terms of the said Expropriation Act—

(a) your attention is hereby invited to the fact that the offer of compensation—

(i) may be withdrawn if a lessee, sharecropper or builder has a right as contemplated in section 9 (1) (d) (i), (iii) or (iv) of the said Act in respect of the expropriated property;

(ii) kragtens die bepalings van artikel 10 (5) van die genoemde Wet as deur u aanvaar beskou sal word indien u nie binne agt (8) maande vanaf die datum van die vergoedingsaanbod 'n aansoek om die vasstelling van die vergoedingsbedrag by 'n vergoedingshof of 'n afdeling van die Hooggeregshof wat jurisdiksie het, indien nie, tensy daar voor die verstryking van bedoelde tydperk ooreengekom is om die geskil aangaande die vergoedingsbedrag aan arbitrasie te onderwerp of om sodanige bedrag deur 'n vergoedingshof te laat vasstel;

(b) word u hierby versoek om binne sestig (60) dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* aan my by die adres onderaan hierdie kennisgewing gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin—

(i) u aandui of u die vergoedingsbedrag hierin gemeld, aanneem en, indien u die bedrag nie aanneem nie, wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en watter gedeelte van die bedrag elk van die onderskeie bedrae bedoel in artikel 12 (1) (a) en (2) van gemelde Wet verteenwoordig, en waarin u volledige besonderhede van die samestelling van die afsonderlike bedrae verstrek;

(ii) u, indien u genoemde vergoedingsbedrag nie aanneem nie, volledige besonderhede verstrek van alle verbeterings op die betrokke onteiene eiendom wat, na u oordeel, die waarde van die eiendom raak;

(iii) u, waar van toepassing, die volgende besonderhede verstrek:

(aa) Indien die eiendom voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan indien dit op skrif is, of volledige besonderhede van sodanige kontrak indien dit nie op skrif is nie;

(bb) indien die eiendom voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam (name) en adres(se) van die koper(s) vergesel van die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(cc) indien 'n gebou op die eiendom opgerig is en die gebou onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouaannemer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van sodanige bouaannemer vergesel van die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(dd) indien die eiendom op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk word, die naam en adres van sodanige deelsaaier, vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan indien dit op skrif is, of volledige besonderhede van sodanige kontrak indien dit nie op skrif is nie;

(iv) u die adres verstrek waarheen verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

(ii) shall, in terms of section 10 (5) of the said Act, be deemed to have been accepted by you if you do not, within eight (8) months from the date of the offer of compensation, apply to a compensation court or a division of the Supreme Court having jurisdiction for the determination of the amount of compensation, unless, prior to the expiry of the said period, it has been agreed to submit to arbitration the dispute regarding the amount of compensation or to have such amount determined by a compensation court;

(b) you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address given at the end of this notice, within sixty (60) days from the date of publication of this notice in the *Gazette*, a written statement in which—

(i) you indicate whether you accept the amount of compensation mentioned herein and, should you not accept it, what total amount you claim as compensation and what portion of such amount represents each of the respective amounts referred to in section 12 (1) (a) and (2) of the said Act, and in which you furnish full particulars of the composition of the various amounts;

(ii) you furnish, should you not accept the said amount of compensation, full particulars of all improvements on the expropriated property in question which, in your opinion, affect the value of the property;

(iii) you furnish the following particulars, where applicable:

(aa) If, prior to the date of notice, the property was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of such lease if it is not in writing;

(bb) if, prior to the date of notice, the property was sold by you as the owner, the name(s) and address(es) of the buyer(s), accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(cc) if a building has been erected on the property and such building is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of such building contractor, accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(dd) if, on the date of notice, the property was being farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper, accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of such contract if it is not in writing;

(iv) you furnish the address to which further documents in connection with the expropriation are to be posted to you.

5. Verder word u hierby versoek om binne sestig (60) dae vanaf datum van publikasie die titelbewys van die betrokke onteiene eiendom of, indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, die naam (name) en adres(se) van die persoon (persone) in wie se besit of onder wie se beheer dit is, skriftelik aan my te lewer of te laat lewer.

6. Die eiendom wat hierby onteien word, word deur die Stadsraad van Delmas in besit geneem op die datum waarop die onteiening van krag word.

J. LUWES,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore

Posbus 6

Delmas, 2210

(Kennisgewing 46/91)

5. You are hereby further requested to deliver or cause to be delivered to me, within sixty (60) days from the said date of publication, the title deed of the expropriated property in question or, if it is not your possession or under your control, the name(s) and address(es) in writing of the person(s) in whose possession or under whose control it is.

6. The property hereby expropriated shall be taken into possession by the Town Council of Delmas on the date on which the expropriation becomes effective.

J. LUWES,

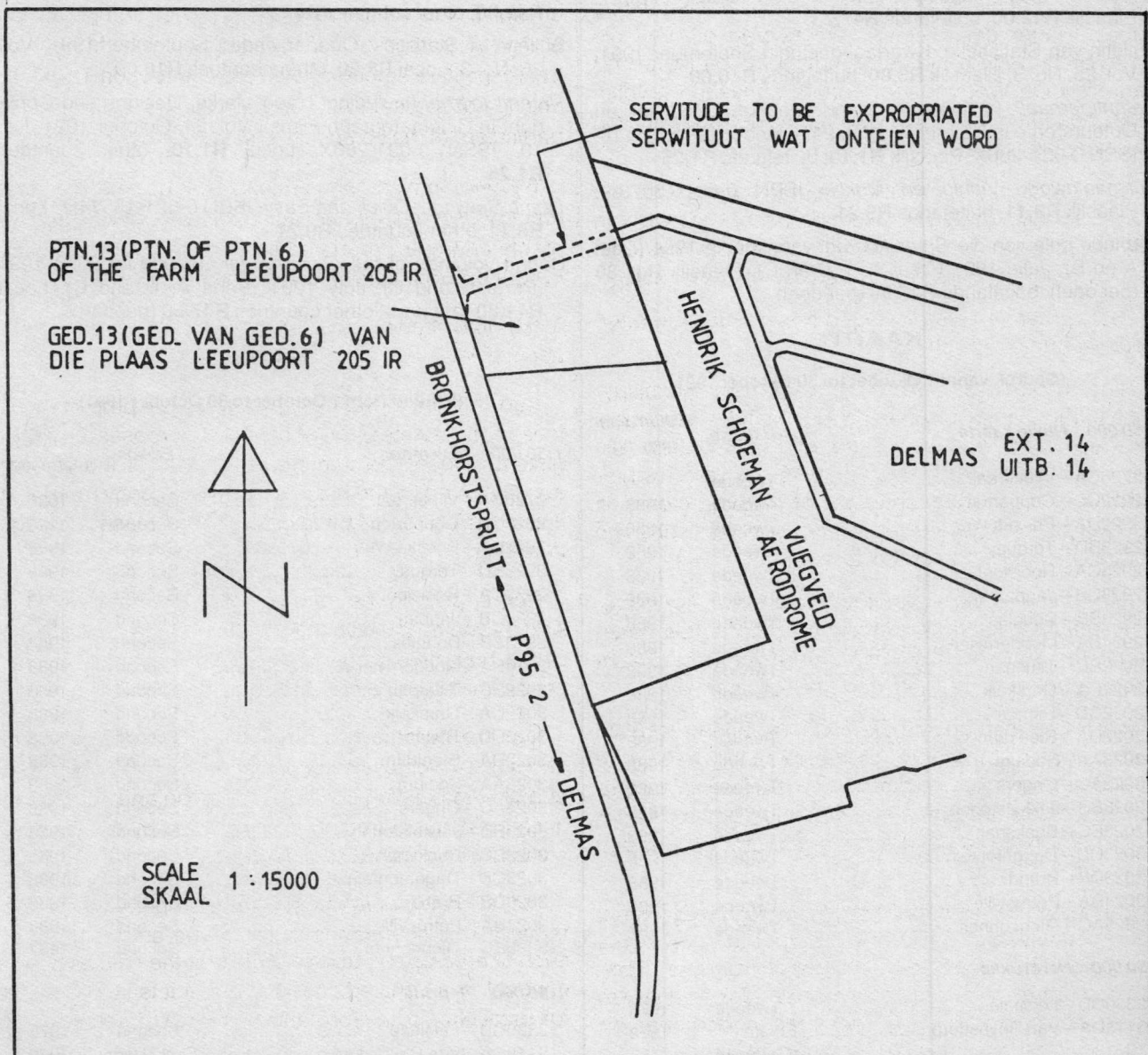
Town Clerk.

Municipal Offices

P.O. Box 6

Delmas, 2210

(Notice 46/91)



DIE STAATSDRUKKER

NUWE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE OKTOBER 1991

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAG

PR 1/1991—Verslag van die Drie Komitees van die Presidentsraad oor 'n Nasionale Omgewingsbestuursel. ISBN 0-621-13715-4. Plaaslik **R15,84**; buitelands **R18,00**.

DIVERSE PUBLIKASIES

Suid-Afrikaanse Regskommissie: Opsomming van Interimverslag oor Groeps- en Menseregte. ISBN 0-621-14127-5. Plaaslik **R3,03**; buitelands **R3,44**.

Suid-Afrikaanse Regskommissie: Interimverslag oor Groeps- en Menseregte. ISBN 0-621-14129-1. Plaaslik **R36,41**; buitelands **R41,38**.

Verslag van die Taakgroep op die Uitsaaiwese in Suid- en Suider-Afrika, Augustus 1991. ISBN 0-621-14188-7. Plaaslik **R42,00**; buitelands **R47,73**.

Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig September 1991, Vol. 25, No. 3. Plaaslik **R8,80**; buitelands **R10,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursregte in Rolprente). Vol. 24, Oktober 1991, No. 10. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

Tuisnaaldwerk—Vinnig en Maklik. ISBN 0-621-13573-9. Plaaslik **R8,11**; buitelands **R9,21**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vanaf Junie 1991 (Deel A en B); Julie 1991 (Deel A, + B en C). Plaaslik **R41,80** (per deel); buitelands **R47,50** (per deel).

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Oktober tot 30 Oktober 1991)

1:50 000 Nuwe kaarte	Uitgawe	Datum van inligting
2726CA—Vlieëkraal.....	Tweede	1986
2922CD—Copperton.....	Tweede	1988
2922DA—Prieska Wes.....	Tweede	1988
2923BD—Torquay.....	Tweede	1988
2923CA—Rooisloot.....	Tweede	1988
2923CB—Jagpan.....	Tweede	1988
2923BB—Douglas.....	Tweede	1988
2924BA—Modderivier.....	Tweede	1988
3022BC—Tituspan.....	Tweede	1988
3022CA—Garskolk.....	Tweede	1988
3022CD—Rietaar.....	Tweede	1988
3022DA—Steeldam.....	Tweede	1988
3023AA—Sodium.....	Tweede	1988
3023AC—Ongers.....	Tweede	1988
3023BB—Jakkalstoring.....	Tweede	1988
3023BC—Brinkspan.....	Tweede	1988
3023CD—Daggafontein.....	Tweede	1988
3023DB—Brand.....	Tweede	1988
3024BA—Petrusville.....	Tweede	1988
3325AC—Glenconner.....	Tweede	1987

1:50 000 Herdrukke

2330CD—Letsitele.....	Tweede	1973
3118DA—Van Rhynsdorp.....	Eerste	1979
	(Gedeelte-lik hersien in 1989)	

THE GOVERNMENT PRINTER

NEW PUBLICATIONS RECEIVED
DURING OCTOBER 1991

VAT is included in all local prices. (Post free)

RP REPORT

PC 1/1991—Report of the Three Committees of the President's Council on a National Environmental Management System. ISBN 0-621-13714-6. Local **R15,84**; other countries **R18,00**.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

South African Law Commission: Summary of Interim Report on Group and Human Rights. ISBN 0-621-14127-5. Local **R3,03**; other countries **R3,44**.

South African Law Commission: Interim Report on Group and Human Rights. ISBN 0-621-14128-3. Local **R36,41**; other countries **R41,38**.

Report of the Task Group on Broadcasting in South and Southern Africa, August 1991. ISBN 0-621-14191-7. Local **R42,00**; other countries **R47,73**.

Bulletin of Statistics: Quarter ended September 1991, Vol. 25, No. 3. Local **R8,80**; other countries **R10,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 24, October 1991, No. 10. ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Home Sewing—Quick and Easy. ISBN 0-621-13574-7. Local **R8,11**; other countries **R9,21**.

Bound volumes of the *Government Gazette* for June 1991 (Parts A and B); July 1991 (Parts A, B and C). Local **R41,80** (per part); other countries **R47,50** (per part).

MAPS

(Printed from 1 October to 30 October 1991)

1:50 000 New maps	Edition	Date of information
2726CA—Vlieëkraal.....	Second	1986
2922CD—Copperton.....	Second	1988
2922DA—Prieska Wes.....	Second	1988
2923BD—Torquay.....	Second	1988
2923CA—Rooisloot.....	Second	1988
2923CB—Jagpan.....	Second	1988
2923BB—Douglas.....	Second	1988
2924BA—Modderivier.....	Second	1988
3022BC—Tituspan.....	Second	1988
3022CA—Garskolk.....	Second	1988
3022CD—Rietaar.....	Second	1988
3022DA—Steeldam.....	Second	1988
3023AA—Sodium.....	Second	1988
3023AC—Ongers.....	Second	1988
3023BB—Jakkalstoring.....	Second	1988
3023BC—Brinkspan.....	Second	1988
3023CD—Daggafontein.....	Second	1988
3023DB—Brand.....	Second	1988
3024BA—Petrusville.....	Second	1988
3325AC—Glenconner.....	Second	1987

1:50 000 Reprint

2330CD—Letsitele.....	Second	1973
3118DA—Van Rhynsdorp.....	First (Partly revised in 1989)	1979

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye

- (1) AANSOEKE OM DRANKLISENSIES
- (2) AANSOEKE OM VERPLASINGS VAN LISENSIES

Hiermee word bekendgemaak dat kennisgewings vir aanname die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien moet word.

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▷ **19 Desember 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie 1992**.
- ▷ **24 Januarie 1992**, vir die uitgawe van Vrydag **7 Februarie 1992**.
- ▷ **21 Februarie 1992**, vir die uitgawe van Vrydag **6 Maart 1992**.
- ▷ **20 Maart 1992**, vir die uitgawe van Vrydag **3 April 1992**.
- ▷ **23 April 1992**, vir die uitgawe van Vrydag **8 Mei 1992**.
- ▷ **21 Mei 1992**, vir die uitgawe van Vrydag **5 Junie 1992**.

L.W.: Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

Gegewens word presies weergegee soos verstrek op Vorm 2 en Vorm 28 van voornemende aansoeker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times

- (1) APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES
- (2) APPLICATIONS FOR REMOVAL OF LICENCES

Notice is hereby given that notices are to be submitted for acceptance on the Friday, two calendar weeks before date of publication.

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▷ **19 December 1991**, for the issue of Friday **3 January 1992**.
- ▷ **24 January 1992**, for the issue of Friday **7 February 1992**.
- ▷ **21 February 1992**, for the issue of Friday **6 March 1992**.
- ▷ **20 March 1992**, for the issue of Friday **3 April 1992**.
- ▷ **23 April 1992**, for the issue of Friday **8 May 1992**.
- ▷ **21 May 1992**, for the issue of Friday **5 June 1992**.

Note: Late notices will be placed in the subsequent issue.

Information will be reflected exactly as furnished on Form 2 and Form 28 of prospective applicant.

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1991 tot 30 September 1992 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1991 to 30 September 1992, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

Are you missing out on the biggest, Loop u die grootste, gewildste,
 most widespread, most popular mees wydverspreide stokperdjie
 hobby in the world - **PHILATELY** - in die wêreld - **FILATELIE** -
 (Stamp collecting)? (seëlversameling) mis?



Sluit aan by die Ingeligte en slim stokperdjiervers-skruf aan
 Filateliedienste en INTERSAFA om met u versameling te begin.

Join the educated and clever hobbyists-write to
 Philatelic Services and INTERSAPA to start your own collection.

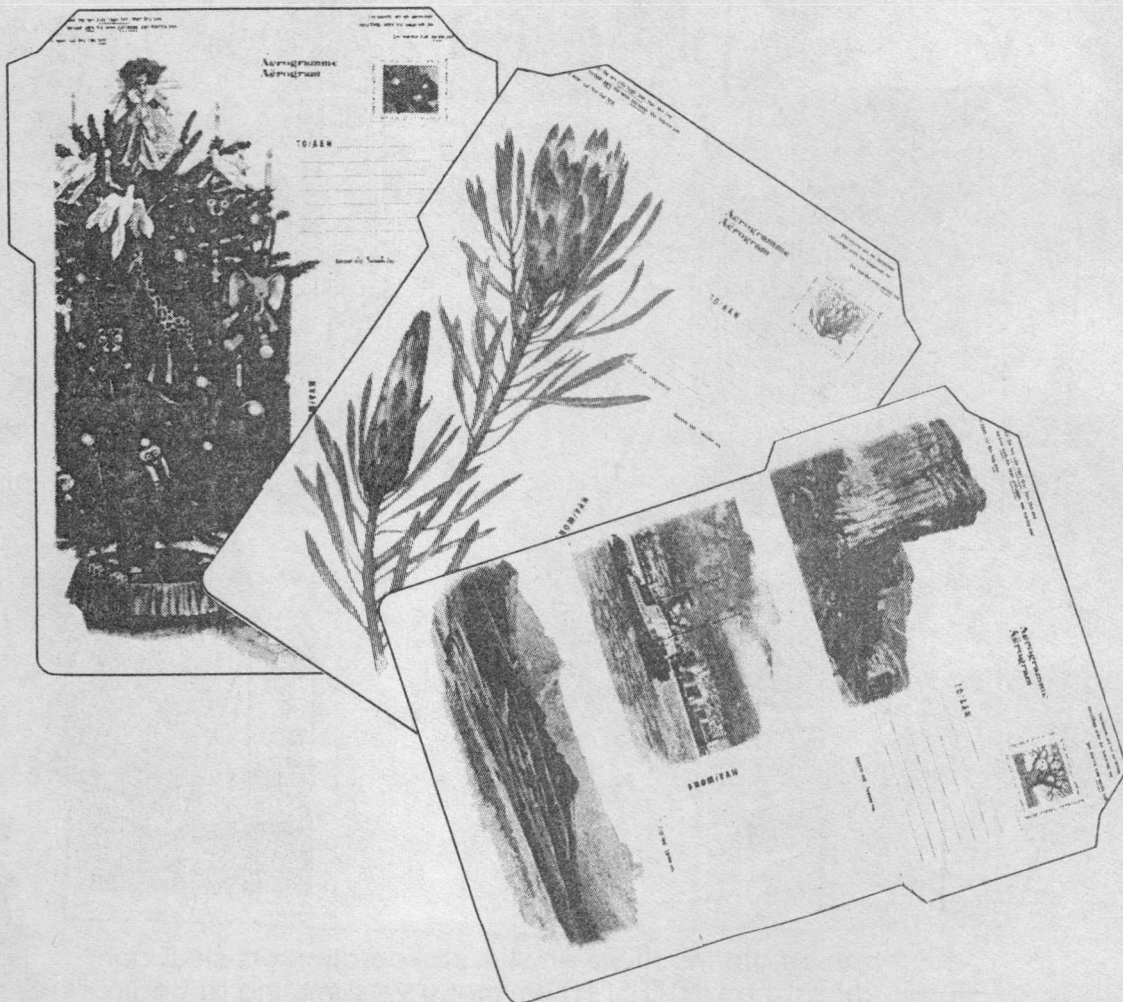
Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001
 Tel.: 311-3470/71, 311-3464
 Faksno./Fax No. (012) 28-6025

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE FILATELIESE ITEMS VAN DIE RSA
AMPTELIKE AGENT VIR NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA EN CISCHEI
SEËLS, GEDENKKOEVEERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA PHILATELIC ITEMS
OFFICIAL AGENT FOR NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA AND CISCHEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE AËROGRAMME - NEW AEROGRAMS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001
TEL.: (012) 311-3470/71.
FAKSNR./ FAX NO. (012) 286025

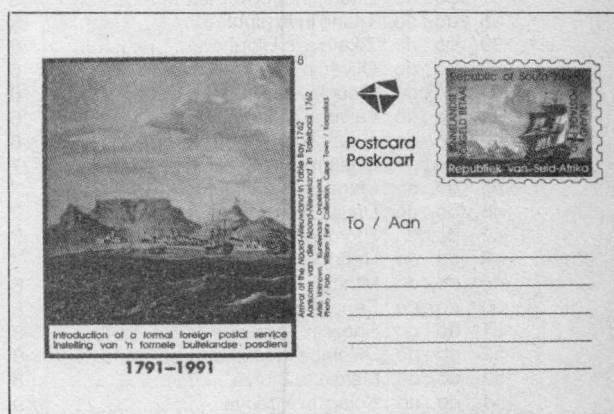
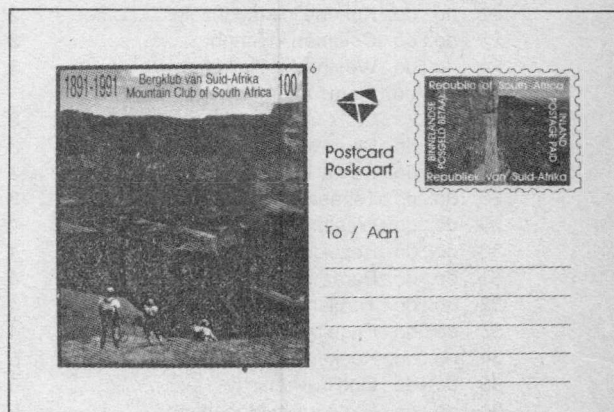
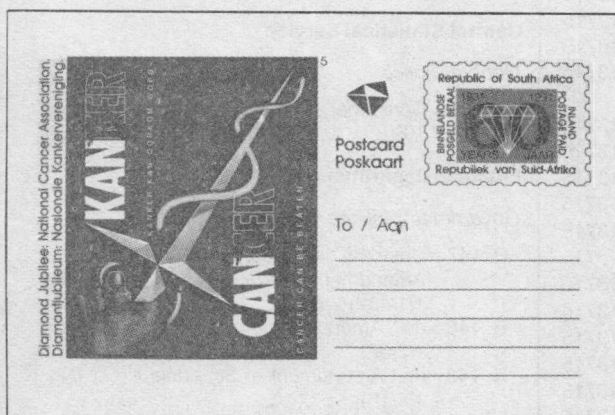
FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA

PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE FILATELIESE ITEMS VAN DIE RSA
AMPTELIKE AGENT VIR NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENĠA EN CISKEI
SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA PHILATELIC ITEMS
OFFICIAL AGENT FOR NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENĠA AND CISKEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE POSKAARTE - NEW POSTCARDS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001
TEL.: (012) 311-3470/71.
FAKSNR./ FAX NO. (012) 286025

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
124	Wet op Besighede (71/1991): Inwerking-treding van artikels 2, 3 en 5 in die provin-sie die Kaap die Goeie Hoop	1	13708
R. 127	Wysigingswet op Prokureurs (102/1991): Inwerkingtreding	1	13721

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Binnelandse Sake, Departement van

Goewermentskennisgewing

16	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansver- andering: Mtalane in Taylor	1	13715
17	do.: do.: Mchunu in Mdabuli	1	13715
18	do.: do.: Mienie in Cronjé	1	13715
19	do.: do.: Kubeka in Radebe	2	13715
20	do.: do.: Kenny in Rees	2	13715
21	do.: do.: Minnaar in Lawrence	2	13715
22	do.: do.: Kunene in Madonsela	2	13715
23	do.: do.: Coleman in Singh	2	13715
24	do.: do.: Westraat in Hellestoe	3	13715
25	do.: do.: Ramsumar in Ramsumare Nirg- hin	3	13715
26	do.: do.: Phuravhathu in Mudau	3	13715
27	do.: do.: Kenny in Rees	3	13715
28	do.: do.: Tshabalala in Mabuza	3	13715
29	do.: do.: Wagter in Wagner	4	13715
30	do.: do.: Bezuidenhout in Lai	4	13715
31	do.: do.: Paras in Paris	4	13715
32	do.: do.: Terblanche in Stansfield	4	13715
33	do.: do.: Engelbrecht in Kruger	4	13715
34	do.: do.: Koekemoer in Robson	5	13715
35	do.: do.: Lind in Menschy	5	13715
36	do.: do.: Pretorius in Mohammed	5	13715
37	do.: do.: Bhane in Mbewane	5	13715
38	do.: do.: Tjiane in Kgopotso	5	13715
39	do.: do.: Zikalala in Hlophe	6	13715
40	do.: do.: Oliver in Petersen	6	13715
41	do.: do.: Moodley in Abubakr	6	13715
42	do.: do.: Lewis in Mohamed	6	13715
43	do.: do.: Ngubo in Maduna	6	13715
44	do.: do.: Chalmers in Chalmers	7	13715
45	do.: do.: Magagule in Masango	7	13715
46	do.: do.: Dlala Löfstrand in Lee	7	13715
47	do.: do.: Ntombela in Shezi	7	13715
48	do.: do.: Hendricks in Botha	7	13715
49	do.: do.: Mthethwa in Myaka	8	13715
50	do.: do.: Senatle in Oliphant	8	13715
51	do.: do.: Shezi in Yende	8	13715
52	do.: do.: Dikolabe in Mathaha	8	13715
53	do.: do.: Majola to Sibiya	8	13715
54	do.: do.: Selani in Ngcoya	9	13715
55	do.: do.: Mpinga in Kunene	9	13715
56	do.: do.: Moloi in Madlala	9	13715
57	do.: do.: Mbeki in Woji	9	13715
58	do.: do.: Ngema in Zwane	9	13715
59	do.: do.: Sithole in Dube	10	13715
60	do.: do.: Ngcobo in Zwane	10	13715
61	do.: do.: Sibanda in Van Vlasi	10	13715
62	do.: do.: Mhlongo in Vilakazi	10	13715
63	do.: do.: Ngcobo in Mzizi	10	13715
64	do.: do.: Monnaruri in Mthimunye	11	13715

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
124	Business Act (71/1991): Commence- ment of sections 2, 3 and 5 in the Pro- vince of Cape of Good Hope	1	13708
R. 127	Attorneys Amendment Act (102/1991): Commencement	1	13721
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 11	Veterinary and Para-Veterinary Profes- sions Act (19/1982): Regulations relating to Veterinary and Para-Veterinary Pro- fessions: Amendment	1	13702
<i>General Notice</i>			
12	Abattoir Industry Act (54/1976): Applica- tion for approval for the erection of a new abattoir: Uniondale	56	13715
Central Statistical Service			
<i>General Notice</i>			
10	Consumer Price Index for November 1991	54	13715
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 147	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/432)	1	13722
R. 148	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/62)	2	13722
R. 149	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/16)	3	13722
R. 150	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/66)	3	13722
R. 151	do.: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/51)	5	13722
241	Lodging of transfer documents: Interest payment on 14 January 1992	38	13715
<i>General Notice</i>			
22	Preliminary Statement of trade statistics of the RSA: January to November 1991 ...	77	13715
Foreign Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
179	Recognition granted as Consul: Japan in Pretoria	38	13715
238	Recognition granted as Consular Attaché: Griekeland in Johannesburg	38	13715
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
16	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Mtalane to Taylor	1	13715
17	do.: do.: Mchunu to Mdabuli	1	13715
18	do.: do.: Mienie to Cronje	1	13715
19	do.: do.: Kubeka to Radebe	2	13715
20	do.: do.: Kenny to Rees	2	13715
21	do.: do.: Minnaar to Lawrence	2	13715

No.		Bladsy No.	Koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
65	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansver- andering:: Mabaso in Langa.....	11	13715	22	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Kunene to Madonsela.....	2	13715
66	do.: do.: Ndzoyiya in Zweni.....	11	13715	23	do.: do.: Coleman to Singh.....	2	13715
67	do.: do.: De Ridder in Thiert.....	11	13715	24	do.: do.: Westraat to Hellestoe.....	3	13715
68	do.: do.: Ndingi in Xulu.....	12	13715	25	do.: do.: Ramsumar to Ramsumare Nirghin.....	3	13715
69	do.: do.: Naidoo in Jacobs.....	12	13715	26	do.: do.: Phuravhathu to Madau.....	3	13715
70	do.: do.: Classens in Morrison.....	12	13715	27	do.: do.: Kenny to Rees.....	3	13715
71	do.: do.: Napper in Verlaque-Napper.....	12	13715	28	do.: do.: Tshabalala to Mabuza.....	3	13715
72	do.: do.: Govindasamy in Govender.....	12	13715	29	do.: do.: Wagter to Wagner.....	4	13715
73	do.: do.: Masilela in Phashe.....	13	13715	30	do.: do.: Bezuidenhout to Lui.....	4	13715
74	do.: do.: Breed in Beling.....	13	13715	31	do.: do.: Paras to Paris.....	4	13715
75	do.: do.: Mazibuko in Hadebe.....	13	13715	32	do.: do.: Terblanche to Stansfield.....	4	13715
76	do.: do.: Monei in Mmusi.....	13	13715	33	do.: do.: Engelbrecht to Kruger.....	4	13715
77	do.: do.: Flatt in Hendricks.....	13	13715	34	do.: do.: Koekemoer to Robson.....	5	13715
78	do.: do.: Finger in Fu'aad.....	14	13715	35	do.: do.: Lind to Menschy.....	5	13715
79	do.: do.: Plaatjies in Potgieter.....	14	13715	36	do.: do.: Pretorius to Mohammed.....	5	13715
80	do.: do.: Narsi in Purbhoo.....	14	13715	37	do.: do.: Bhane to Mbewane.....	5	13715
81	do.: do.: Pieterse in Hartzenberg.....	14	13715	38	do.: do.: Tjiane to Kgoputso.....	5	13715
82	do.: do.: Ngesi in Gqweta.....	14	13715	39	do.: do.: Zikalala to Hlophe.....	6	13715
83	do.: do.: Rajab in Khan.....	15	13715	40	do.: do.: Oliver to Petersen.....	6	13715
84	do.: do.: Sekhotletsha in Letsela.....	15	13715	41	do.: do.: Moodley to Abubakr.....	6	13715
85	do.: do.: Pretorius in Wolhuter.....	15	13715	42	do.: do.: Lewis to Mohamed.....	6	13715
86	do.: do.: Mahlatsi in Hlatshwayo.....	15	13715	43	do.: do.: Ngubo in Maduna.....	6	13715
87	do.: do.: Mathebula in Gumede.....	15	13715	44	do.: do.: Chalmers to Chambers.....	7	13715
88	do.: do.: Ngwenya in Mbatha.....	16	13715	45	do.: do.: Magagule to Masango.....	7	13715
89	do.: do.: Radebe in Majola.....	16	13715	46	do.: do.: Dlala Löfstrand to Lee.....	7	13715
90	do.: do.: Mbane in Hlope.....	16	13715	47	do.: do.: Ntombela to Shezi.....	7	13715
91	do.: do.: Nel in Massel.....	16	13715	48	do.: do.: Hendricks to Botha.....	7	13715
92	do.: do.: Van Riel in La Rouchelle.....	17	13715	49	do.: do.: Mthethwa to Myaka.....	8	13715
93	do.: do.: Mthethwa in Brown.....	17	13715	50	do.: do.: Senatle to Oliphant.....	8	13715
94	do.: do.: Erasmus in Gunn.....	17	13715	51	do.: do.: Shezi to Yende.....	8	13715
95	do.: do.: Omarjee in Dharsey.....	17	13715	52	do.: do.: Dikolabe to Mathaha.....	8	13715
96	do.: do.: Mahomed in Choonara.....	17	13715	53	do.: do.: Majola to Sibiya.....	8	13715
97	do.: do.: Frintner in Lindridge.....	18	13715	54	do.: do.: Selani to Ngcoya.....	9	13715
98	do.: do.: Ngcobo in Maphanga.....	18	13715	55	do.: do.: Mpinga to Kunene.....	9	13715
99	do.: do.: Ahmed in Tayob.....	18	13715	56	do.: do.: Moloi to Madlala.....	9	13715
100	do.: do.: Louw in Arries.....	18	13715	57	do.: do.: Mbeki to Woji.....	9	13715
101	do.: do.: Van Eyk in Blackman.....	18	13715	58	do.: do.: Ngema to Zwane.....	9	13715
102	do.: do.: Dumakude in Magubane.....	19	13715	59	do.: do.: Sithole to Dube.....	10	13715
103	do.: do.: Greeff in Greff.....	19	13715	60	do.: do.: Ngcobo to Zwane.....	10	13715
104	do.: do.: Naidoo in Adari.....	19	13715	61	do.: do.: Sibanda to Van Vlasis.....	10	13715
105	do.: do.: Subramoney in Moodley.....	19	13715	62	do.: do.: Mhlongo to Vilakazi.....	10	13715
106	do.: do.: Abrahams in Appollo.....	19	13715	63	do.: do.: Ngocobo to Mzizi.....	10	13715
107	do.: do.: Angni in Juddhoo.....	20	13715	64	do.: do.: Monnaruri to Mthimunya.....	11	13715
108	do.: do.: Nqumako in Nxumalo.....	20	13715	65	do.: do.: Mabaso to Langa.....	11	13715
109	do.: do.: Mahlangu in Bhuda.....	20	13715	66	do.: do.: Ndzoyiya to Zweni.....	11	13715
110	do.: do.: Gasa in Nkomo.....	20	13715	67	do.: do.: De Ridder to Thiert.....	11	13715
111	do.: do.: Raju in Mistri.....	20	13715	68	do.: do.: Ndingi to Xulu.....	12	13715
112	do.: do.: Moore in McCrea.....	21	13715	69	do.: do.: Naidoo to Jacobs.....	12	13715
113	do.: do.: Els in Schoonbee.....	21	13715	70	do.: do.: Classens to Morrison.....	12	13715
114	do.: do.: Babulall in Darson.....	21	13715	71	do.: do.: Napper to Verlaque-Napper.....	12	13715
115	do.: do.: Nkumane in Tshabangu.....	21	13715	72	do.: do.: Govindasamy to Govender.....	12	13715
116	do.: do.: Merwitz in Merwitz-Eisenberg.....	21	13715	73	do.: do.: Masilela to Phashe.....	13	13715
117	do.: do.: Diamonds in Thusi.....	22	13715	74	do.: do.: Breed to Beling.....	13	13715
118	do.: do.: Gumede in Mngadi.....	22	13715	75	do.: do.: Mazibuko to Hadebe.....	13	13715
119	do.: do.: Nlovu in Hlubi.....	22	13715	76	do.: do.: Monei to Mmusi.....	13	13715
120	do.: do.: Padayachee in Mohamed.....	22	13715	77	do.: do.: Flatt to Hendricks.....	13	13715
121	do.: do.: Ntozini in Lebuso.....	23	13715	78	do.: do.: Finger to Fu'aad.....	14	13715
122	do.: do.: Looti in Bennett.....	23	13715	79	do.: do.: Plaatjies to Potgieter.....	14	13715
123	do.: do.: Balfour in Kabane.....	23	13715	80	do.: do.: Narsi to Purbhoo.....	14	13715
124	do.: do.: Modjamela in Marshall.....	23	13715	81	do.: do.: Pieterse to Hartzenberg.....	14	13715
125	do.: do.: Ledwaba in Molema.....	23	13715	82	do.: do.: Ngesi to Gqweta.....	14	13715
126	do.: do.: Hishimono in Simon.....	24	13715	83	do.: do.: Rajab to Khan.....	15	13715
127	do.: do.: Cassiani in Razack.....	24	13715	84	do.: do.: Sekhotletsha to Letsela.....	15	13715
128	do.: do.: Lutchannah in Naidoo.....	24	13715	85	do.: do.: Pretorius to Wolhuter.....	15	13715
129	do.: do.: Noor Mahomed in Moosa.....	24	13715	86	do.: do.: Mahlatsi to Hlatshwayo.....	15	13715
130	do.: do.: Raghunanan in Maharaj.....	24	13715	87	do.: do.: Mathebula to Gumede.....	15	13715
131	do.: do.: Mahomed-Bhabha in Bhabha.....	25	13715	88	do.: do.: Ngwenya in Mbatha.....	16	13715
132	do.: do.: Koker in Oerson.....	25	13715	89	do.: do.: Radebe to Majola.....	16	13715
133	do.: do.: Doorasamy in Govender.....	25	13715	90	do.: do.: Mbane to Hlope.....	16	13715
134	do.: do.: Mthembu in Mzobe.....	25	13715	91	do.: do.: Nel to Massel.....	16	13715
135	do.: do.: Williams en Taylor in Tsakos.....	26	13715	92	do.: do.: Van Riel to La Rouchelle.....	17	13715
136	do.: do.: Rabothe in Fernandes.....	26	13715	93	do.: do.: Mthethwa to Brown.....	17	13715
137	do.: do.: Mahlangu in Ndala.....	26	13715	94	do.: do.: Erasmus to Gunn.....	17	13715
138	do.: do.: Mahomed in Ganchi.....	26	13715	95	do.: do.: Omarjee to Dharsey.....	17	13715
139	do.: do.: Hendricks in Botha.....	26	13715	96	do.: do.: Mahomed to Choonara.....	17	13715
140	do.: do.: Langa in Mchunu.....	27	13715				

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
141	27	13715	97	18	13715
142	27	13715	98	18	13715
143	27	13715	99	18	13715
144	27	13715	100	18	13715
145	28	13715	101	18	13715
146	28	13715	102	19	13715
185	28	13715	103	19	13715
186	28	13715	104	19	13715
187	28	13715	105	19	13715
188	29	13715	106	19	13715
189	29	13715	107	20	13715
190	29	13715	108	20	13715
191	29	13715	109	20	13715
192	29	13715	110	20	13715
193	30	13715	111	20	13715
194	30	13715	112	21	13715
195	30	13715	113	21	13715
196	30	13715	114	21	13715
197	30	13715	115	21	13715
198	31	13715	116	21	13715
199	31	13715	117	22	13715
200	31	13715	118	22	13715
201	31	13715	119	22	13715
202	31	13715	120	22	13715
203	32	13715	121	23	13715
204	32	13715	122	23	13715
205	32	13715	123	23	13715
206	32	13715	124	23	13715
207	32	13715	125	23	13715
208	33	13715	126	24	13715
209	33	13715	127	24	13715
210	33	13715	128	24	13715
211	33	13715	129	24	13715
212	33	13715	130	24	13715
213	34	13715	131	25	13715
214	34	13715	132	25	13715
215	34	13715	133	25	13715
216	34	13715	134	25	13715
217	34	13715	135	26	13715
218	35	13715	136	26	13715
219	35	13715	137	26	13715
220	35	13715	138	26	13715
221	35	13715	139	26	13715
222	35	13715	140	27	13715
223	36	13715	141	27	13715
224	36	13715	142	27	13715
225	36	13715	143	27	13715
226	36	13715	144	27	13715
227	36	13715	145	28	13715
228	37	13715	146	28	13715
229	37	13715	185	28	13715
230	37	13715	186	28	13715
231	37	13715	187	28	13715
232	37	13715	188	29	13715
3200	1	13698	189	29	13715
			190	29	13715
			191	29	13715
			192	29	13715
			193	30	13715
			194	30	13715
			195	30	13715
			196	30	13715
			197	30	13715
			198	31	13715
			199	31	13715
			200	31	13715
			201	31	13715
			202	31	13715
			203	32	13715
			204	32	13715
			205	32	13715
			206	32	13715
			207	32	13715
			208	33	13715
			209	33	13715
			210	33	13715
			211	33	13715

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Algemene Kennisgewing			211	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Msikwa to Zwane	33 13715
22	Voorlopige opgawe van Handelstatistiek van die RSA: Januarie tot November 1991	77 13715	212	do.: do.: Makhanya to Thabethe	33 13715
Handel en Nywerheid, Departement van			213	do.: do.: Hlanti to Mazibuko	34 13715
Goewermentskennisgewing			214	do.: do.: Chiba to Kanjee	34 13715
235	Wet op Skadelike Sakepraktyke (71/1988): Sakepraktykekomitee: Wysig- ing van Goewermentskennisgewing 3129 van 1991	38 13715	215	do.: do.: Green to Storm Green	34 13715
Algemene Kennisgewings			216	do.: do.: Sello to Radebe	34 13715
4	Drankwet (27/1989): Kennisgewing van aansoeke om dranklisensies	1 13712	217	do.: do.: Du Preez to Ebersöhn	34 13715
5	do.: Kennisgewing van aansoeke om die verplasing van lisensies	30 13712	218	do.: do.: Chauke to Motshekgwa	35 13715
6	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1 13703	219	do.: do.: Gumede to Borole	35 13715
13	Uitreiking van promesse: No. 00001596 ..	57 13715	220	do.: do.: Muthan to Naicker	35 13715
16	Wet op Skadelike Sakepraktyke (71/1988): Sakepraktykekomitee: Uitslag van ondersoek: Verslag No. 16: Mnr. J. A. Coetzee, Truckkor en andere	58 13715	221	do.: do.: Kwini to Maqanda	35 13715
17	do.: do.: Skadelike sakepraktyk nie in die openbare belang geregverdig nie	63 13715	222	do.: do.: Manana to Hlojeng	35 13715
25	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Ondersoek na die beweerde dumping van harpui: Ingevoer uit of afkomstig van of verskaf deur die Volksrepubliek Sjina	79 13715	223	do.: do.: Moses to Carelse	36 13715
Justisie, Departement van			224	do.: do.: Edwards to Kalavanas	36 13715
Goewermentskennisgewings			225	do.: do.: Singh to Laher	36 13715
233	Wet op Howe vir Klein Eise (61/1984): Instelling van 'n hof vir klein eise vir die gebied Vredendal	39 13715	226	do.: do.: Chauke to Chuma	36 13715
234	do.: Instelling van 'n hof vir klein eise vir die gebied Uitenhage	39 13715	227	do.: do.: Jagunath to Sooklall	36 13715
3199	Swart Administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (9/1929): Egskeidingshowereëls	1 13714	228	do.: do.: Bosshard to Raatz	37 13715
Landbou, Departement van			229	do.: do.: Bones to Sebia	37 13715
Goewermentskennisgewing			230	do.: do.: Draai to Davids	37 13715
R. 11	Wet op Veterinêre en Para-Veterinêre Beroepe (19/1982): Regulasies betref- fende Veterinêre en Para-Veterinêre Beroepe: Wysiging	1 13702	231	do.: do.: Golding to Scholfield	37 13715
Algemene Kennisgewing			232	do.: do.: Magwaza to Jackson	37 13715
12	Wet op Abattoirbedryf (54/1976): Aan- soek om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir: Uniondale	56 13715	3200	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications or objects: List P91/43	1 13698
Mannekrag, Departement van			Justice, Department of		
Goewermentskennisgewings			Government Notices		
R. 2	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallur- giese Nywerheid: Wysiging van Registra- sie- en Administrasiefonsooreenkoms ...	2 13702	233	Small Claims Courts Act (61/1984): Establishment of a small claims court for the area of Vredendal	39 13715
R. 3	do.: Elektrotegniese Aannemingsnywer- heid, Transvaal: Wysiging van Hoof- ooreenkoms	6 13702	234	do.: Establishment of a small claims court for the area of Uitenhage	39 13715
R. 6	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Opleidingsraad vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywerheid: Wysiging van leervooraardes	9 13702	3199	Black Administration Act, 1927, Amend- ment Act, 1929 (9/1929): Divorce Courts Rules	1 13714
R. 7	do.: Wysiging en verlenging van Opleidingskema vir die Lugruimnywer- heid	10 13702	Local Government and National Housing, Department of		
			Government Notices		
			236	Abolition of Development Bodies Act (75/1986): Amendment of Government Notice No. 1456 of 29 June 1987: Aboli- tion of certain divisions and matters inci- dental thereto	40 13715
			237	do.: Amendment of Government Notice No. 2634 of 30 December 1988: Abolition of the Divisional Council of Humansdorp and related matters	45 13715
			Manpower, Department of		
			Government Notices		
			R. 2	Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Registration and Administration Expenses Agreement	2 13702
			R. 3	do.: Electrical Contracting Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement	6 13702
			R. 6	Manpower Training Act (56/1981): Print- ing, Newspaper and Packaging Indus- tries Training Board: Amendment of Con- ditions of Apprenticeship	9 13702
			R. 7	do.: Amendment and Extension of Train- ing Scheme for the Aerospace Industry ...	10 13702
			R. 8	do.: Amendment of Training Scheme for the Printing, Newspaper and Packaging Industries	10 13702
			R. 9	do.: Exemption in terms of section 47 (1): Extension of period	11 13702
			R. 10	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Amendment of Main Agreement ..	11 13702
			R. 12	Manpower Training Act (56/1981): Train- ing Scheme for the Information Technol- ogy Industry	16 13702

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
R. 8			R. 3149		
Wet op Mannekrageopleiding (56/1981): Wysiging van Opleidingskema vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywer- hede.....	10	13702	Labour Relations Act, 1956: Clothing Industry, Transvaal: Main Agreement	1	13692
R. 9			R. 3150		
do.: Vrystelling ingevolge artikel 47 (1): Verlenging van tydperk	11	13702	do.: Fund Agreement	31	13962
R. 10			3198		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Wysiging van Hoof- ooreenkoms.....	11	13702	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Western Province—Cape Pen- insula: Withdrawal of Government Notice No. R. 3132 of 20 December 1991	1	13711
R. 12			<i>General Notices</i>		
Wet op Mannekrageopleiding (56/1981): Opleidingskema vir die Inligtingstegnolo- gienywerheid	16	13702	1		
R. 3149			Medical Schemes Act (72/1967): Regis- tered medical schemes	1	13706
Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956: Kle- rasienywerheid, Transvaal: Hofooreen- koms	1	13692	9		
R. 3150			Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for registration of a trade union: Wes- kus-Visserunie	54	13715
do.: Fondsooreenkoms	31	13692	18		
3198			Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an em- ployers' organisation: Natal Commercial Employers' Association	64	13715
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Westelike Provinsie— Kaapse Skiereiland: Intrekking van Goewermentskennisgewing No. R. 3132 van 20 Desember 1991	1	13711	19		
<i>Algemene Kennisgewings</i>			do.: Application for registration of a trade union: Rand Water Board Staff Associa- tion	64	13715
1			20		
Wet op Mediese Skemas (72/1967): Geregistreerde mediese skemas	1	13706	do.: Application for variation of scope of registration of a trade union: Construc- tion and Allied Workers' Union	65	13715
9			21		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n vakver- eniging: Weskus-Visserunie	54	13715	do.: Application for variation of scope of registration of a trade union: United Workers' Union of South Africa	71	13715
18			<i>National Education, Department of</i>		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkge- wersorganisasie: Natal Commercial Employers' Association	64	13715	<i>Government Notice</i>		
19			168		
do.: Aansoek om registrasie van 'n vak- vereniging: Rand Water Board Staff Association	64	13715	Heraldry Act (18/1962): Bureau of her- aldry: Amendment of the names of the owners of heraldic representations	39	13715
20			<i>Public Works, Department of</i>		
do.: Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging: Construction of Allied Workers' Union	65	13715	<i>Government Notice</i>		
21			R. 5		
do.: Aansoek om verandering van die re- gistrasie bestek van 'n vakvereniging: United Workers' Union of South Africa	71	13715	Architects' Act (35/1970): Tariff of profes- sional fees: Services rendered by an architect for his professional services in private practice	1	13707
<i>Nasionale Opvoeding, Departement van</i>			<i>General Notice</i>		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			15		
168			Land Titles Adjustment Act (68/1979): Boven Lange Valley Land Division Com- mittee: Applications in terms of section 8 of the Act	58	13715
Heraldiekwet (18/1962): Buro vir her- aldiek: Wysiging van die name van die eienaars van heraldiese voorstellings	39	13715	<i>Regional and Land Affairs, Department of</i>		
<i>Openbare Werke, Departement van</i>			<i>Government Notices</i>		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			178		
R. 5			Physical Planning Act (88/1967): Amend- ment of the Guide Plan for Greater Preto- ria, 1984	50	13715
Wet op Argitekte (35/1970): Professio- nele geldetarief: Dienste gelewer deur 'n argitek vir professionele dienste in pri- vate praktyk	1	13707	182		
<i>Algemene Kennisgewing</i>			Physical Planning Act (88/1967): Amend- ment of the Guide Plan to Nelspruit/ White River, 1984	52	13715
15			<i>South African Reserve Bank</i>		
Wet op Reëling van Grondtitels (68/1979): Boven Lange Valley Grondverdelingskomitee: Aansoek inge- volge artikel 8 van die Wet	58	13715	<i>Government Notices</i>		
<i>Plaaslike Regering en Nasionale Behuising, Departement van</i>			152		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			Deposit-taking Institutions Act (94/1990): Designation of activities not falling within the meaning of "the business of a de- posit-taking institution" (commercial paper and debentures)	1	13723
236			153		
Wet op die Afskaffing van Ontwik- kelingsliggame (75/1986): Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1456 van 29 Junie 1987: Afskaffing van sekere afdelings en sake wat daarmee in ver- band slaan	40	13715	do.: Designation of an activity not falling within the meaning of "the business of a deposit-taking institution" (securitisation schemes)	6	13723
237			<i>General Notice</i>		
do.: Wysiging van Goewermentskennis- gewing No. 2634 van 30 Desember 1988: Afskaffing van die Afdelingsraad van Humansdorp en sake wat daarmee in verband staan	45	13715	14		
			Deposit-Taking Institutions Act (94/1990): Provisional registration: Bank of Taiwan (South Africa) Limited	57	13715

No.		Bladsy No.	Koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
Sentrale Statistiekdiens				State Expenditure, Department of			
<i>Algemene Kennisgewing</i>				<i>Government Notices</i>			
10	Verbruikersprysindeks vir November 1991.....	54	13715	180	State Tender Board Act (86/1968): Regional Tender Board: Appointment of member	49	13715
Staatsbesteding, Departement van				181	do.: do.: Appointment of member	50	13715
<i>Goewermentskennisgewing</i>				Trade and Industry, Department of			
180	Wet op die Staatstenderraad (86/1968): Streektenderraad: Pietermaritzburg: Aanstelling van lid	49	13715	<i>Government Notice</i>			
181	do.: do.: Aanstelling van lid	50	13715	235	Harmful Business Practices Act (71/1988): Business Practices Committee: Amendment of Government Notice 3129 of 1991	38	13715
Streek en Grondsake, Departement van				<i>General Notices</i>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>				4	Liquor Act (27/1989): Notice of applications for liquor licences.....	1	13712
178	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Wysiging van die Gidsplan vir Groter Pretoria, 1984	50	13715	5	do.: Notice of applications for the removal of licences	30	13712
182	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Wysiging van die Gidsplan vir Nelspruit/Witrivier, 1984.....	52	13715	6	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies	1	13703
Suid-Afrikaanse Reserwebank				13	Issuing of promissory note: No. 00001596.....	57	13715
<i>Goewermentskennisgewings</i>				16	Harmful Business Practices Act (71/1988): Business Practices Committee: Result of investigation: Report No. 16: Mr J. A. Coetzee, Truckkor and others.....	58	13715
152	Wet op Depositonemende Instellings (94/1990): Aanwysing van bedrywighede wat nie binne die betekenis van "die bedryf van 'n depositonemende instelling" val nie (handelspapier en skuldbriewe)	1	13723	17	do.: do.: Harmful business practice, not justified in the public interest	63	13715
153	do.: Aanwysing van 'n bedrywighede wat nie binne die betekenis van "die bedryf van 'n depositonemende instelling" val nie (sekuriteringskemas).....	6	13723	25	Customs and Excise Act (91/1964): Investigation into the allegation of dumping of rosin: Imported from or originating in or supplied by the People's Republic of China	79	13715
<i>Algemene Kennisgewing</i>				Transport, Department of			
14	Wet op Depositonemende Instellings (94/1990): Voorlopige registrasie: Bank of Taiwan (South Africa) Beperk	57	13715	<i>Government Notices</i>			
Vervoer, Departement van				R. 3191	Aviation Act (74/1962): Nineteenth Amendment of the Air Navigation Regulations, 1976	1	13710
<i>Goewermentskennisgewings</i>				R. 3192	do.: Eighteenth Amendment of the Rules of the Air, Air Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975	2	13710
R. 3191	Lugvaartwet (74/1962): Negentiende Wysiging van die Lugvaartregulasies, 1976.....	1	13710	R. 3193	do.: Sixteenth Amendment of the State Airport Regulations, 1963	2	13710
R. 3192	do.: Agtiende Wysiging van die Vlieg-reëls-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvliegeregulasies, 1975.....	2	13710	R. 3194	do.: Fourth Amendment of the Regulations regarding the Investigation of Aircraft Accidents, 1973	3	13710
R. 3193	do.: Sestigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963.....	2	13710	R. 3195	do.: First Amendment of the Regulations for the Conveyance in Aircraft of Dangerous Goods, 1986.....	4	13710
R. 3194	do.: Vierde Wysiging van die Regulasies insake die Ondersoek van Lugvaartuig-ongelukke, 1973	3	13710	R. 3196	do.: Fourth Amendment of the Aerodrome Regulations, 1982.....	4	13710
R. 3195	do.: Eerste Wysiging van die Regulasies vir die Vervoer van Gevaarlike Goedere per Lugvaartuig, 1986.....	4	13710	R. 3197	Civil Aviation Offences Act (19/1972): First Amendment of the Civil Aviation Safety Regulations, 1981.....	5	13710
R. 3196	do.: vierde Wysiging van die Vliegvelddregulasies, 1982.....	4	13710	<i>General Notices</i>			
R. 3197	Wet op Misdrywe teen Burgerlike Lugvaart (10/1962): Eerste Wysiging van die Burgerlike Lugvaartveiligheidsregulasies, 1981	5	13710	11	International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences.....	55	13715
<i>Algemene Kennisgewings</i>				26	International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications to licences	80	13715
11	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies	55	13715	2	Air Services Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Hearing of applications.....	80	13715
26	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies	80	13715				
27	Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Aanhoor van aansoeke	80	13715				

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
RAADSKENNISGEWING			BOARD NOTICE		
1 Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Onteining: Padserwituut: Plaas Leeuwpoot 205 IR: Delmas.....	81	13715	1 Local Government Ordinance (17/1939): Expropriation: Road servitude: Farm Leeuwpoot 205 IR: Delmas.....	81	13715
Amptelike publikasies ontvang gedurende Oktober 1991	84		Official publications received during Sep- ^{October} tember 1991	84	